



مجلس إدارة  
برنامج الأمم المتحدة  
للمستوطنات البشرية

UN HABITAT

## الدورة الثانية والعشرون

نيروبي، ٣٠ آذار/مارس - ٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٩  
البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت\*

برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية،  
وميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات  
البشرية لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١

## برنامج العمل والميزانية المقترحين لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١

## تقرير المديرية التنفيذية

موجز

تقدم هذه الوثيقة برنامج العمل والميزانية المتكاملين المقترحين لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) ومؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١، والتي تستند إلى الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل (الخطة الاستراتيجية) لفترة الست سنوات ٢٠٠٨ - ٢٠١٣ والتي أقرها مجلس الإدارة في دورته الحادية والعشرين عملاً بقرار مجلس الإدارة ١/٢١ المؤرخ ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٧. وقد اعتمد مجلس الإدارة في نفس الدورة الخطة الاستراتيجية في ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٧. بموجب قراره ٢/٢١. ويستند برنامج العمل على الإطار الاستراتيجي لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ الذي أقرته لجنة البرنامج والتنسيق. وقد وضع برنامج العمل على أساس تقديرات المساهمات الطوعية المتوقعة في صناديق الأغراض العامة والأغراض الخاصة، إلى جانب تقديرات مستوى المصروفات المطلوبة لاستكمال الميزانية العادية للأمم المتحدة وموارد التعاون التقني. وهذه الموارد ضرورية لتنفيذ برنامج عمل موئل الأمم المتحدة لفترة السنتين وتوفير الدعم البرنامجي المطلوب لفعالية إنجاز مجالات التركيز للخطة الاستراتيجية.

وتوصي المديرية التنفيذية بأن يقر مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية برنامج عمل وميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١ على النحو المقترح في هذه الوثيقة.

## المحتويات

٤	..... المقدمة
٥	..... تنفيذ توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن فترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩
٧	..... الجزء الأول
٧	..... موجز تنفيذ
٧	..... أولاً - نظرة عامة على البرنامج
٨	..... ألف - البرنامج الفرعي ١: المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة
٨	..... باء - البرنامج الفرعي ٢: رصد جدول أعمال الموئل
٩	..... جيم - البرنامج الفرعي ٣: التعاون الإقليمي والتقني
٩	..... دال - البرنامج الفرعي ٤: تمويل المستوطنات البشرية
١٠	..... ثانياً - نظرة عامة على الإطار المالي
١٢	..... الجزء الثاني
١٢	..... خطة الموارد
١٢	..... ثالثاً - خطة الموارد المنقحة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩
١٥	..... رابعاً - خطة الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٠-٢٠١١
١٥	..... ألف - استعراض مالي عام
	..... باء - الميزانية المقترحة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية (الأغراض العامة)
٣٤	..... لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١
٣٤	..... الجزء الثالث
٣٤	..... وصف البرنامج
٣٤	..... خامساً - نظرة عامة
٣٧	..... سادساً - أجهزة رسم السياسات والهيئات الأخرى
٣٧	..... ألف - مجالس الإدارة
٣٨	..... باء - الهيئات الاستشارية
٣٨	..... جيم - الاحتياجات من الموارد
٣٨	..... سابعاً - الإدارة والتنظيم
٣٨	..... ألف - الهدف العام
٣٩	..... باء - الاستراتيجية
٤٠	..... جيم - العوامل الخارجية
٤٤	..... دال - تحديد أولويات المنجزات المتوقعة والنواتج
٤٩	..... هاء - الاحتياجات من الموارد
٥٠	..... ثامناً - برنامج العمل
٥٠	..... ألف - البرنامج الفرعي ١: المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة
٧٣	..... باء - البرنامج الفرعي ٢: رصد جدول أعمال الموئل
٨٧	..... جيم - البرنامج الفرعي ٣: التعاون الإقليمي والتقني
٩٨	..... دال - البرنامج الفرعي ٤: تمويل المستوطنات البشرية
١١٦	..... هاء - شعبة دعم البرامج
	<b>المرفقات</b>
١٢٥	..... الأول - الولاية التشريعية البرنامج ١٢
١٢٨	..... الثاني - الهيكل التنظيمي وتوزيع الوظائف بالنسبة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١
١٢٩	..... الثالث - المصطلحات
١٣٢	..... الرابع - الافتراضات والمنهجية

## الجدول

الجدول ١:	الإيرادات المتوقعة لفترات السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ - ٢٠١١ .....	١١
الجدول ٢:	المصروفات المتوقعة لفترات السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ - ٢٠١١ .....	١١
الجدول ٣:	خطة الموارد الموحدة التقديرية للفترة: ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ والمنقحة للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ والمقترحة للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١ وتشمل الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل (بآلاف دولارات الولايات المتحدة).....	١٤
الجدول ٤(أ):	المصروفات لفترات السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ - ٢٠١١	
الجدول ٤(ب):	(بملايين دولارات الولايات المتحدة) حسب البرنامج الفرعي ..... الموارد التقديرية حسب مصدر التمويل لمجال تركيز الخطة الاستراتيجية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة).....	١٦ ١٧
الجدول ٥:	التوزيع التقديري لوظائف موئل الأمم المتحدة حسب مصدر التمويل .....	٢٢
الجدول ٦:	ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية (صناديق الأغراض العامة فقط)	
الجدول ٧:	لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)..... مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية (صناديق الأغراض العامة وصناديق الأغراض الخاصة) لفتري السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ - ٢٠١١ .....	٢٤ ٢٦
الجدول ٨:	ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية (الحساب الخاص لدعم البرامج) لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) .....	٣٣
الجدول ٩:	موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة): أجهزة رسم السياسات .....	٣٨
الجدول ١٠:	المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز .....	٤١
الجدول ١١:	موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة): الإدارة والتنظيم .....	٤٩
الجدول ١٢:	المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز .....	٥٣
الجدول ١٣:	موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة): البرنامج الفرعي ١: المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة .....	٧٢
الجدول ١٤:	المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز لفترة السنتين .....	٧٥
الجدول ١٥:	موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة): البرنامج الفرعي ٢: رصد جدول أعمال الموئل .....	٨٦
الجدول ١٦:	المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز لفترة السنتين .....	٨٩
الجدول ١٧:	موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة): البرنامج الفرعي ٣: التعاون الإقليمي والتقني .....	٩٧
الجدول ١٨:	المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز لفترة السنتين .....	١٠١
الجدول ١٩:	موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة): البرنامج الفرعي ٤: تمويل المستوطنات البشرية .....	١١٥
الجدول ٢٠:	المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز .....	١١٨
الجدول ٢١:	موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة الأمريكية): شعبة دعم البرنامج .....	١٢٤
<b>الأشكال</b>		
الشكل ١:	استخدام الموارد الإجمالية ٢٠١٠ - ٢٠١١ .....	١٥
الشكل ٢(أ):	موجز مساهمات الأغراض العامة (٢٠٠٠ - ٢٠١١) .....	١٩
الشكل ٢(ب):	موجز مساهمات الأغراض الخاصة (٢٠٠٠ - ٢٠١١) .....	٢٠
الشكل ٣:	مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية: الأغراض العامة (استخدام الموارد حسب فئة الإنفاق، ٢٠١٠ - ٢٠١١) .....	٢٥

## مقدمة

- ١ - وفقاً للقاعدة المالية ٣٠٢-١ الخاصة بمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية، فإن المديرية التنفيذية لموئل الأمم المتحدة تقدم في هذه الوثيقة الميزانية البرنامجية المقترحة وميزانية الدعم لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١. وتغطي هذه الميزانية إيرادات ومصروفات الأنشطة البرنامجية المتوقعة وتكاليف دعم برامج المؤسسة.
- ٢ - وقد قُدمت الميزانية البرنامجية المقترحة إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (اللجنة الاستشارية) لاستعراضها والتعليق عليها وفقاً للقاعدة المالية ٣٠٢-٢ الخاصة بالمؤسسة. وسيصدر تقرير اللجنة الاستشارية بوصفه الوثيقة HSP/GC/22/5/Add.1.
- ٣ - وجرت مواعمة وثيقة برنامج العمل والميزانية القائمين على تحقيق النتائج والمحددة الأولويات بدرجة كبيرة مع خطة السنوات الست الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل بناءً على طلب مجلس الإدارة في قراره ١/٢١ المؤرخ ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٧.
- ٤ - وقد استمر تبسيط الوثيقة لجعلها أكثر اختصاراً، عملاً بتوصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقريرها (HSP/GC/21/4/Add.1) وتتضمن التوصيات الواردة في هذا التقرير. ولهذا، يُقسم الإطار المالي حسب جميع مصادر التمويل، أي الميزانية العادية للأمم المتحدة، ومساهمات مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية للأغراض العامة، ومساهمات مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية للأغراض الخاصة والمساهمات في أنشطة التعاون التقني. وفضلاً عن هذا، تتناول الوثيقة أعمال المتابعة التي تمّ الاضطلاع بها لتنفيذ توصية مجلس مراجعي الحسابات ومكتب خدمات الرقابة الداخلية.
- ٥ - وبالإضافة إلى أن هذه الوثيقة تتضمن توصيات اللجنة الاستشارية بصورتها الواردة في الوثيقة HSP/GC/22/5/Add.1، فإنها كانت موضع استعراض لجنة الممثلين الدائمين لدى برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)، والتي أخذت وجهات نظرها أيضاً بعين الاعتبار. كما تتمشى الوثيقة مع الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١، على النحو المنصوص عليه في الوثيقة A/63/6، البرنامج ١٢.
- ٦ - وقد اتخذ موئل الأمم المتحدة تدابير وإجراءات شتى لتنفيذ توصيات اللجنة الاستشارية بشأن فترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ على نحو ما هو موضح أدناه.

## تنفيذ توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن فترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩

الإجراء المتخذ لتنفيذ التوصية	شرح مختصر للتوصية
<b>تقرير اللجنة الاستشارية (HSP/GC/21/4/Add.1)</b>	
<p>استمر تبسيط شكل وثيقة الميزانية لتكون أكثر اختصاراً.</p> <p>تم تضمين إجراءات المتابعة التي تم الاضطلاع بها لتنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات ومكتب خدمات الرقابة الداخلية في الوثيقة حسب الاقتضاء.</p>	<p>الفقرة ٥ "ترى اللجنة أنه يمكن زيادة تبسيط وثيقة الميزانية لتكون أكثر اختصاراً، وتشجع موئل الأمم المتحدة على مواصلة جهوده في هذا الصدد."</p> <p>الفقرة ٢٥ "تطلب أن يتم تضمين أية إجراءات متابعة تتخذ بشأن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات ومكتب خدمات الرقابة الداخلية، في عروض الميزانية المقبلة (أنظر الفقرة ٥ أعلاه)."</p>
<p>تعزى الميزانيات المنقحة في المقام الأول إلى أرصدة الإيرادات المرحلة لمشاريع وبرامج متعددة السنوات ومستوى الالتزامات المتوقعة تمثيلاً مع الاتفاقات التي وقعت بالفعل مع المانحين وتلك الجاري إعدادها.</p> <p>وتؤكد الاتفاقات الموقعة حتى الآن ومستوى المساهمات المحصلة حتى ٣١ آب/أغسطس ٢٠٠٨ أنه سوف تتم تغطية نمو الموارد المتوقع في الفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩.</p>	<p>الفقرة ٨ "تلاحظ اللجنة أن الميزانيات تنقح على أساس اتجاهات السنة السابقة لها، وتحليل الإيرادات الفعلية التي تم تسلمها خلال النصف الأول من عام ٢٠٠٦، واستعراض الالتزامات المتوقعة للفترة المتبقية من فترة السنتين (أنظر الفقرة ١٩ من وثيقة الميزانية). كما تعتقد اللجنة أيضاً أن زيادة توضيح هذه العوامل بوثيقة الميزانية وتوضيح مبررات مستويات التمويل المنقح، يمكن أن تيسر فهم وتحليل مقترحات الميزانية وتوفير تبريراً أوضح للنمو الحاد المتوقع في ميزانية فترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩."</p>
<p>استنتاجات اجتماعات الفريق العامل المشترك فيما بين الوكالات فيما يتعلق بمؤسسات منظومة الأمم المتحدة هي حتى الآن كما يلي: أولاً، توافق الآراء بشأن تعاريف التكلفة ومبادئ استرداد التكاليف؛ ثانياً، يجب أن يتحقق استرداد التكاليف بالكامل، ونتيجة لذلك، تقضى التوصية بتحديد واستعادة المزيد من التكاليف بصورة مباشرة حتى لا تقوم الميزانيات الأساسية بإعانة المشاريع الممولة من موارد غير أساسية؛ ثالثاً، لا يمكن موازنة سياسات (معدلات) استرداد التكاليف إلا إذا تمت موازنة العناصر الأخرى لميزانيات المشاريع فيما يتعلق بالتكاليف المباشرة، والتكاليف الثابتة غير المباشرة، وقوائم الأسعار.</p>	<p>الفقرة ١٢ "فيما يتعلق بتكاليف الدعم، طلبت اللجنة أن توفر معلومات عن أساس ومدى كفاية المعدلات المستخدمة في إيرادات الدعم الواردة من التعاون التقني، وأموال الأغراض العامة وأموال الأغراض الخاصة، وأنشطة الصندوق الاستئماني (HSP/GC/19/9/Add.1)، (الفقرة ٩). وفي هذا الصدد، تشير اللجنة إلى أن موئل الأمم المتحدة يشارك في فريق عامل مشترك فيما بين وكالات الأمم المتحدة أنشأته اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى لمجلس الرؤساء التنفيذيين، وذلك لاستعراض تدابير وسياسات تكاليف دعم البرنامج واسترداد التكاليف ومدى كفايتها، استجابة لتوصيات لجنة التفتيش المشتركة الواردة في تقريرها JIU/REP/2002/3. وتطلب اللجنة أن يقدم موئل الأمم المتحدة تقريراً عن التقدم المحرز في هذا المجال في العرض المقبل للميزانية."</p>
<p>كجزء من الخطة الاستراتيجية، أقر مجلس الإدارة في دورته الحادية والعشرين استراتيجية لتعبئة الموارد. وتمت الموافقة على موارد إضافية قدرها</p>	<p>الفقرة ١٤ "أبلغت اللجنة بأنه سيتم تضمين استراتيجية تعبئة موارد شاملة في الخطة الاستراتيجية المقرر عرضها على مجلس الإدارة في دورته الحادية والعشرين (أنظر</p>

الإجراء المتخذ لتنفيذ التوصية	شرح مختصر للتوصية
<b>تقرير اللجنة الاستشارية (HSP/GC/21/4/Add.1)</b>	
<p>١٥ مليون دولار. وسوف يستمر تنقيح استراتيجية تعبئة الموارد، بُغية استطلاع أمور أخرى من بينها مصادر تمويل مبتكرة وغير تقليدية وخيارات اعتمدها هيئات الأمم المتحدة الأخرى لتوسيع قاعدة المانحين. واستهلت أيضاً مؤتمرات للمانحين مع شركاء في التنمية لإشراكهم بصورة أكثر إيجابية في عمل المنظمة.</p>	<p>الفقرة ٤ أعلاه)، والتي ستطلب لها موارد إضافية (أنظر الفقرة ١٨ أدناه). وتشجع اللجنة موئل الأمم المتحدة على مواصلة جهوده لتوسيع قاعدة الجهات المانحة."</p>
<p>اعتمد مجلس الإدارة الخطة الاستراتيجية كما وردت تفاصيلها في القرار ٢١/٢. وقد وضعت هذه الخطة من خلال جهد تعاوني للشركاء في التنمية، وكبار المديرين والموظفين على جميع المستويات. وتشمل المردودات السريعة المرحلة الأولى من تنفيذ الخطة الاستراتيجية، والتي أسفرت عن إجراءات محسنة للعمل. ويضمن موئل الأمم المتحدة التنفيذ الفوري لتوصيات ونواتج الاستعراضات.</p>	<p>الفقرة ٢٧ "تشجع اللجنة موئل الأمم المتحدة على متابعة بذل الجهود لتطوير خطة استراتيجية ذات مغزى. وتشدد على ضرورة الالتزام من جانب كبار المديرين، وإشراك الموظفين على جميع المستويات، تلافياً لاحتمال تحول الخطة إلى مجرد عملية نظرية. وتثق اللجنة بأنه سيتم بذل جهود مماثلة لضمان ترجمة نتائج عمليات الاستعراض والتقييم الأخرى، إلى تحسين إجراءات العمل، والفعالية والكفاءة."</p>

## الجزء الأول

## موجز تنفيذي

## أولاً - نظرة عامة على البرنامج

٧ - يتواءم برنامج العمل لفترة السنتين مع الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١٣، التي اعتمدها مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة). بموجب قراره ٢/٢١ المؤرخ ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٧. وتنعكس جميع العناصر المكونة للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل في أهداف البرامج الفرعية، والمنجزات المتوقعة، ومؤشرات الإنجاز، وأقسام الاستراتيجية الخاصة ببرنامج العمل للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١، وفقاً لقرار مجلس الإدارة ١/٢١.

٨ - ويعمل موئل الأمم المتحدة كحلقة اتصال بشأن تنفيذ برنامج المستوطنات البشرية داخل منظومة الأمم المتحدة. وولاية موئل الأمم المتحدة مستمدة من جدول أعمال الموئل، ومن الإعلان بشأن المدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة، والأهداف الإنمائية الأخرى المتفق عليها دولياً، بما فيها تلك الواردة في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية، مثل الغاية ١١ الخاصة بتحقيق تحسيّنات هامة في حياة مائة مليون من سكان الأحياء الفقيرة على الأقل قبل عام ٢٠٢٠، ومثل الغاية ١٠ الخاصة بالمياه والتصحاح بخطة جوهانسبرج للتنفيذ، ونتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥ التي تبرز منع نشوء الأحياء الفقيرة بوصفها قضية ذات أولوية في المستوطنات البشرية، ونتائج المؤتمرات الرئيسية الأخرى التي عقدها الأمم المتحدة، والاتفاقات الدولية. ويقدم القسم الخاص بالتوجه العام والمرفق الأول عرضاً شاملاً للولايات ذات الصلة.

٩ - وتقدم الخطة الاستراتيجية، التي يستند إليها برنامج العمل، رؤية عن موئل الأمم المتحدة حتى عام ٢٠١٣، وتزيد من تركيز البرنامج، وتشجع على التواءم والاتساق. وتعرّز الخطة الدور الحفاز لموئل الأمم المتحدة لحفز الحكومات والشركاء في جدول أعمال الموئل على التنفيذ المنسق لرؤية مشتركة عن التحضر المستدام، تمشياً مع الولايات التشريعية المعتمدة. وخلال فترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١، سينفذ موئل الأمم المتحدة مجالات التركيز الموضوعية الخمسة التالية التي حددها الخطة الاستراتيجية وهي: الدعوة والرصد والشراكات بشكل فعال؛ والنهوض بالتخطيط والإدارة الحضريين بشكل تشاركي؛ والنهوض بالأرض والإسكان المناسب للفقراء؛ وبنية تحتية وخدمات حضرية أساسية ميسرة وسليمة بيئياً؛ ودعم نظم تمويل المستوطنات البشرية. أما مجال التركيز السادس للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل، وهو التميز في الإدارة، فسوف يدعم تنفيذ مجالات التركيز الموضوعية الخمسة الأولى. وتتواءم جميع عناصر برنامج العمل، بما في ذلك الأهداف، والمنجزات المتوقعة، ومؤشرات الإنجاز، والنواتج مع مجالات التركيز للخطة الاستراتيجية والمؤسسية والمتوسطة الأجل.

١٠ - ويجري تنفيذ الخطة الاستراتيجية بصورة تدريجية عن طريق برامج العمل المتعاقبة لفتريات السنين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩، و٢٠١٠ - ٢٠١١، و٢٠١٢ - ٢٠١٣. وتحدد خطة عمل الخطة

الاستراتيجية ثلاث مراحل للتنفيذ: مرحلة الانطلاق الأولي (٢٠٠٨)؛ ومرحلة بداية التنفيذ (٢٠٠٩ - ٢٠١٠)؛ ومرحلة الارتقاء (٢٠١١ - ٢٠١٣). ويدخل برنامج عمل موئل الأمم المتحدة للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١ ضمن مرحلتي بدء التنفيذ والارتقاء.

١١ - وسوف تنفذ مجالات التركيز الموضوعية الخمسة للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل عن طريق أربعة برامج فرعية مترابطة بصورة قوية، على النحو المبين أدناه. وفي حين تؤدي بعض البرامج الفرعية إلى تنفيذ بعض مجالات التركيز، فمن المتوقع أن تسهم كلها في جميع مجالات التركيز لتعزيز الاتساق الداخلي، عن طريق وثائق البرامج القطرية لموئل الأمم المتحدة، والتي توفر جميعها مدخلات لها.

١٢ - وعند تنفيذ الخطة الاستراتيجية، سوف يسعى موئل الأمم المتحدة لتحقيق التوازن الإقليمي في تنفيذ جميع أنشطة البرامج والمشاريع، وكذلك تسهيل تبادل الخبرات، والمعارف، وأفضل الممارسات بين الأقاليم، وخاصة فيما بين بلدان الجنوب. وفضلاً عن هذا، سوف يسعى موئل الأمم المتحدة لتحقيق التوازن الجغرافي في تعيين الموظفين، والخبراء الاستشاريين، والمشاركين في اجتماعات أفرقة الخبراء والاجتماعات الأخرى.

#### ألف - البرنامج الفرعي ١: المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة

١٣ - سوف يؤدي هذا البرنامج الفرعي إلى تنفيذ مجالي التركيز ٢ و٣، أي النهوض بالتخطيط والإدارة والحكم بشكل تشاركي، والنهوض بالأرض والإسكان المخططين لصالح الفقراء. وسوف يستمر العمل في البرامج الشاملة التي تشمل الملكية المأمونة، والإسكان وحقوق الملكية، وإدارة الأراضي والممتلكات، والإدارة البيئية الحضرية، والإدارة الحضرية، بما في ذلك تطبيق اللامركزية، والوقاية من الكوارث وإدارتها، وتوفير مدن أكثر أمناً، على النحو المحدد في الخطة الاستراتيجية. وسوف يكون هناك تركيز أكبر على دور التخطيط والإدارة الحضرية في تشجيع إيجاد مدن أكثر أمناً والتخفيف من آثار تغير المناخ، كل ذلك في إطار التنمية الحضرية المستدامة. وسوف يوجه المزيد من الجهود إلى تدعيم التعاون مع السلطات المحلية، بعد قرار مجلس إدارة موئل الأمم المتحدة المهام بالموافقة في نيسان/أبريل ٢٠٠٧ على المبادئ التوجيهية المتعلقة بتطبيق اللامركزية. وسوف يجري العمل لتدعيم التعليم والتدريب على تنمية المأوى والتنمية الحضرية المستدامة في إطار مؤسسات التعليم العالي المسؤولة عن تدريب المخططين ومقرري السياسات للمستقبل.

#### باء - البرنامج الفرعي ٢: رصد جدول أعمال الموئل

١٤ - سوف يتولى هذا البرنامج الفرعي القيادة في تنفيذ مجال التركيز ١، الدعوة والرصد والشراكات بشكل فعال. ويتميز معظم عمل البرنامج الفرعي بالشمول وسوف ينفذ بالتصاف والتعاون مع شعب أخرى. وسوف يواصل موئل الأمم المتحدة رصد أوضاع واتجاهات المستوطنات البشرية العالمية وإعداد تقارير عنها، وكذلك رصد التقدم المحرز في تنفيذ الأهداف والغايات المتفق عليها دولياً، مع التركيز على التنمية الحضرية المستدامة، تمشياً مع الخطة الاستراتيجية. وستواصل المنظمة أيضاً تدعيم شراكاتها الاستراتيجية وأنشطة الشباب، وكذلك تعزيز ورصد تمكين المرأة وتعميم

المنظور الجنساني في المستوطنات البشرية. وسوف يوجه الاهتمام إلى دور الشراكات مع القطاعين العام والخاص لتوفير المأوى وما يتصل بذلك من خدمات، وخاصة نقل الدروس المستفادة من أفضل الممارسات في المستوطنات البشرية وتبادلها بين الأقاليم.

### جيم - البرنامج الفرعي ٣: التعاون الإقليمي والتقني

١٥ - عند العمل في جميع مجالات التركيز المواضيعية الخمسة، سوف يمثل التوجه الرئيسي لهذا البرنامج الفرعي في توفير المساعدة التقنية، وبناء القدرات وتنفيذ المشاريع الإيضاحية. وسوف يساهم مديرو برامج الموئل في المسائل المتعلقة برؤية المستوطنات البشرية وتشجيع إدراجها في أطر المساعدة الإنمائية للأمم المتحدة، واستراتيجيات الحد من الفقر، والوثائق الأخرى لسياسات التنمية الوطنية. وسوف يواصلون القيام بدور هام في أفرقة الأمم المتحدة القطرية. وسوف تساهم وثائق البرامج القطرية لموئل الأمم المتحدة التي توضع بالتشاور الوثيق مع الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين، في اتساق الرمجة على المستوى القطري، بينما ستواصل المكاتب الإقليمية تنسيق الأنشطة التي تقوم بها جميع الشُّعب على المستويين الإقليمي والقطري، بما في ذلك توسيع العمل بشأن الوقاية من الكوارث وإدارتها. وقد أظهر عمل موئل الأمم المتحدة في بلدان ما بعد النزاعات كيف يمكن لتخطيط المستوطنات البشرية أن يسهل إقامة صلات أقوى وانتقال أكثر سلاسة من الإغاثة إلى التنمية. وانضمام موئل الأمم المتحدة مؤخراً إلى اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات كحلقة اتصال بشأن الإسكان والأرض والممتلكات، من شأنه أن ييسر مشاركته الكاملة في آليات التنسيق لفرق التقييم المشتركة بين الوكالات. وسوف تتمكن هذه المنظمة من تقديم التوجيه الانتقالي والطويل الأجل بشأن مسائل الموئل في حالات ما بعد الكوارث.

### دال - البرنامج الفرعي ٤: تمويل المستوطنات البشرية

١٦ - يؤدي هذا البرنامج الفرعي إلى تنفيذ مجالي التركيز ٤ و ٥ للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل، أي بنية تحتية وخدمات حضرية أساسية سليمة بيئياً، وتدعيم نظم تمويل المستوطنات البشرية. وسوف يعمل موئل الأمم المتحدة مع الشركاء لتطوير وتطبيق آليات مالية مبتكرة لتعبئة الموارد اللازمة للإسكان الميسر لصالح الفقراء والبنية التحتية والخدمات السليمة بيئياً والمتعلقة بذلك. وسوف يستمر في الفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١ تنفيذ برنامج الأربع سنوات التجريبي والمبتكر عن العمليات التجريبية للتمويل الأولي القابل للاسترداد من أجل الإسكان المتوسط الدخل والبنية التحتية، والذي بدأ في عام ٢٠٠٨. وسوف يستمر العمل أيضاً في برامج المياه من أجل المدن الأفريقية والآسيوية، مع توجيه اهتمام خاص إلى منطقة بحيرة فيكتوريا ومنطقة نهر الميكونغ، بالتعاون الوثيق مع مصرف التنمية الأفريقي ومصرف التنمية الآسيوي. وفي مجال الطاقة، سوف يشجع موئل الأمم المتحدة النقل الحضري المستدام، خاصة للفقراء، والقيام بمراجعات عن كفاءة استخدام الطاقة في شركات مرافق المياه وتعزيز برامج كهربة الأحياء الفقيرة.

١٧ - وسيقوم مكتب المديرية التنفيذية بتنسيق ومراقبة تنفيذ الخطة الاستراتيجية بكاملها، ويتولى تنفيذ مجال التركيز ٦، التميز في الإدارة. وسوف يكون للتنفيذ الكامل مجال التركيز هذا تأثير كبير على إدارة موئل الأمم المتحدة، وكفاءته المؤسسية وثقافته العامة. وعلى وجه التحديد، فإن تعزيز الإدارة القائمة على النتائج، وهي عنصر رئيسي في مجال التركيز، سوف يحسن كثيراً من مساءلة المنظمة،

وكفاءتها، وفعاليتها. وسوف تيسر لجنة استعراض البرامج المعززة التنفيذ الفعال للتخطيط القائم على النتائج، والرصد والتقييم، وتعزيز مواءمة البرامج واتساقها، وكذلك ضمان أن تقدم الدروس المستخلصة من الرصد والتقييم معلومات بصورة منهجية لغرض تخطيط وتصميم برامج ومشاريع جديدة.

## ثانياً - نظرة عامة على الإطار المالي

١٨ - يتألف الإطار المالي لموئل الأمم المتحدة من ثلاثة مصادر للتمويل: مخصصات الميزانية العادية التي تقرها الجمعية العامة؛ ومساهمات مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية التي يقر مجلس إدارة موئل الأمم المتحدة مخصصات الميزانية لها؛ ومساهمات التعاون التقني التي تقر المديرية التنفيذية مخصصات الميزانية بشأنها.

١٩ - وتقر الجمعية العامة اعتمادات الميزانية العادية وتدخل في فئتين رئيسيتين هما الباب ١٥: المستوطنات البشرية، والباب ٢٣: برنامج التعاون التقني العادي، بشأن الخدمات الاستشارية القطاعية في ميدان المستوطنات البشرية.

٢٠ - والمساهمات المقدمة إلى مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية من نوعين: مساهمات الأغراض العامة ومساهمات الأغراض الخاصة. والمساهمات المقدمة لأغراض عامة عبارة عن مساهمات طوعية غير مخصصة الغرض من الحكومات لدعم تنفيذ برنامج العمل المعتمد لموئل الأمم المتحدة. والمساهمات المقدمة لأغراض خاصة عبارة عن مساهمات مخصصة من الحكومات والجهات المانحة الأخرى لغرض تنفيذ أنشطة محددة مدرجة في برنامج العمل وتتسق مع ولاية موئل الأمم المتحدة.

٢١ - وتعتبر مساهمات التعاون التقني موارد مخصصة الغرض مقدمة من الحكومات والجهات المانحة الأخرى من أجل تنفيذ أنشطة تقنية محددة على الصعيد القطري تتسق مع ولاية موئل الأمم المتحدة وبرنامج عمله.

٢٢ - وتمّ إعداد الميزانية البرنامجية الموحدة والمتجانسة للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١ بعد تحليل الإيرادات المتوقعة من مصادر التمويل الثلاثة لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١، مع مراعاة الاحتياجات من الموارد من أجل تنفيذ برنامج العمل المقترح. وتأخذ ميزانية فترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١ في اعتبارها، عند توقع الأرصدة الافتتاحية لفترة السنتين، التقديرات المنقحة لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩.

٢٣ - وبناءً على ذلك، فإن الموارد التقديرية المتاحة لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١ تبلغ ٣٩٦,٦ مليون دولار (الجدول ٣)، وتمّ تقسيمه على النحو التالي: ٦٠,٨ مليون دولار الرصيد الافتتاحي المرتقب (أول كانون الثاني/يناير ٢٠١٠)؛ و ٢١,٥ مليون دولار من الميزانية العادية؛ و ٥٨,١ مليون دولار من مساهمات الأغراض العامة للمؤسسة؛ و ٨٩,٩ مليون دولار من مساهمات الأغراض الخاصة للمؤسسة؛ و ١٦٦,٣ مليون دولار من مساهمات أنشطة التعاون التقني. وسيتم مواءمة مخصصات الميزانية العادية للأمم المتحدة لموئل الأمم المتحدة فيما بعد وفقاً للمخصصات التي تقرها الجمعية العامة في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩.

الجدول ١: الإيرادات المتوقعة لفترات السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ - ٢٠١١ (بملايين دولارات الولايات المتحدة)

*%	٢٠١١-٢٠١٠		٢٠٠٩ - ٢٠٠٨		٢٠٠٧ - ٢٠٠٦		
	مقترح	التغيير	منقح	تقديري	فعلي	تقديري	
	هاء	(هاء-دال)/دال	دال	جيم	باء	ألف	
صفر	٢١,٥		٢١,٥	٢١,٥	٢٠,٦	١٨,٩	الميزانية العادية المؤسسة
٣٢	٥٨,١		٤٤,١	٤٤,١	٣٣,١	٢٦,٥	الأغراض العامة
٣٣	٨٩,٩		٦٧,٨	٦٧,٨	١١٠,٨	٥٦,٥	الأغراض الخاصة
٣٢	١٤٨,٠		١١١,٩	١١١,٩	١٤٣,٩	٨٣,٠	المجموع
٢٥	١٦٦,٣		١٣٣,١	١١٦,٧	١٤٦,٢	٦٦,٩	التعاون التقني
٢٦	٣٣٥,٨		٢٦٦,٥	٢٥٠,١	٣١٠,٧	١٦٨,٨	مجموع الإيرادات

\* النسبة المئوية للتغيير في الإيرادات المرتقبة للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١ بالمقارنة مع التقديرات المنقحة للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩.

الجدول ٢: المصروفات المتوقعة لفترات السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ - ٢٠١١ (بملايين دولارات الولايات المتحدة)

*%	٢٠١١ - ٢٠١٠		٢٠٠٩ - ٢٠٠٨		٢٠٠٧-٢٠٠٦		
	مقترحة	التغيير	منقحة	تقديرية	فعلية		
	دال	(دال-جيم)/جيم	جيم	باء	ألف		
صفر	٢١,٥		٢١,٥	٢١,٥	٢٠,٦		الميزانية العادية المؤسسة
٣٨	٦٦,٢		٤٧,٨	٤٧,٨	٢١,٧		الأغراض العامة
١١-	٩٥,٧		١٠٧,٩	٧٢,٩	٧٣,٠		الأغراض الخاصة
٤	١٦١,٩		١٥٥,٧	١٢٠,٧	٩٤,٧		المجموع
١٩	١٧٢,٦		١٤٥,٢	١٢١,٤	١٥٥,٨		التعاون التقني
١٠	٣٥٦,٠		٣٢٢,٤	٢٦٣,٦	٢٧١,١		مجموع الإيرادات

\* النسبة المئوية للتغيير في المصروفات المقترحة للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١ بالمقارنة مع التقديرات المنقحة للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩.

## الجزء الثاني

### خطة الموارد

#### ثالثاً - خطة الموارد المنقحة للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩

٢٤ - يشمل الجدول ٣ أدناه خطة الموارد للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ على النحو الذي أقره مجلس الإدارة في قراره ١/٢١ المؤرخ ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٧، وخطة الموارد المنقحة المقترحة للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ استناداً إلى التوقعات المستوفاة للإيرادات والمصروفات.

٢٥ - وتم إعداد التقديرات المنقحة للإيرادات والمصروفات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ استناداً إلى اتجاهات الإيرادات والمصروفات في السنة السابقة، وتحليل الإيرادات الفعلية المتلقاة أثناء النصف الأول من عام ٢٠٠٨، والأرصدة المالية المرحلة للمشاريع المتعددة السنوات لفترة السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧، واستعراض الالتزامات المنتظرة لفترة السنتين تمثيلاً مع الاتفاقات الفعلية الموقعة مع الجهات المانحة وتلك الجاري إعدادها.

٢٦ - وتبين هذه التقديرات المفصلة في الجدول ١ - ٣ أن مجموع الموارد المتاحة أثناء فترة السنتين تلك تبلغ ٣٨٣,٢ مليون دولار، منها ١١٦,٧ مليون دولار تمثل الرصيد الافتتاحي (أول كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨). وقد تلقى موئل الأمم المتحدة مخصصاً يبلغ ٢١,٥ مليون دولار من الميزانية العادية ويتوقع الحصول على ٤٤,١ مليون دولار من مساهمات الأغراض العامة للمؤسسة، و٦٧,٨ مليون دولار من مساهمات الأغراض الخاصة للمؤسسة، و١٣٣,١ مليون دولار من مساهمات التعاون التقني.

٢٧ - ويمكن إيجاز التغييرات ذات الشأن فيما بين خطة الموارد المعتمدة للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ وخطة الموارد المنقحة على النحو التالي:

(أ) تعكس الأرصدة المرحلة (بما في ذلك الاحتياطي والأرصدة المتوقعة) حالياً الأرصدة الفعلية المبلغ عنها في الحسابات الختامية لفترة السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧؛

(ب) تنفيذاً لقرار الجمعية العامة ٦١/٢٦٤ بشأن الالتزامات المتعلقة باستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والتمويل المقترح لها، ومع مراعاة توصيات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في الوثيقة A/63/5/Add.8، اعتمد تمويل خاص مؤقت لاستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في انتظار مقررات الجمعية العامة بشأن المنهجية التي تتبع لتمويل هذه الالتزامات؛

(ج) تعكس مخصصات الميزانية العادية للأمم المتحدة الاعتماد الفعلي البالغ ٢١,٥ مليون دولار والذي أقرته الجمعية العامة من أجل موئل الأمم المتحدة في فترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩، يدخل منها ٢٠,٤ مليون دولار تحت الباب ١٥ من الميزانية بشأن المستوطنات البشرية، و١,١ مليون دولار تحت الباب ٢٣: بشأن البرنامج العادي للتعاون التقني من أجل الخدمات الاستشارية القطاعية في ميدان المستوطنات البشرية؛

(د) الزيادة المقترحة البالغة ١٤ في المائة في موارد أنشطة التعاون التقني، من ١١٦,٧ في المائة إلى ١٣٣,١ في المائة، مستمدة من زيادة مرتقبة في الأنشطة على الصعيد القطري، وأنشطة التقييم

لما بعد التراعات والكوارث، وأنشطة التعمير. وقد نُفِحت ميزانية المصروفات صعودياً أيضاً من ١٢١,٤ مليون دولار إلى ١٤٥,٢ مليون دولار، لكي تنص أساساً على استخدام الموارد المتوقع تحصيلها أثناء الربع الأخير من فترة السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ والتي رُحلت إلى فترة السنتين الحالية؛

(هـ) وعملاً بقرار مجلس الإدارة ١/٢١، سيتم إبلاغ أي إعادة تخصيص لموارد الأغراض العامة فيما بين البرامج الفرعية بحد أقصى ٢٥ في المائة من إجمالي ميزانية الأغراض العامة إلى لجنة الممثلين الدائمين.

الجدول ٣: خطة الموارد الموحدة التقديرية للفترة: ٢٠٠٨-٢٠٠٩ والمنقحة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ والمقترحة للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ وتشمل الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

خطة الموارد ٢٠١٠ - ٢٠١١ (بما في ذلك الخطة الاستراتيجية)				خطة الموارد المنقحة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩						خطة الموارد الأساسية ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ (HSP/GC/21/4 Add 2)						٢٠٠٨ - ٢٠٠٩			
إجمالي الموارد	مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية			التعاون التقني	الميزانية العادية	إجمالي الموارد	مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية			التعاون التقني	الميزانية العادية	إجمالي الموارد	مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية			التعاون التقني	الميزانية العادية	إجمالي الموارد/المصرفات الفعلية	
	المجموع	الأغراض العامة	الأغراض الخاصة				المجموع	الأغراض الخاصة	الأغراض العامة				المجموع	الأغراض الخاصة	الأغراض العامة				
٦٠ ٨١٥,٠	٣٦ ٩٣٩,٧	٢٠ ٧٠٠,٣	١٦ ٢٣٩,٤	٢٣ ٨٧٥,٣		١١٦ ٧٥٦,٠	٨٠ ٧٦٨,٣	٦٠ ٨٣٣,٨	١٩ ٩٣٤,٥	٣٥ ٩٨٧,٧		٤٨ ٦٣٦,٤	٢٧ ٥٩٢,٣	١١ ٨١٧,٨	١٥ ٧٧٤,٥	٢١ ٠٤٤,١	٨٧ ٨٩٦,٠	الموارد المتاحة رصيد أول المدة	
٣٣٠ ٨٨١,٢	١٤٥ ٦٠٠,٠	٨٨ ٦٠٠,٠	٥٧ ٠٠٠,٠	١٦٣ ٨٠٠,٠	٢١ ٤٨١,٢	٢٦٣ ٣٨١,٢	١١٠ ٨٠٠,٠	٦٧ ٨٠٠,٠	٤٣ ٠٠٠,٠	١٣١ ١٠٠,٠	٢١ ٤٨١,٢	٢٤٧ ٧٨١,٢	١١٠ ٨٠٠,٠	٦٧ ٨٠٠,٠	٤٣ ٠٠٠,٠	١١٥ ٥٠٠,٠	٢١ ٤٨١,٢	٢٩٧ ٥١٣,٧	الإيرادات المساهمات
٤ ٨٨٦,٠	٢ ٤٢٩,٠	١ ٣٢٩,٠	١ ١٠٠,٠	٢ ٤٥٧,٠		٣ ٠٦٦,٠	١ ١٠٠,٠		١ ١٠٠,٠	١ ٩٦٦,٠		٢ ٢٥٥,٠	١ ١٠٠,٠		١ ١٥٥,٠			١٣ ١٣٥,٠	أخرى
٣٩٦ ٥٨٢,٢	١٨٤ ٩٦٨,٧	١١٠ ٦٢٩,٣	٧٤ ٣٣٩,٤	١٩٠ ١٣٢,٣	٢١ ٤٨١,٢	٣٨٣ ٢٠٣,٧	١٩٢ ٦٦٨,٣	١٢٨ ٦٣٣,٨	٦٤ ٠٣٤,٥	١٦٩ ٠٥٤,٢	٢١ ٤٨١,٢	٢٩٨ ٦٧٢,٦	١٣٩ ٤٩٢,٣	٧٩ ٦١٧,٨	٥٩ ٨٧٤,٥	١٣٧ ٦٩٩,١	٢١ ٤٨١,٢	٣٩٨ ٥٤٤,٧	المجموع
٤٨,٤					٤٨,٤	٤٨,٤					٤٨,٤	٤٨,٤					٤٨,٤	٣٦,٦	استخدام الموارد أجهزة صنع السياسات
٣١٠ ٨٨٩,٠	١٢٧ ٣٥٩,٢	٨١ ٠٠٠,٠	٤٦ ٣٥٩,٢	١٦٦ ٨٠٠,١	١٦ ٧٢٩,٧	٢٨٨ ٤٩٤,١	١٣١ ٨٩٣,٨	٩٧ ٠٠٠,٠	٣٤ ٨٩٣,٨	١٣٩ ٨٧٠,٦	١٦ ٧٢٩,٧	٢٣٠ ٧٩٧,٨	٩٦ ٨٩٣,٨	٦٢ ٠٠٠,٠	٣٤ ٨٩٣,٨	١١٧ ١٧٤,٣	١٦ ٧٢٩,٧	٢٥٢ ٤٦٠,٧	موارد البرنامج إجمالي موارد البرنامج
١٩ ٢٣٢,٧	١٤ ٥٥٧,٥	٨ ٣٥٤,٦	٦ ١٩٢,٩	٤ ٣٦١,٣	٣٢٣,٩	١٢ ٩٩٠,٨	٨ ٧٣٠,٨	٥ ٢٤٧,٤	٣ ٤٨٣,٤	٣ ٩٣٦,١	٣٢٣,٩	١١ ٩١٨,١	٨ ٧٣٠,٨	٥ ٢٤٧,٤	٣ ٤٨٣,٤	٢ ٨٦٣,٤	٣٢٣,٩	٧ ٥٧٩,٣	ميزانية الدعم دعم البرنامج
٢٥ ٨١٣,٢	٢٠ ٠٠١,٥	٦ ٣٦٣,١	١٣ ٦٣٨,٤	١ ٤٣٢,٥	٤ ٣٧٩,٢	٢٠ ٨٥٥,٤	١٥ ١٠٤,٠	٥ ٦٨٦,١	٩ ٤١٧,٩	١ ٣٧٢,٢	٤ ٣٧٩,٢	٢٠ ٨٥٥,٤	١٥ ١٠٤,٠	٥ ٦٨٦,١	٩ ٤١٧,٩	١ ٣٧٢,٢	٤ ٣٧٩,٢	١٠ ٩٩٢,٢	الإدارة والتنظيم
٤٥ ٠٤٥,٩	٣٤ ٥٤٩,٠	١٤ ٧١٧,٧	١٩ ٨٣١,٣	٥ ٧٩٣,٨	٤ ٧٠٣,١	٣٣ ٨٤٦,٢	٢٣ ٨٣٤,٨	١٠ ٩٣٣,٥	١٢ ٩٠١,٣	٥ ٣٠٨,٣	٤ ٧٠٣,١	٣٢ ٧٧٣,٥	٢٣ ٨٣٤,٨	١٠ ٩٣٣,٥	١٢ ٩٠١,٣	٤ ٢٣٥,٦	٤ ٧٠٣,١	١٨ ٥٧١,٥	إجمالي ميزانية الدعم
٣٥٥ ٩٨٣,٣	١٦١ ٩٠٨,٢	٩٥ ٧١٧,٧	٦٦ ١٩٠,٥	١٧٢ ٥٩٣,٩	٢١ ٤٨١,٢	٣٢٢ ٣٨٨,٧	١٥٥ ٧٢٨,٦	١٠٧ ٩٣٣,٥	٤٧ ٧٩٥,١	١٤٥ ١٧٨,٩	٢١ ٤٨١,٢	٢٦٣ ٦١٩,٧	١٢٠ ٧٢٨,٦	٧٢ ٩٣٣,٥	٤٧ ٧٩٥,١	١٢١ ٤٠٩,٩	٢١ ٤٨١,٢	٢٧١ ٠٦٨,٧	المجموع
																		٦٧٦,٠	تسويات المدة السابقة
																		(٩٤٤,٠٩)	تسويات أخرى
																		(١٠ ٤٥٢,٠)	استحقاقات التقاعد/نهاية الخدمة
٤٠ ٥٩٨,٩	٢٣ ٠٦٠,٥	١٤ ٩١١,٦	٨ ١٤٨,٩	١٧ ٥٣٨,٤		٦٠ ٨١٥,٠	٣٦ ٩٣٩,٧	٢٠ ٧٠٠,٣	١٦ ٢٣٩,٤	٢٣ ٨٧٥,٣		٣٥ ٠٥٢,٩	١٨ ٧٦٣,٧	٦ ٦٨٤,٣	١٢ ٠٧٩,٤	١٦ ٢٨٩,٢		١١٦ ٧٥٦,٠	رصيد نهاية المدة

## تحليل أرصدة نهاية المدة

٦ ٦١٩,١	٦ ٦١٩,١	٦ ٦١٩,١																	
٢ ٧٨٢,٠	٩٨٠,٠	٩٨٠,٠	-	١ ٨٠٢,٠															
٥ ١٣٩,٩	٤ ٥٤٨,٥	٣ ٠١٨,٦	١ ٥٢٩,٩	٥٩١,٤															
٢٦ ٠٥٨,٠	١٠ ٩١٣,٠	١٠ ٩١٣,٠	-	١٥ ١٤٥,٠															
٤٠ ٥٩٨,٩	٢٣ ٠٦٠,٥	١٤ ٩١١,٦	٨ ١٤٨,٩	١٧ ٥٣٨,٤															

ملاحظة ١ - أدرج حساب المؤسسة الخاص بدعم البرنامج تحت "مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية - الحساب الخاص".  
ملاحظة ٢ - الأرصدة الافتتاحية للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ مأخوذة من خطة الموارد المنقحة للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩.  
ملاحظة ٣ - لم تطبق أي تسويات للتكاليف على الجزء الخاص بخطة الموارد في الميزانية العادية. وترد المعلومات عن افتراضات تسوية التكاليف في المرفق الرابع.

ملاحظة ٤ - تعكس خطة الموارد الأساسية للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ الاعتمادات المعتمدة  
ملاحظة ٥ - تشمل التزامات التقاعد/نهاية الخدمة أيام الإجازات غير المستخدمة؛ واستحقاقات التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة؛ واستحقاقات الإعادة إلى الوطن.

## رابعاً - خطة الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١

### ألف - استعراض مالي عام

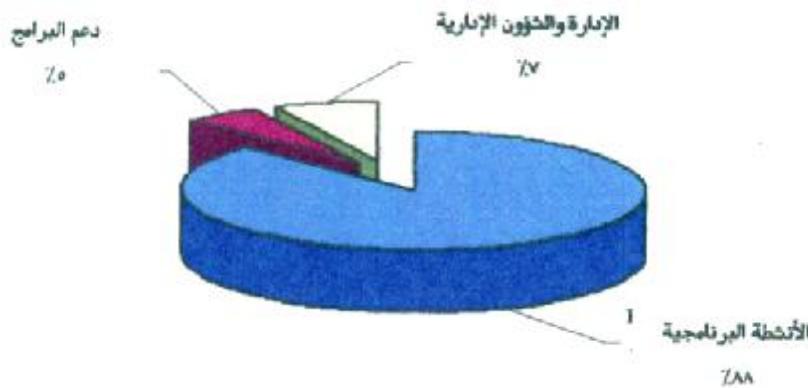
٢٨ - تفترض اقتراحات ميزانية موئل الأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١ أن يستمر الاتجاه الصعودي في المساهمات المقدمة إلى موئل الأمم المتحدة، على نحو ما يعكسه الجدول ٣، وأن مجموع الموارد المتاحة لفترة السنتين سيبلغ ٣٩٦,٦ مليون دولار، يُتوقع منها ٦٠,٨ مليون دولار كرسيد افتتاحي اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠، و٣٣٥,٨ مليون دولار كإيرادات متوقعة لفترة السنتين.

٢٩ - وسوف تستمد الإيرادات التقديرية البالغة ٣٣٥,٨ مليون دولار من المصادر التالية: ٢١,٥ مليون دولار من الميزانية العادية للأمم المتحدة؛ و١٤٨ مليون دولار من مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية، منها ٥٨,١ مليون دولار من مساهمات الأغراض العامة للمؤسسة و٨٩,٩ مليون دولار من مساهمات الأغراض الخاصة للمؤسسة؛ و١٦٦,٣ مليون دولار من مساهمات التعاون التقني (الجدولان ١ و٣).

٣٠ - وحسبما أُشير إليه آنفاً، فقد كان من المتوقع أن تصل ميزانية المصروفات لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١ إلى مبلغ ٣٥٦ مليون دولار (الجدول ٢) مما يعكس زيادة بنسبة ٣٥ في المائة على ميزانية المصروفات التقديرية للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ تبلغ ٢٦٣,٦ مليون دولار، ويرجع ذلك بالدرجة الأولى إلى الزيادة المتوقعة في الأنشطة على المستويين الإقليمي والقطري.

٣١ - ويحتفظ بالجزء الأكبر من ميزانية المصروفات - ٣١٠,٩ مليون دولار، أو ٨٨ في المائة - للأنشطة البرنامجية، في حين تُخصص ٤٥,١ مليون دولار المتبقية في الميزانية، أو ١٢ في المائة، لأنشطة الدعم، بما في ذلك أجهزة رسم السياسات (الجدول ٣ والشكل ١).

### الشكل ١: استخدام الموارد الإجمالية ٢٠١٠ - ٢٠١١



٣٢ - والتغيرات الكبيرة بين المصروفات التقديرية (٢٠٠٨ - ٢٠٠٩) والمصروفات المقترحة (٢٠١٠ - ٢٠١١) كما يتضح من الجدول ٤ (أ) هي كما يلي:

(أ) زيادة متوقعة بمبلغ ٥٥,٣ مليون دولار في الميزانية الإجمالية للبرنامج الفرعي الخاص بالتعاون التقني تُعزى أساساً إلى زيادة متوقعة في المساهمات للأنشطة على المستوى القطري، وإلى دعم الحكومات وشركائها في التنمية لتحقيق المزيد من التحضر المستدام تمشياً مع أهداف الإطار المعياري والتشغيلي المعزز للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل، وإلى دعم جهود الإغاثة والإنعاش والتعمير بعد الكوارث وبعد الأزمات. وسوف يكون لانضمام موئل الأمم المتحدة إلى عضوية اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات في عام ٢٠٠٨ تأثير إيجابي على أنشطة الإغاثة والتعمير التي تقوم بها المنظمة؛

(ب) زيادة متوقعة بمبلغ ٧,٣ مليون دولار في ميزانية دعم البرنامج وهي أساساً لتعزيز قدرة المنظمة على اتخاذ التدابير التالية: الدعم الفعال للبرنامج وتنفيذ المشاريع بما في ذلك وضع آلية استرداد مبسطة ومنسقة تتماشى مع نتيجة الفريق العامل المشترك بين الوكالات التابع للأمم المتحدة والمعني بسياسات استرداد تكاليف دعم البرنامج؛ ودعم اعتماد نظام المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام لتعزيز شفافية الإبلاغ المالي، والمساءلة القوية، والإدارة الرشيدة؛ وتحسين إدارة المشتريات والأصول بالتعاون مع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، تمشياً مع توصيات مجلس مراجعي الحسابات في تقريره (A/63/5/Add.8)؛ وضممان التنفيذ الفعال لنظام تخطيط الموارد في المؤسسة لتحقيق المزيد من فعالية إدارة وتخطيط الموارد، وتحسين العمليات التجارية وتحقيق خفض عام في التكاليف التشغيلية.

الجدول ٤ (أ): المصروفات لفترات السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ و ٢٠٠٨-٢٠٠٩ و ٢٠١٠-٢٠١١ (بملايين دولارات الولايات المتحدة) حسب البرنامج الفرعي

%	٢٠١١-٢٠١٠	٢٠٠٩ - ٢٠٠٨		٢٠٠٧-٢٠٠٦	
		مقترحة	تقديرية	فعالية	
	دال	جيم	باء	ألف	
					موارد البرنامج
١٧	٣٣,١	٢٨,٤	٢٥,٩	٥٩,٧	المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة
١٣	٣٢,٩	٢٩,١	٢٦,٦	١٦,٥	رصد جدول أعمال الموئل
١٣	١٩١,٥	١٦٨,٩	١٣٦,٢	١٦٨,٥	التعاون الإقليمي والتقني (انظر الفقرة ٣٢ (أ))
١٤-	٥٣,٤	٦٢,١	٤٢,١	٧,٧	تمويل المستوطنات البشرية
٤٨	١٩,٢	١٣,٠	١١,٩	٧,٦	دعم البرامج (انظر الفقرة ٣٢ (ب))
٢٣	٢٥,٨	٢٠,٩	٢٠,٩	١١,٠	الإدارة والتنظيم
١٠	٣٥٦,٠	٣٢٢,٤	٢٦٣,٧	٢٧١,١	مجموع المصروفات

\* النسبة المئوية للتغيير في المصروفات المقترحة للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ بالمقارنة مع التقديرات المنقحة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

٣٣ - وقد أدمجت الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل إلى حد كبير في برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١ وسوف تنفذ عن طريق الهيكل التنظيمي الحالي مع قيام بعض البرامج الفرعية بدور قيادي في تنفيذ مجالات التركيز الخاصة بها على النحو التالي:

(أ) المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة: سوف يتصدر هذا البرنامج الفرعي تنفيذ مجال التركيز ٢: النهوض بالتخطيط والإدارة والحكم بشكل تشاركي؛ ومجال التركيز ٣: النهوض بالأرض والإسكان لصالح الفقراء؛

(ب) رصد جدول أعمال الموئل: سوف يتصدر هذا البرنامج الفرعي تنفيذ مجال التركيز ١: الدعوة والرصد والشراكات بشكل فعال؛

(ج) التعاون الإقليمي والتقني: سوف يساهم هذا البرنامج الفرعي في جميع مجالات التركيز الموضوعية الخمسة؛

(د) تمويل المستوطنات البشرية: سوف يتصدر هذا البرنامج الفرعي تنفيذ مجال التركيز ٤: بنية تحتية وخدمات أساسية حضرية سليمة بيئياً؛ ومجال التركيز ٥: تدعيم نظم تمويل المستوطنات البشرية؛

(هـ) التوجيه التنفيذي والإدارة: بالتنسيق مع شعبة دعم البرامج، سيكون للإدارة التنفيذية والشؤون الإدارية دور رئيسي في مجال التركيز ٦: التميز في الإدارة.

٣٤ - وقام موئل الأمم المتحدة أيضاً بمواءمة موارده مع مجالات التركيز الستة للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل. ويتضمن الجدول ٤ (ب) أدناه الموارد الإجمالية التقديرية لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١ والمطلوبة لدعم تنفيذ كل من مجالات التركيز الستة للخطة الاستراتيجية، مقسمة حسب مصدر التمويل. وقسمت التكاليف كذلك حسب تكاليف الموظفين وتكاليف غير الموظفين. وتكاليف غير الموظفين هي جميع التكاليف التي تشمل: الخبراء الاستشاريين، واجتماعات أفرقة الخبراء، والخدمات التعاقدية، والتدريب، والتنفيذ عن طريق الشركاء، والسفر وحلقات العمل، وتكاليف المطبوعات، وتكاليف التشغيل العامة، والإمدادات والمواد، والأثاثات والمعدات.

الجدول ٤ (ب) - الموارد التقديرية حسب مصدر التمويل لمجال تركيز الخطة الاستراتيجية (بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مجموع	٦	٥	٤	٣	٢	١	مجالات التركيز
غير متوائمة مع الخطة	التميز في الإدارة	تدعيم نظم تمويل المستوطنات البشرية	بنية تحتية وخدمات حضرية أساسية سليمة بيئياً	النهوض بالأرض والإسكان الحايين للفقراء	النهوض بالتخطيط والإدارة والحكم بشكل تشاركي	الدعوة والرصد والشراكات بشكل فعال	
٢١ ٤٨١,٢	-	٢ ٨٦٥,٣	٢ ٧٤٩,٣	٣ ١١٦,٣	٣ ٤١٢,٨	٣ ١١٨,٦	مصدر التمويل
٦٦ ١٩٠,٥	-	٧ ٦٢٣,١	١٠ ٠٦٦,٩	١١ ٣٣٣,٧	٩ ٦٦١,٤	٩ ٠٤٩,٦	الميزانية العامة للأمم المتحدة
٩٥ ٧١٧,٧	٢٤ ٨٨٦,٦	٣ ٨٢٨,٧	١٠ ٥٢٨,٩	١٦ ٢٧٢,٠	١٣ ٤٠٠,٥	١٢ ٤٤٣,٣	الأغراض العامة للمؤسسة
١٧٢ ٥٩٣,٩	٤٤ ٨٧٤,٤	٦ ٩٠٣,٨	١٨ ٩٨٥,٣	٢٩ ٣٤١,٠	٢٤ ١٦٣,١	٢٢ ٤٣٧,٢	الأغراض الخاصة للمؤسسة
٣٥٥ ٩٨٣,٣	٦٩ ٧٦١,٠	٢٠ ٢٢٠,٧	٤٢ ٣٣٠,٥	٦٠ ٠٦٣,٠	٥٠ ٦٣٧,٨	٤٧ ٠٤٨,٧	التعاون التقني
							المجموع
							مصدر التمويل
٧٢ ٢٠٢,٥	-	٩ ٤٠٦,٨	٩ ٩١٣,٣	١٢ ٥٨٤,٩	١١ ٢١٥,٦	١٠ ٦٠٨,٤	فترة المصروفات
٢٨٣ ٧٧١,٤	٦٩ ٧٦١,٠	١٠ ٨١٢,٢	٣٢ ٤١٥,٧	٤٧ ٤٧٦,٧	٣٩ ٤٢١,٢	٣٦ ٤٣٩,٤	تكاليف الموظفين
٣٥٥ ٩٨٣,٣	٦٩ ٧٦١,٠	٢٠ ٢٢٠,٧	٤٢ ٣٣٠,٥	٦٠ ٠٦٣,٠	٥٠ ٦٣٧,٨	٤٧ ٠٤٨,٧	تكاليف غير الموظفين
							المجموع

## ١ - الميزانية العادية

٣٥ - تم الاحتفاظ بميزانية المصروفات عند نفس المستوى وهو ٢١,٥ مليون دولار، إلى حين استعراض المقترحات المقدمة إلى الجمعية العامة لإقرارها. وقد قدم موئل الأمم المتحدة إلى مقر الأمم المتحدة مقترحات بزيادة في تمويل موئل الأمم المتحدة من الميزانية العادية للأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١. ونظراً لأن الميزانية العادية للأمم المتحدة مرهونة بموافقة الجمعية العامة في دورتها الرابعة والسنتين في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، فإن المبالغ الواردة بالنسبة لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١ مبالغ مؤقتة. وبناءً على ذلك، لم يتم تطبيق أي تسويات للتكلفة على هذا الجزء من خطة الموارد للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩، حيث إن ذلك سيتم في مقر الأمم المتحدة عند اعتماد الجمعية العامة للميزانية.

## ٢ - مساهمات الأغراض العامة للمؤسسة

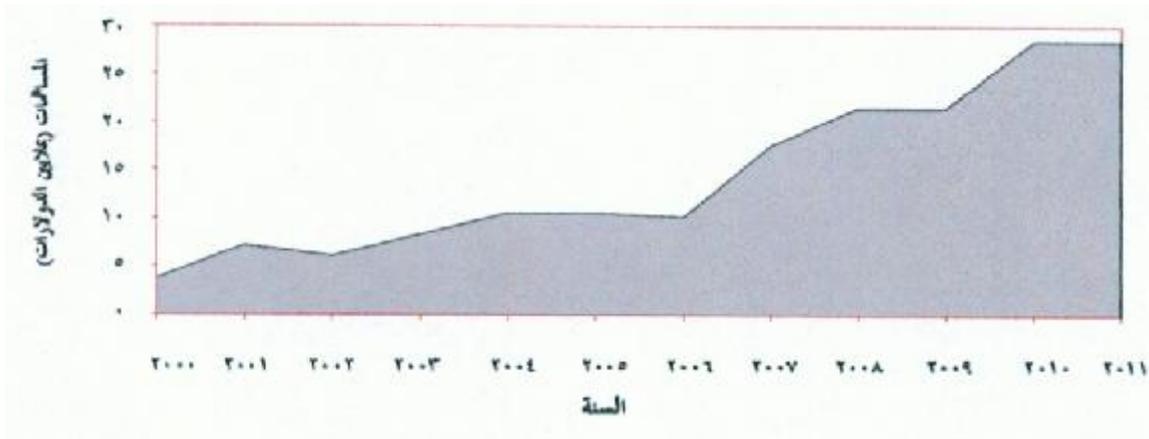
٣٦ - تقدر الميزانية المقترحة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية التي تمول من مساهمات الأغراض العامة لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١ بمبلغ ٦٦,٢ مليون دولار - منها ٤٦,٤ مليون دولار للأنشطة البرنامجية، وميزانية دعم قدرها ١٩,٨ مليون دولار (الجدولان ٣ و٦). ويمثل ذلك زيادة بنسبة ٣٨ في المائة على مبلغ ٤٧,٨ مليون دولار المعتمد لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩، مما يعكس نمواً في الدعم المقدم للأنشطة التي تضطلع بها المنظمة.

٣٧ - وعلى مدى العقد الماضي، زاد مستوى مساهمات الأغراض الخاصة من متوسط ٣ ملايين دولار سنوياً إلى ١٧,٦ مليون دولار في عام ٢٠٠٧، وهي زيادة تعادل ستة أمثال (أنظر الشكل ٢ (أ)). وحتى ٣١ آب/أغسطس ٢٠٠٨، بلغت الزيادة في الإيرادات المتوقعة ٢١,٥ مليون دولار في عام ٢٠٠٨. ومن المتوقع أن يستمر الاتجاه الصعودي في المساهمات، ومن ثم فمن المتوقع تحقيق الإيرادات السنوية المستهدفة والبالغة ٢٨,٥ مليون دولار لمساهمات الأغراض العامة لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١ لتقدم الدعم الفعال لتنفيذ الخطة الاستراتيجية حيث إن موئل الأمم المتحدة يواصل بنشاط تنفيذ استراتيجية تعبئة الموارد والاتصال.

٣٨ - وقد أحرز موئل الأمم المتحدة تقدماً كبيراً في جهوده لتعبئة الموارد واستهل مؤتمرات سنوية للمانحين مع شركائه في التنمية بإشراكهم بصورة أكثر نشاطاً في عمل المنظمة. غير أنه لا تزال هناك بعض التحديات. وعلى الرغم من أن مستوى مساهمات الأغراض العام زادت بدرجة كبيرة على مدى فترة السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧، لا يزال الاختلال قائماً بين المساهمات غير المخصصة الغرض والمساهمات المخصصة الغرض، وسوف يتم التصدي لهذا الاختلال خلال المؤتمر أو المؤتمرات القادمة للمانحين. وفضلاً عن هذا، وتنفيذاً لقرار مجلس الإدارة ١/٢١ (الفقرة ٢)، سيبدأ حوار مع لجنة الممثلين الدائمين بُغية مواصلة تنقيح استراتيجية تعبئة الموارد، بما في ذلك الخيارات التي اعتمدها هيئات الأمم المتحدة الأخرى لتوسيع قاعدة المانحين، ضمن أمور أخرى، وخاصة تشجيع مساهمات الأغراض العامة لموئل الأمم المتحدة على النحو الذي اعتمده وكالات أخرى. وسيطلب ذلك إقراراً صريحاً لهذا النهج من جانب مجلس الإدارة في دورته القادمة.

٣٩ - ووفقاً لسياسة موئل الأمم المتحدة بشطب التعهدات التي ظلت معلقة لفترة تزيد عن أربع سنوات، فسيتم شطب جميع التعهدات المعلقة للفترة حتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ مع إقفال الحسابات المالية لعام ٢٠٠٨. وسيقدم إلى مجلس الإدارة تقرير مقابل يورد التعهدات المشطوبة. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، كان هناك مبلغ قدره ٤٠٣ ٥ دولارات لا يزال معلقاً على تعهدات سابقة على كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ وقد تم شطبه تمثيلاً مع هذه السياسة. وقد حققت المنظمة معدل تحصيل جيد بنسبة ٩٩,٩ في المائة للتعهدات الطوعية للمؤسسة، وتواصل تشجيع الحكومات المانحة المعنية على احترام تعهداتها خلال السنة التي تستحق فيها.

الشكل ٢: (أ) موجز مساهمات الأغراض العامة (٢٠٠٠ - ٢٠١١)\*

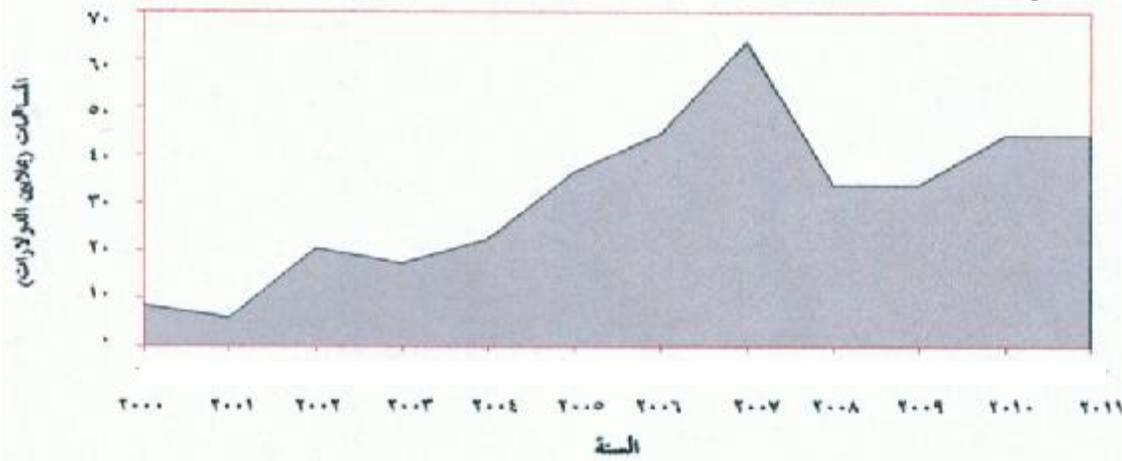


### ٣ - مساهمات الأغراض الخاصة للمؤسسة

٤٠ - تبلغ الميزانية التقديرية لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١ نحو ٩٥,٧ مليون دولار - ٨١ مليون دولار للأنشطة البرنامجية، وميزانية دعم قدرها ١٤,٧ مليون دولار (الجدولان ٣ و٨). وهذا يمثل زيادة متوقعة بنسبة ٣١ في المائة على مبلغ ٧٢,٩ مليون دولار المفترض لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩. أما ميزانية الدعم التي تبلغ ١٤,٧ مليون دولار والممولة من مساهمات الأغراض الخاصة فسوف تخصص لأنشطة دعم البرنامج (٨,٣ مليون دولار) ووظائف الإدارة والتنظيم (٦,٤ مليون دولار).

٤١ - وزادت أيضاً مساهمات الأغراض الخاصة بصورة مطردة بمرور السنين من متوسط سنوي قدره ٨ ملايين دولار في عام ٢٠٠٠ إلى ما يقرب من ٦٤ مليون دولار في عام ٢٠٠٧ (أنظر الشكل ٢ (ب)). وتمكن موئل الأمم المتحدة من توقيع اتفاقات متعددة السنوات مع عدد من البلدان المانحة، تغطي أساساً مساهمات الأغراض الخاصة. وقد أدى هذا إلى تحسين إمكانية التنبؤ بالتمويل وساهم في زيادة الاستقرار المالي للمنظمة. ومن المتوقع أن يواصل مؤتمر المانحين عام ٢٠٠٨ تحسين التفاهم بين موئل الأمم المتحدة ومانحيه، وبذلك يدعم المكاسب التي تحققت منذ عام ٢٠٠٠.

الشكل ٢: (ب) موجز مساهمات الأغراض الخاصة (٢٠٠٠ - ٢٠١١)\*



\* تبيان الأرقام التقديرية للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١١،

٤٢ - كما افترض موئل الأمم المتحدة، لأغراض وضع الميزانيات، أن إيرادات مساهمات الأغراض الخاصة ستبلغ في المتوسط ٤٤,٣ مليون دولار سنوياً ويبين الشكل ٢ (ب) الزيادة الكبيرة في مساهمات الأغراض الخاصة على مدى الفترة ٢٠٠٠ - ٢٠٠٧. وتعتبر الزيادة المتوقعة إلى مبلغ ٤٤,٣ مليون دولار سنوياً زيادة واقعية بالنظر إلى التوسع المستمر المتوقع في الصندوق الاستثماري للمياه والتصحيح، ومرفق تحسين الأحياء الفقيرة، والصندوق الاستثماري لبرنامج المستوطنات البشرية الخاص بالشعب الفلسطيني، والصندوق الاستثماري للعمليات التجريبية للتمويل الأولي القابل للاسترداد، والصندوق الخاص للشباب، بعد تنفيذ بعض المبادرات الرئيسية للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل لتعبئة الموارد وهي: تدعيم الدور الحفاز لموئل الأمم المتحدة والسابق للاستثمار للحصول على موارد من المؤسسات المالية الدولية والإقليمية، والقطاع الخاص، والمؤسسات المالية المحلية؛ وتنفيذ استراتيجية تعبئة الموارد والاتصال. وفي قطاع المياه، كانت المبالغ المحصلة مرتفعة للغاية منذ التوصل إلى اتفاقات مع المصارف الإقليمية.<sup>(١)</sup>

٤٣ - ويمكن أن تُعزى هذه الزيادة في مساهمات الأغراض الخاصة للمؤسسة إلى نجاح الحملة التي استهلتها المنظمة على مدى العامين السابقين لزيادة الوعي بمحنة سكان الأحياء الفقيرة والمساوئ الاجتماعية والبيئية المحتملة للتحضر السريع والعشوائي في معظم البلدان النامية. وتتمثل الأهمية المتزايدة لجوانب المستوطنات البشرية في اكتساب مواقع جديدة على المستويات المحلية والوطنية والدولية. وفي هذا الصدد، استهل عدد من المبادرات الرئيسية للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل وتشمل: تدعيم الدور الحفاز لموئل الأمم المتحدة والسابق للاستثمار عن طريق جمع الأنشطة المعيارية والتشغيلية؛ وحشدتها للحصول على موارد من المؤسسات المالية الدولية والإقليمية، ومن القطاع الخاص ومن المؤسسات المالية المحلية؛ وتنفيذ استراتيجية تعبئة الموارد والاتصال.

(١) من رأس مال أولي قدره مليون دولار من المؤسسة في عام ٢٠٠٢، زادت الآن حافظة المياه والتصحيح إلى مائة مليون دولار من جهات مانحة رئيسية، من بينها كندا، وهولندا، والنرويج، وأسبانيا، والسويد. وعلى مدى هذه الفترة، تم أيضاً تحصيل أكثر من ٢ بليون دولار كاستثمارات متابعة من المصارف الإقليمية في آسيا وأفريقيا. وقد استفاد حتى الآن أكثر من ١,٥ مليون شخص في مدن أفريقية وآسيوية بصورة مباشرة من استثمارات موئل الأمم المتحدة، مع استفادة عدد إضافي يصل إلى ٥ ملايين شخص كنتيجة للأموال المحصلة.

٤٤ - وفضلاً عن هذا، من المتوقع أن يؤدي ربط هذه الأنشطة إلى دعم التوسع في الصناديق الاستثمارية الحالية، وهي: الصندوق الاستثماري للمياه والتصحاح، والصندوق الاستثماري لبرنامج المستوطنات البشرية الخاص بالشعب الفلسطيني، والصندوق الخاص بالشباب، ومرفق تحسين الأحياء الفقيرة. وبعد فترة ٣٤ عاماً، تم أخيراً تنشيط حساب قروض المؤسسة بعد أن أصدر الأمين العام في آب/أغسطس ٢٠٠٦ قواعد المؤسسة ذات الصلة والقرار اللاحق الذي أصدره مجلس الإدارة (القرار ١٠/٢١) لبدء عمليات القروض على أساس تدريبي في إطار برنامج العمليات التجريبية لتمويل الأولي القابل للاسترداد.

٤٥ - ووفقاً للقواعد واللوائح المالية للأمم المتحدة، يفرض موئل الأمم المتحدة رسم دعم برنامجي بنسبة ١٣ في المائة على المصروفات الفعلية للأنشطة التي تمولها مساهمات الأغراض الخاصة. غير أنه ينبغي ملاحظة أنه تُفرض في بعض المناسبات رسوم أقل مما ذكر من قبل. وبعد توصيات وحدة التفتيش المشتركة الواردة في تقريرها JIU/REP/2002/3، وبعد توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية الواردة في الوثيقتين HSP/GC/20/9/Add.1 و HSP/GC/21/4/Add.1، وإنشاء آلية مبسطة ومنسقة لاسترداد التكاليف، يشارك موئل الأمم المتحدة في الفريق العامل المشترك بين الوكالات والتابع للأمم المتحدة والذي أنشئ تحت رعاية اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى، لاستعراض تدابير وملاءمة سياسات استرداد تكاليف الدعم البرنامجي.

#### ٤ - التعاون التقني

٤٦ - وضعت الميزانية المقترحة لأنشطة التعاون التقني على أساس أن من المرتقب أن تبلغ ١٧٢,٦ مليون دولار لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١، منها ١٦٦,٨ مليون دولار للأنشطة البرنامجية، وميزانية دعم قدرها ٥,٨ مليون دولار. وسوف تخصص ميزانية الدعم البالغة ٥,٨ مليون دولار للأنشطة الدعم البرامجي (٤,٤ مليون دولار) ووظائف الإدارة والتنظيم (١,٤ مليون دولار) كما ينعكس ذلك في الجدول ٣.

٤٧ - وسيواصل موئل الأمم المتحدة تنفيذ أنشطته الإقليمية والقطرية وفقاً لأهداف الإطار المعياري والتشغيلي المعزز، كما حددته الخطة الاستراتيجية والمؤسسية، والمساهمة كذلك بصورة أكثر فعالية في جهود التخفيف من آثار الكوارث، والإغاثة والإنعاش والتعمير بعد الكوارث والأزمات. وهذا النمو المتوقع تدعمه العضوية الجديدة لموئل الأمم المتحدة في اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، التي أظهرت أيضاً اهتماماً كبيراً باستطلاع العمليات الإنسانية وبالتحديات المرتبطة بالتحضر العشوائي السريع. ويتزايد الدعم المقدم من الجهات المانحة الثنائية والتعاون مع هيئات الأمم المتحدة الأخرى مثل مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية.<sup>(٢)</sup>

٤٨ - وبعد اعتماد القرار ١٥/٢٠ المؤرخ ٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٥ بشأن مدراء برامج الموئل والمكاتب الإقليمية، سيواصل موئل الأمم المتحدة، بمساعدة الحكومات، دعم وجود مديري برامج الموئل على المستوى القطري في المكاتب الإقليمية التابعة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وسيظل هذا الوجود جزءاً لا يتجزأ من المكاتب الإقليمية. وعملاً بقرار مجلس الإدارة ٣/٢١ بشأن الخطة الاستراتيجية، سيواصل مديرو برامج الموئل مشاركتهم بنشاط في تشجيع إدراج التحضر المستدام في

(٢) الدليل على الاعتراف المتزايد بالدور التنسيقي للمنظمة هو مقرر اللجنة المشتركة بين الوكالات والمعنية بمشاركة الأمم المتحدة في المعارض الدولية بشأن تعيين موئل الأمم المتحدة كوكالة رائدة لمعرض شنغهاي عام ٢٠١٠ الذي يركز على موضوع "مدينة أفضل وحياة أفضل".

السياسات الإنمائية الوطنية؛ وتشجيع الولاية العالمية والمعارية للمنظمة، والبرامج، والحملات؛ ودعم الأنشطة التشغيلية لموئل الأمم المتحدة على المستويين الوطني والمحلي. وهذا من شأنه أن يعزز مشاركة موئل الأمم المتحدة مع الحكومات الوطنية، وفرن الأمم المتحدة القطرية - مع انضمام المزيد من مديري البرامج إلى هذه الفرق، وعملية إطار المساعدة الإنمائية للأمم المتحدة.

٤٩ - ولدعم الأنشطة المتوقعة في إطار صندوق التعاون التقني، من المقترح زيادة المستوى العام للتوظيف من هذا الصندوق إلى ٦٠ وظيفة (٤٤ وظيفة من الفئة الفنية و١٦ وظيفة من فئة الخدمة العامة) خلال فترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١ مقارنة بالمستوى العام للتوظيف البالغ ٥٢ وظيفة (٣٦ وظيفة من الفئة الفنية و١٦ وظيفة من فئة الخدمة العامة). وفضلاً عن هذا، سيتم أيضاً تعيين موظفين ميدانيين مؤقتين لتقديم الدعم المباشر للمشاريع على المستوى الميداني حسب الاقتضاء (الجدول ٥).

٥٠ - وتضم ميزانية التعاون التقني كلاً من الأنشطة البرنامجية وميزانية الدعم. ويتم فرض رسم دعم برنامجي بنسبة ١٠ في المائة على الإيرادات المتحصلة بشأن أنشطة التعاون التقني المخصصة للبلدان. غير أنه ينبغي ملاحظة أنه يفرض رسم أقل عندما يكون قد تم التوصل إلى اتفاقات على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن رسوم أخرى. ويحدث ذلك، مثلاً، مع المساهمات المقدمة من المفوضية الأوروبية، وصندوق مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية للاستثمار في العراق، والبنك الدولي.

#### الجدول ٥: التوزيع التقديري لوظائف موئل الأمم المتحدة حسب مصدر التمويل

فئات الوظائف الفنية والعليا												
مستوى عملي	أخرى	مستوى عملي	١-٢	٣-٤	٥-٦	٧-٨	٩-١٠	١١-١٢	١٣-١٤	١٥-١٦	مساعدو الأمين العام	رؤساء الأقسام
المجموع الكلي للوظائف حسب مصدر التمويل (HSP/GC/22/4 Add 2) ٢٠٠٩ - ٢٠٠٨												
٧٤	٢	٢٣	٤٩	٥	١٣	١٧	٨	٤	١	١	الميزانية العادية للأمم المتحدة	
١٢٢	٣	٤٦	٧٣	٤	٢١	٢٤	١٣	٧	٣	١	الأغراض العامة للمؤسسة	
٣١		١٩	١٢	٢	٥	٢	٢	١			الأغراض الخاصة للمؤسسة	
٥٢	١	١٥	٣٦	١٤	٢	٥	١٢	٣			التعاون التقني	
٢٧٩	٦	١٠٣	١٧٠	٢٥	٤١	٤٨	٣٥	١٥	٤	١	المجموع ٢٠٠٩ - ٢٠٠٨	
التغييرات (النقصان)/الزيادة												
٨	١		٧		٣	(١)	٣	١	١		الميزانية العادية للأمم المتحدة	
٧		٣	٤		٢	٢					الأغراض العامة للمؤسسة	
٨			٨	١	٣	١	٣				الأغراض الخاصة للمؤسسة	
٢٣	١	٣	١٩	١	٨	٢	٦	١	١		التعاون التقني	
التغييرات الصافية												
٢٠١١ - ٢٠١٠												
٧٤	٢	٢٣	٤٩	٥	١٣	١٧	٨	٤	١	- ١	الميزانية العادية للأمم المتحدة	
١٣٠	٤	٤٦	٨٠	٤	٢٤	٢٣	١٦	٨	٤	١	الأغراض العامة للمؤسسة	
٣٨		٢٢	١٦	٢	٧	٤	٢	١			الأغراض الخاصة للمؤسسة	
٦٠	١	١٥	٤٤	١٥	٥	٦	١٥	٣			التعاون التقني	
٣٠٢	٧	١٠٦	١٨٩	٢٦	٤٩	٥٠	٤١	١٦	٥	١	المجموع ٢٠١١ - ٢٠١٠	

باء - الميزانية المقترحة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية (الأغراض العامة) لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١

٥١ - وفقاً للقاعدة المالية ٣٠٢-١ للمؤسسة، تتقدم المديرية التنفيذية لموئل الأمم المتحدة بالميزانية المقترحة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١. وتغطي الميزانية تكاليف الأنشطة البرنامجية وتكاليف الدعم المتوقعة، وتُقدّم إلى مجلس الإدارة لكي يقرها في دورته الثانية والعشرين.

٥٢ - وتبلغ ميزانية المصروفات المقترحة لمساهمات الأغراض العامة للمؤسسة ٦٦,٢ مليون دولار (أنظر الجدول ٦). وتتكون الميزانية من العناصر التالية:

(أ)	البرنامج	٤٦,٤ مليون دولار	(١,٧٠ في المائة)
(ب)	دعم البرنامج	٦,٢ ملايين دولار	(٤,٩ في المائة)
(ج)	الإدارة والتنظيم	١٣,٦ مليون دولار	(٥,٢٠ في المائة)

٥٣ - وينبغي ملاحظة أنه، نظراً لأن مساهمات الأغراض العامة للمؤسسة تعتبر أموالاً أساسية للمنظمة، فإنّ هذا سيستمر في تيسير التنفيذ الفعال لبرنامج عمل مركز ومتسق ومحدد الأولويات يتمشى مع أهداف الخطة الاستراتيجية، وذلك في المقام الأول عن طريق تمويل الأنشطة المعيارية التي لا يُتوقع لها تمويل وشيك، وعن طريق مواصلة دعم الوظائف الأساسية للمنظمة. وسوف تستكمل هذه الموارد الأساسية بمساهمات من الميزانية العادية للأمم المتحدة. ومن ناحية أخرى، سوف تمول الأنشطة التشغيلية على المستويين الإقليمي والقطري إلى حد كبير من مساهمات الأغراض الخاصة للمؤسسة ومن مساهمات التعاون التقني.

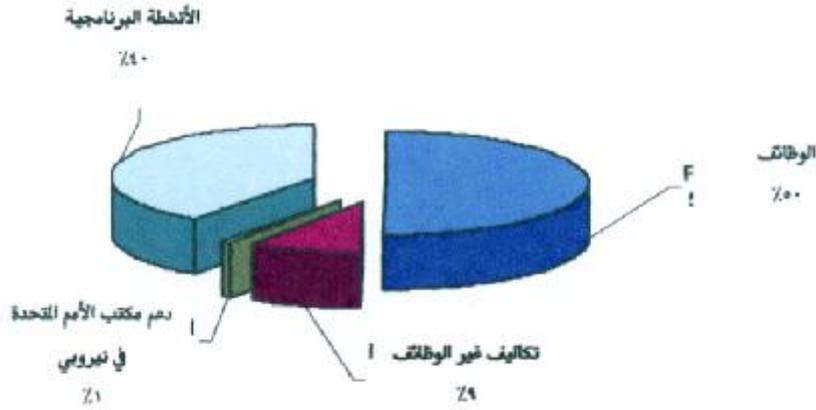
٥٤ - وسوف يُخصص من إجمالي الميزانية المقترحة للأغراض العامة للمؤسسة البالغ ٦٦,٢ مليون دولار مبلغ ٣٣,٣ مليون دولار (٥٠ في المائة) للوظائف، بينما سيخصص مبلغ ٦,٣ مليون دولار (١٠ في المائة) لغير الوظائف (٥,٨ مليون دولار)، وسداد تكاليف مكتب الأمم المتحدة في نيروبي (٥٠٠.٠٠٠ دولار) نظير الخدمات الإدارية. وسيخصص مبلغ آخر قدره ٢٦,٦ (٤٠ في المائة) للتنفيذ المباشر للبرامج والمشاريع (الجدول ٦ والشكل ٣).

الجدول ٦: ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية (صناديق الأغراض العامة فقط) لفترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٠ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تقديرات الفترة ٢٠١١-٢٠١٠	التغيير		الاعتمادات المعتمدة للفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨		البرنامج
	التكلفة المبلغ	الحجم %	المبلغ		
٢٢ ٧٣١,٦	٢ ١١٢,٠	٤,٧	٩٣٤,٤	١٩ ٦٨٥,٩	الوظائف
٢٠٣,٤	١٣,٩	(٣٥,١)	(١٠٢,٤)	٢٩١,٩	تكاليف الموظفين الأخرى
٤٤٢,٩	٣٠,٢	١٠,٠	٣٧٥	٣٧٥,٢	الخبراء الاستشاريون
٩٧١,٧	٦٦,٢	١٢,٠	٩٧,٣	٨٠٨,٢	السفر
٥٠٥,٩	٣٤,٥	(٢٠,٩)	(١٢٤,٣)	٥٩٥,٧	الخدمات التعاقدية
١ ٦٤٨,٧	١١٢,٣	٤١,٨	٤٥٢,٨	١ ٠٨٣,٦	نفقات التشغيل العامة
٩٩,٦	٦,٨	-	-	٩٢,٨	إمدادات ومواد
١٧٤,٦	١١,٩	٢٥,٤	٣٣٠	١٢٩,٧	أثاثات ومعدات
١٩ ٥٨٠,٨	-	٦٥,٥	٧ ٧٥٠,٠	١١ ٨٣٠,٨	مصرفات المشاريع (غير مخصصة الغرض)
٤٦ ٣٥٩,٢	٢ ٣٨٧,٨	٢٦,٠	٩ ٠٧٨,٣	٣٤ ٨٩٣,٨	مجموع البرنامج
					ميزانية الدعم
					دعم البرنامج
					الوظائف
٣ ٠٨٣,٧	٢٤٢,٨	٤,٨	١٢٩,٢	٢ ٧١١,٠	تكاليف الموظفين الأخرى
٧٨,٢	٥,٣	٨٨,٩	٣٤,٣	٣٨,٦	السفر
١٣٧,٤	٩,٤	١١,٢	١٢,٩	١١٥,١	الخدمات التعاقدية
٥٥,٠	٣,٧	(٤١,٥)	(٣٦,٤)	٨٧,٧	نفقات التشغيل العامة
٢٩٠,٢	١٩,٨	٨٨,٦	١٢٧,٠	١٤٣,٤	إمدادات ومواد
١٢,٠	٠,٨	-	-	١١,٢	أثاثات ومعدات
١٠٠,٨	٦,٩	١٣٥,٣	٥٤,٠	٣٩,٩	مصرفات المشاريع (غير مخصصة الغرض)
٢ ٤٣٥,٦	-	٦٢٥,٧	٢ ١٠٠,٠	٣٣٥,٦	مجموع دعم البرنامج
٦ ١٩٢,٩	٢٨٨,٧	٦٩,٥	٢ ٤٢١,٠	٤ ٤٨٣,٤	الإدارة والتنظيم
					الوظائف
٧ ٤٣٨,٠	٥٢٤,٠	٢١,٤	١ ٢١٧,٣	٥ ٦٩٦,٧	تكاليف الموظفين الأخرى
٧٢,٤	٤,٩	٢٨,٥	(٢٦,٩)	٩٤,٤	الخبراء الاستشاريون
٤٠,٠	٢,٧	١٠,٠	٣,٤	٣٣,٩	السفر
٣٨٣,٦	٢٦,١	٥٦,٧	١٢٩,٣	٢٢٨,٢	الخدمات التعاقدية
٣٤,٨	٢,٤	(٧٩,٣)	(١٢٤,١)	١٥٦,٥	نفقات التشغيل العامة
٤٧٢,٧	٣٢,٢	٢٥,٦	٨٩,٩	٣٥٠,٦	إمدادات ومواد
٦١,١	٤,٢	-	-	٥٦,٩	أثاثات ومعدات
١١٤,٣	٧,٨	١٠٧,٢	٥٥,١	٥١,٤	دعم مكتب الأمم المتحدة في نيروبي
٤٨٤,٩	٣٣,٠	٢٤,٦	٨٩,٢	٣٦٢,٧	مصرفات المشاريع (غير مخصصة الغرض)
٤ ٥٣٦,٦	-	٩٠,١	٢ ١٥٠,٠	٢ ٣٨٦,٦	مجموع الإدارة والتنظيم
١٣ ٦٣٨,٤	٦٣٧,٣	٣٨,٠	٣ ٥٨٣,٢	٩ ٤١٧,٩	مجموع ميزانية الدعم
١٩ ٨٣١,٣	٩٢٦,٠	٤٦,٥	٦ ٠٠٤,٢	١٢ ٩٠١,٣	المجموع الكلي
٦٦ ١٩٠,٥	٣ ٣١٣,٨	٣١,٦	١٥ ٠٨٢,٥	٤٧ ٧٩٥,١	

٥٥ - **الوظائف:** يجري موئل الأمم المتحدة بشكل متواصل عملية تقييم دقيق لأنشطته، ومواءمة وظائفه تمشياً مع أولويات وأهداف الخطة الاستراتيجية، بينما يحتفظ في نفس الوقت بنهج حريص في شغل الوظائف الثابتة في مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية. ونتيجة للممارسة المتبعة بعدم شغل أي وظيفة ثابتة في المؤسسة ما لم يتوفر لها تمويل وحتى يتوفر هذا التمويل لعامين على الأقل استطاع موئل الأمم المتحدة الخروج من أزمته المالية في الماضي، حيث أدت تمديدات عقود الموظفين القصيرة الأجل إلى الإضرار بالأداء وبمعنويات الموظفين.

الشكل ٣: مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية: الأغراض العامة (استخدام الموارد حسب فئة الإنفاق، ٢٠١٠ - ٢٠١١)



٥٦ - ومن المتوقع أن يزيد مستوى التوظيف بالنسبة لموارد الأغراض العامة للمؤسسة في فترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١ بنسبة ٧ في المائة بإضافة ٧ وظائف من الفئة الفنية ووظيفة واحدة من فئة الخدمة العامة. ولهذا، سوف يتضمن جدول التوظيف المقترح ٨٠ موظفاً من الفئة الفنية و ٥٠ موظفاً من فئة الخدمة العامة على النحو المبين بالتفصيل في الجدول ٥.

٥٧ - وهذه الزيادة المقترحة في عنصر الموظفين مطلوبة إذا أريد لموئل الأمم المتحدة تحقيق الأهداف الواردة في برنامج العمل المقترح وتدعيم قدرة المنظمة على تنفيذ الإصلاحات المؤسسية المقررة وأنشطة الإدارة والتنظيم الناشئة وفقاً للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل والإصلاحات الجارية في الأمم المتحدة.

٥٨ - **تكاليف غير الوظائف:** من المقترح زيادة الميزانية العامة لتكاليف غير الوظائف (باستثناء مصروفات المشاريع) بنسبة ٢٣ في المائة (١,١ مليون دولار) على مدار فترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١ لتصل إلى ٥,٥ مليون دولار). وتتعلق أهم الزيادات بالفئات التالية: مصروفات التشغيل العامة (٨٠٠.٠٠٠ دولار) - تمشياً مع المتطلبات المكتبية لصيانة المعدات المكتبية، والاتصالات، والزيادة في معدلات الإيجار ضمن أمور أخرى؛ والمعدات (٣٠٠.٠٠٠ دولار) لتوفير البنية التحتية اللازمة لدعم تنفيذ المبادرات على نطاق منظومة الأمم المتحدة، بما في ذلك تنفيذ المعايير الحاسوبية الدولية للقطاع العام، وتخطيط الموارد في المؤسسة، والنظم الأخرى لإدارة المعارف.

٥٩ - سداد تكاليف الخدمات التي يقدمها مكتب الأمم المتحدة في نيروبي: لدعم المستوى المتوقع للأنشطة الإدارية المطلوبة لتنفيذ برنامج العمل تمشياً مع الزيادة في مقترحات الميزانية، اعتمد مبلغ ٥٠٠.٠٠٠ دولار في الميزانية كمخصص إجمالي لتوفير الخدمات الإدارية التي يقدمها مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

٦٠ - **مخصصات البرنامج والمشاريع:** من المقترح زيادة مصروفات المشاريع غير المخصصة الغرض من ١٤,٦ مليون دولار، إلى ٢٦,٦ مليون دولار. وكما حدث في الماضي، سيتم اعتماد أنشطة المشاريع والبرامج هذه على أساس حالة بحالة وستوجه إلى مجالات برنامج العمل المعتمد التي تقتضي من موئل الأمم المتحدة ما يلي: تنفيذ الأولويات المحددة في إطار الخطة الاستراتيجية؛ والاستجابة لطلبات المساعدة العاجلة؛ وتنظيم بعثات تحديد المطلوب؛ والمشاركة في أنشطة جمع الأموال؛ والقيام بأنشطة البحث والرصد والتقييم لرصد تنفيذ الخطة الاستراتيجية وجدول أعمال الموئل. وتتبع هذه الأنشطة الأولويات البرنامجية لموئل الأمم المتحدة وتركز على المجالات التي يصعب اجتذاب تمويل مخصص الغرض لها.

الجدول ٧: مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية (صناديق الأغراض العامة وصناديق الأغراض الخاصة) لفترتي السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ - ٢٠١١

٢٠١١-٢٠١٠ HSP/GC/21/4	التغيير	٢٠٠٩-٢٠٠٨ HSP/GC/21/4 Add 2	
			البرنامج
			الموظفون الفنيون
			الأمين العام المساعد
٣		٣	مد - ٢
٥		٥	مد - ١
١٢	٣	٩	ف - ٥
١٦	(١)	١٧	ف - ٤
١٩	١	١٨	ف - ٣
٤		٤	ف - ٢
٥٩	٣	٥٦	المجموع الفرعي
			موظفو الخدمة العامة
٣٤		٣٤	المستوى المحلي
٢		٢	مستويات أخرى
٣٦	صفر	٣٦	المجموع الفرعي
٩٥	٣	٩٢	مجموع البرنامج
			دعم البرنامج
			الموظفون الفنيون
			الأمين العام المساعد
			مد - ٢
١		١	مد - ١
٣		٣	ف - ٥
٦	٢	٤	ف - ٤
٥	٢	٣	ف - ٣
٢		٢	ف - ٢

٢٠١١-٢٠١٠ HSP/GC/21/4	التغيير	٢٠٠٩-٢٠٠٨ HSP/GC/21/4 Add 2	
١٧	٤	١٣	المجموع الفرعي
٢٥	٣	٢٢	موظفو الخدمة العامة المستوى المحلي مستويات أخرى
٢٥	٣	٢٢	المجموع الفرعي
٤٢	٧	٣٥	مجموع دعم البرنامج
			الإدارة والتنظيم الموظفون الفنيون
١		١	الأمين العام المساعد
١	١		مد - ٢
٣	١	٢	مد - ١
٣		٣	ف - ٥
٥		٥	ف - ٤
٧	٢	٥	ف - ٣
			ف - ٢
٢٠	٤	١٦	المجموع الفرعي
			موظفو الخدمة العامة المستوى المحلي مستويات أخرى
٩		٩	
٢	١	١	
١١	١	١٠	المجموع الفرعي
٣١	٥	٢٦	مجموع الإدارة والتنظيم
١٦٨	١٥	١٥٣	المجموع الكلي

### ١ - الميزانية البرنامجية المقترحة للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١ (الأنشطة البرنامجية)

٦١ - تقدر الميزانية البرنامجية المقترحة الممولة من مساهمات الأغراض العامة للمؤسسة، والمطلوبة لتنفيذ أنشطة برنامج العمل في البرامج الفرعية الأربعة لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١، بمبلغ ٤٦,٤ مليون دولار، على النحو المفصل في الجدول ٦. وفي إطار الميزانية البرنامجية، احتجز مبلغ ١٩,٦ مليون دولار (٤٢ في المائة) لأنشطة البرامج والمشاريع لدعم تنفيذ برنامج العمل تمشياً مع الأولويات المتفق عليها في مجالات التركيز للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل. وخُصص من المبلغ المتبقي وقدره ٢٦,٨ مليون دولار مبلغ ٢٢,٧ مليون دولار (٤٩ في المائة) لتكاليف الموظفين و٤,١ مليون دولار (٩ في المائة) لتكاليف غير الموظفين.

٦٢ - وفضلاً عن هذا، سوف تمول الأنشطة البرنامجية أيضاً من مصادر أخرى، وهي: ١٦,٧ مليون دولار من الميزانية العادية للأمم المتحدة؛ و٨١ مليون دولار من مساهمات الأغراض الخاصة للمؤسسة؛ و١٦٦,٨ مليون دولار من مساهمات التعاون التقني. وهذا سيرفع الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين إلى ٣١٠,٩ مليون دولار (انظر الجدول ٣).

٦٣ - وتشتمل التغييرات الصافية الرئيسية في الميزانية البرنامجية للأغراض العامة للمؤسسة على ما يلي: زيادة قدرها ٣ ملايين دولار في الوظائف، منها ٢,١ مليون دولار تمثل تغييراً في التكاليف؛ وزيادة قدرها ٦٠٠.٠٠٠ دولار في نفقات التشغيل العامة؛ وزيادة قدرها ٧,٨ مليون دولار في مصروفات البرامج والمشاريع (الجدول ٦).

٦٤ - والتغييرات المذكورة أعلاه ناتجة عن:

(أ) الزيادة المقترحة المتمثلة في ثلاث وظائف من الفئة الفنية: أولاً، موظف مستويات بشرية أقدم (ف - ٥)، لدعم أهداف مجال التركيز ٢، النهوض بتخطيط الإدارة والحكم بشكل تشاركي عن طريق المساهمة في تدخلات مختلفة تتعلق بالتخطيط وتهدف إلى التنمية الحضرية المستدامة عن طريق التخطيط التشاركي الذي يشمل تطوير الإرشاد المعياري وإدارة المعارف لموئل الأمم المتحدة وشركائه. وسوف تدعم الوظيفة أيضاً أنشطة التعاون التقني القطرية كجزء من الإطار المعياري والتشغيلي المعزز، ومثل هذه المدخلات سوف تدعم استراتيجيات تطوير المدن، والتنمية الحضرية المستدامة، وأنشطة التخطيط، وكذلك إعادة التوطين بعد النزاعات، ضمن أمور أخرى. والوظيفة الثانية هي موظف مواد البناء المستدامة وتغير المناخ (ف - ٣)، لدعم مجال التركيز ٣، النهوض بالأرض والإسكان لصالح الفقراء، عن طريق المساهمة في أنشطة يقوم بها موئل الأمم المتحدة للتخفيف من آثار تغير المناخ، وكذلك عن طريق تقديم مدخلات عند إعداد مطبوعات عن مواد البناء وتكنولوجيات التشييد التي يلزم تقييمها على أساس انبعاثات الكربون، وهي مطبوعات يزداد الطلب عليها بصورة مستمرة. وسوف تسهم الوظيفة أيضاً في تطوير التوجيه المعياري وإدارة المعارف لموئل الأمم المتحدة وشركائه في هذا المجال؛ والوظيفة الثالثة هي موظف السياسات والاتصالات (ف - ٥)، لدعم أهداف مجال التركيز ١، الدعوة والرصد والشراكات بشكل فعال، عن طريق المساهمة في الحملات العالمية، والتثقيف، والاتصالات، وتبادل المعلومات عن البنية التحتية والخدمات الحضرية الأساسية الميسرة والسليمة بيئياً. وسيقوم شاغل هذه الوظيفة بجمع الوثائق وتحليلها ونشر أفضل الممارسات والسياسات الجيدة عن خدمات البنية التحتية السليمة بيئياً. وسيقدم شاغل الوظيفة أيضاً تنفيذ استراتيجية الاتصالات الخاصة بالمنظمة ومبادرات تقاسم المعارف والعمل على زيادة الوعي على المستويين الإقليمي والقطري، وتنسيق إعداد مختلف المطبوعات بما في ذلك تقرير حالة المياه والتصحيح في المدن؛

(ب) ترقية مقترحة إلى المستوى ف - ٥ لوظيفة من المستوى ف - ٤، وهي لموظف مستويات بشرية أقدم (المياه والتصحيح)، وفقاً للنطاق الموسع للوظائف والأنشطة التي تؤدي في إطار هذه الوظيفة دعماً لمبادرات المياه والتصحيح في آسيا وأفريقيا وأمريكا اللاتينية، وهي: تصور المشاريع وبناء القدرات السابق للاستثمار مع مصرف التنمية الآسيوي في الصين، مما أدى إلى استثمار مائة مليون دولار؛ وإدارة برنامج المياه للمدن الأفريقية (حالياً في ١٥ بلداً)، بما في ذلك الحصول على دعم تمويلي وتوفير بناء القدرات السابق للاستثمار لمصرف التنمية الأفريقي؛ وتصور، وتصميم، وتعبئة

الموارد وتنفيذ مبادرات خاصة مثل مبادرة المياه والتصحاح في بحيرة فكتوريا؛ وصياغة مشاريع وتنفيذ برنامج إدارة النفايات الصلبة لأمريكا اللاتينية؛

(ج) مخصص إضافي قدره ٧٥٠.٠٠٠ دولار لمديري برامج المئول المتمركزين في المكاتب القطرية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، لتوفير الأموال الإضافية المطلوبة، وتدعيم أدارهم عن طريق تحسين قدرتهم على العمل كعناصر محفزة على المستوى القطري للمشاركة بصورة فعّالة في فرق الأمم المتحدة القطرية ودعم الحكومات وشركائها على المستوى القطري. ولهذا سوف يرتفع المخصص الإجمالي لمديري برامج المئول الممولين من مساهمات الأغراض الخاصة للمؤسسة إلى ٢,٢٥ مليون دولار.

٦٥ - ونظراً لأن موارد المؤسسة محدودة، فإنّ أنشطة البرامج والمشاريع ستظل قاصرة على المساعدة التمهيدية والأنشطة ذات التأثير المضاعف والواضح والأنشطة التي يهتمل أن يكون لها أثر كبير على تحسين ظروف المستوطنات البشرية. وسوف يوجه اهتمام خاص إلى الأنشطة التي تدعم الأولويات المحددة في الخطة الاستراتيجية والمؤسسية، بما في ذلك التدعيم المؤسسي، وإلى أنشطة المتابعة لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة الثاني للمستوطنات البشرية (المئول الثاني)، والمساعدة في تحقيق الغايتين ١٠ و ١١ للهدف ٧ من الأهداف الإنمائية للألفية، عن الحصول المستدام على مياه شرب مأمونة وإجراء تحسين كبير في حياة ما لا يقل عن مائة مليون من سكان الأحياء الفقيرة. وسوف يستمر توفير الموارد اللازمة للدعوة وإعداد التقارير عن تنفيذ جدول أعمال المئول من خلال التقارير الرئيسية، ونشر معلومات، وأنشطة الرصد والتقييم، والتنسيق، وزيادة الوعي، وبناء القدرات.

٦٦ - وفي إطار الميزانية البرنامجية، كان هناك توقع بمبلغ ٨١ مليون دولار (أنظر الجدولين ٣ و ٨) بمول من مساهمات الأغراض الخاصة للمؤسسة، على النحو المذكور أعلاه، لأنشطة المشاريع التي توجد لها مخصصات مباشرة تمشياً مع برنامج العمل المعتمد لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١.

## ٢ - ميزانية الدعم المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١

٦٧ - ترد تفاصيل ميزانية الدعم المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١ في الجدول ٦، الذي يبين عنصري ميزانية الدعم: دعم البرنامج والإدارة والتنظيم.

## ٣ - أنشطة دعم البرنامج

٦٨ - تبلغ الميزانية المقترحة لدعم البرنامج والتي تمول من مساهمات الأغراض العامة للمؤسسة ٦,٢ مليون دولار لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١، وترد تفاصيلها في الجدول ٦. وفضلاً عن هذا، سوف تمول وظائف دعم البرنامج أيضاً من مصادر أخرى، وهي: الميزانية العادية للأمم المتحدة، ٣,٠ مليون دولار؛ ومساهمات الأغراض الخاصة للمؤسسة، ٣,٨ مليون دولار؛ ومساهمات التعاون التقني، ٤,٤ مليون دولار. وبذلك يرتفع إجمالي الميزانية المقترحة لدعم البرنامج لفترة السنتين إلى ١٩,٨ مليون دولار (أنظر الجدولين ٣ و ٦).

٦٩ - وتتألف الزيادة الكبيرة في ميزانية دعم البرنامج من مخصص مقترح بمبلغ إضافي قدره ٢,٧ مليون دولار من مساهمات الأغراض العامة للمؤسسة لضمان التنفيذ الفعال لمبادرات الإصلاح على نطاق منظومة الأمم المتحدة والتي تسهم في مجال التركيز ٦ للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل، التميز في الإدارة، مع تحقيق الأهداف الأولية التالية: تحسين الكفاءة الإدارية والمساءلة والإدارة الرشيدة؛ ومواصلة تدعيم القدرة المؤسسية والإشرافية فيما يتعلق بوظائف دعم البرنامج؛ ودعم تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بغير تعزير الشفافية عن طريق تحسين إعداد التقارير المالية؛ وتحسين إدارة المشتريات والأصول، بغير دعم العمليات الميدانية بصورة أكثر فعالية؛ وضمان التنفيذ الفعال لنظام تخطيط الموارد في المؤسسة من أجل تخطيط الموارد وإدارتها بصورة أكثر فعالية، وكذلك تحسين العمليات التجارية.

٧٠ - ولهذا، هناك تغييرات واضحة في الوظائف في إطار ميزانية دعم البرنامج وهي: زيادة ٧ وظائف، منها أربع وظائف من الفئة الفنية وثلاث وظائف من فئة الخدمة العامة (أنظر الجدول ٥)؛ وزيادة قدرها ٧٥٠.٠٠٠ دولار لمديري برامج الموثل. وستمول التغييرات المقترحة في التوظيف من مساهمات الأغراض الخاصة للمؤسسة في إطار الحساب الخاص لدعم البرامج (أنظر الجدول ٨) وهي على النحو التالي: وظيفة من المستوى ف - ٤ لأخصائي إدارة المشتريات والأصول لتدعيم وظائف إدارة المشتريات والأصول تمشياً مع النمو في الأنشطة الميدانية التي تتطلب الاستجابة للطوارئ وعملاً بتوصيات مجلس مراجعي الحسابات في تقريره (A/63/5/Add.8)، عن ضرورة تدعيم إدارة الأصول بالتعاون مع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي؛ ووظيفة من المستوى ف - ٤ لموظف إدارة البرنامج، ووظيفة من المستوى ف - ٣ لموظف قانوني، ووظيفة من المستوى ف - ٣ لموظف إداري، وثلاث وظائف إضافية من فئة الخدمة العامة - مساعد إدارة الأصول، ومساعد المالية والإشراف، ومساعد إدارة قاعدة البيانات، لتدعيم وظيفة دعم البرنامج من خلال تقديم خدمات إدارة البرنامج والخدمات الإدارية بكفاءة وفعالية تمشياً مع الزيادة في الأنشطة التي تتوقعها المنظمة لدعم أهداف مجال التركيز للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل عن التميز في الإدارة.

٧١ - وبالإشارة إلى القرارين ٤/٢٠ و ١٧/٢٠ المؤرخين ٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٥ والقرار ٢/٢١ المؤرخ ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٧، سيستمر إعطاء الأولوية في تخصيص مديري برامج الموثل لأقل البلدان نمواً والمجتمعات الخارجة من النزاعات، مع مراعاة الحاجة إلى التوازن الجغرافي وضمان كفاءة مديري برامج الموثل عن طريق التدريب الصحيح على التحضر المستدام وتوفير موارد كافية. وستعطي الأولوية أيضاً للبلدان التي توجد بها مشاريع كبيرة جداً للتعاون التقني ومكاتب الإعلام لموثل الأمم المتحدة، نظراً لأن رؤساء هذه المشاريع والمكاتب سيتحول مركزهم إلى مركز مديري برامج الموثل لتعزيز مشاركتهم في فرق الأمم المتحدة القطرية. وسوف يأتي تمويل هؤلاء المديرين من ميزانيات المشاريع التقنية أو الدعم المخصص لمكاتب الإعلام ذات التأثير الضئيل على الميزانية. وحتى ٣١ آب/أغسطس ٢٠٠٨، تم توزيع ٣٦ من مديري برامج الموثل الممولين من المؤسسة ومن مختلف البرامج والمشاريع في أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية.

٧٢ - وطلب مخصص إضافي يبلغ ٧٥٠.٠٠٠ دولار لمديري برامج الممثل المتمركزين في المكاتب القطرية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، لتدعيم العمليات على المستوى القطري من أجل التنفيذ الفعال لمجال تركيز الخطة الاستراتيجية الخاص بالإطار المعياري والتشغيلي المعزز، وذلك عن طريق تحسين قدرتهم على المشاركة بفعالية في فرق الأمم المتحدة القطرية ودعم الحكومات والشركاء الآخرين على المستوى المحلي. وسوف يتحقق هذا عن طريق برامج التدريب الفعالة لزيادة معرفتهم بالتحضر المستدام وتوفير موارد كافية على المستوى القطري. وبذلك يصل المخصص الإجمالي لمديري برامج الممثل الممولين من الحساب الخاص لتكاليف دعم البرنامج إلى ٢,٢٥ مليون دولار أثناء فترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١.

#### ٤ - الإدارة والتنظيم

٧٣ - تبلغ الميزانية المقترحة لوظائف الإدارة والتنظيم الممولة من مساهمات الأغراض العامة للمؤسسة ١٣,٦ مليون دولار لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١، وترد تفاصيلها في الجدول ٦. وبالإضافة إلى ذلك، ستمول وظائف دعم البرنامج من مصادر أخرى، وهي: الميزانية العادية للأمم المتحدة، ٤,٤ مليون دولار؛ ومساهمات الأغراض الخاصة للمؤسسة، ٦,٤ مليون دولار؛ ومساهمات التعاون التقني، ١,٤ مليون دولار (الجدول ٣). وبذلك يصل إجمالي الميزانية المقترحة المطلوبة لدعم وظائف الإدارة والتنظيم إلى ٢٥,٨ مليون دولار لفترة السنتين.

٧٤ - وعملاً بقرار مجلس الإدارة ٥/٢١ (الفقرة ١٠) الذي يطالب بإجراء التعديلات المؤسسية اللازمة لمواءمة المنظمة مع الخطة الاستراتيجية، فإن الهدف من المصروفات المقترحة هو بالدرجة الأولى تدعيم وتبسيط وظائف العلاقات الخارجية للمنظمة عن طريق تدعيم أمانة مجلس الإدارة، وأنشطة تعبئة الموارد، ووظائف الخدمات الإعلامية.

٧٥ - وترجع الزيادة الصافية في هذه الميزانية بالدرجة الأولى إلى إنشاء مكتب العلاقات الخارجية، وتدعيم أنشطة الشؤون الإنسانية في موئل الأمم المتحدة في مكتب جنيف، وزيادة قدرة المنظمة في مجال الإعلام والاتصالات، والتدعيم الشامل لخدمات الإدارة والتنظيم التي يقدمها مكتب المديرية التنفيذية، إلى جانب زيادة متوقعة في سداد تكاليف الدعم الإداري نظير الخدمات التي يقدمها مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

٧٦ - ويتواءم إنشاء وظيفة مدير العلاقات الخارجية من المستوى مد - ٢ مع ما يسمى بهدف "المردودات السريعة" للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل لتحسين علاقات العمل، والتركيز وكفاءة المنظمة. ويتحقق ذلك عن طريق المواءمات الداخلية، مما يعزز وظائف العلاقات الخارجية لتوفير المزيد من الاتساق في الجهود ومواءمة الأنشطة من أجل التنفيذ الفعال للتوسيم، واستراتيجيات تعبئة الموارد والاتصالات، وضمان الإدارة الفعالة لهذه الوظائف.

٧٧ - وقد اعتبرت الاتصالات المحسنة سمة رئيسية للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل وذلك في المقام الأول لتحسين الدعوة من أجل التحضر المستدام. ويلزم إيجاد وظيفة محرر إضافية من

المستوى ف - ٣ لزيادة قدرة قسم الخدمات الإعلامية من أجل تنفيذ استراتيجية الاتصالات لغرض الاتصالات الفعّالة عن طريق وسائل الإعلام، والمواقع الشبكية، والتقارير الرئيسية، والمطبوعات المختلفة التي تهدف إلى توفير المعلومات لعامة الجمهور، وللحكومات والجهات المانحة، وشركاء جدول أعمال المونل، ومنظمات الأمم المتحدة الأخرى.

٧٨ - وفي إطار تدابير الأمن داخل المنظمة، وكجزء من إطار المساءلة عن إقامة نظام معزز وموحد لإدارة الأمن في الأمم المتحدة (A/61/531)، طلبت الجمعية العامة من الرؤساء التنفيذيين تعيين منسق أمن يضطلع بالمسؤولية عن تنسيق الاستجابة اليومية للمنظمة المتعلقة بالسلامة والأمن وتزويد جميع العناصر الفاعلة ذات الصلة بالمشورة والتوجيه والمساعدة التقنية. وتنفيذاً لهذا القرار طُلبت وظيفة من المستوى ف - ٣ لمنسق الأمن والسلامة.

٧٩ - وبعد انضمام موئل الأمم المتحدة مؤخراً كعضو كامل العضوية في اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، يقترح موئل الأمم المتحدة إنشاء وظيفة مدير، مكتب جنيف (الشؤون الإنسانية)، على مستوى مد - ١. وهذا سيزيد من قدرة موئل الأمم المتحدة على المشاركة بفعّالية في الأعمال الوظيفية للجنة الدائمة، وبناء القدرة على خدمة اللجنة التنفيذية للشؤون الإنسانية، ومكتب الشؤون الإنسانية بجنيف، والتنسيق الأكفأ مع الوكالات الشريكة في المقر، وهي المفوضية السامية لشؤون اللاجئين، والاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر، ومنظمة العمل الدولية، ومكتب منع الأزمات والإنعاش التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والاستراتيجية الدولية للحدّ من الكوارث، وفرع إدارة حالات ما بعد التزاع والكوارث التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ضمن وكالات أخرى، لتأمين الاستجابة الفعّالة لقضايا المستوطنات البشرية المستدامة. وستكون لمدير مكتب الشؤون الإنسانية مسؤولية تمثيلية وإدارية وتشغيلية عن وظائف مكتب جنيف، وفي الوقت نفسه تدعيم وجود وصورة موئل الأمم المتحدة في المجال الإنساني وتعزيز مجالات مسؤوليته. ولتدعيم مكتب جنيف، طُلبت أيضاً وظيفة مساعد لإدارة البرنامج.

٨٠ - مكتب الأمم المتحدة في نيروبي: بموجب الاتفاقات التي تمّ التوصل إليها مع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، يُطلب من موئل الأمم المتحدة أن يسدّد تكاليف الخدمات التي يقدمها المكتب من أموال موئل الأمم المتحدة الخارجة عن الميزانية. ومن المتوقع في الوقت الحاضر أن يصل مجموع المساهمات المقدمة إلى مكتب الأمم المتحدة في نيروبي إلى ٣,٣ مليون دولار في فترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١. وسيمول هذا المبلغ المتوقع على النحو التالي: ٥٠٠.٠٠٠ دولار من مساهمات الأغراض العامة للمؤسسة؛ و١,٤ مليون دولار من مساهمات الأغراض الخاصة للمؤسسة؛ و١,٤ مليون دولار من الحساب الخاص للتعاون التقني بشأن تكاليف دعم البرنامج تمشياً مع مستوى الأنشطة المخصصة الغرض من الحسابات المعنية. وسيلتمس مكتب الأمم المتحدة في نيروبي تمويلاً إضافياً من الميزانية العادية للأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١، ومن المتوقع أن يؤدي إقرار الجمعية العامة لهذا الاقتراح في دورتها الرابعة والسنتين إلى تخفيضات في المنصرف على الخدمات التي يقدمها المكتب.

الجدول ٨: ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية (الحساب الخاص لدعم البرنامج) لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تقديرات الفترة ٢٠١١-٢٠١٠	التغيير		الاعتمادات المعتمدة للفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	البرنامج
	التكلفة المبلغ	الحجم %		
٨١ ٠٠٠,٠	-	٣٠,٦	١٩ ٠٠٠,٠	٦٢ ٠٠٠,٠
٨١ ٠٠٠,٠	-	٣٠,٦	١٩ ٠٠٠,٠	٦٢ ٠٠٠,٠
				مصرفات المشاريع (مخصصة)
				مجموع البرنامج
				ميزانية الدعم
				دعم البرنامج
٦ ٩٣٠,٨	٧٧٧,٥	٤١,٠	١ ٧٨٨,٩	٤ ٣٦٤,٤
				الوظائف
٢٠٠,٦	١٣,٧	٨٩,٤	٨٨,٢	٩٨,٧
				تكاليف الموظفين الأخرى
٨٠,١	٥,٥	١٠,٠	٦,٨	٦٧,٨
				الخبراء الاستشاريون
١٢٣,٩	٨,٤	(٠,٦)	(٠,٧)	١١٦,٢
				السفر
٢٦٣,٤	١٧,٩	١٠٦,٠	١٢٦,٣	١١٩,٢
				الخدمات التعاقدية
٥٧٩,٥	٣٩,٥	٤٥,٩	١٦٩,٨	٣٧٠,٢
				نفقات التشغيل العامة
٧١,٩	٤,٩	-	-	٦٧,٠
				إمدادات ومواد
١٠٤,٤	٦,٢	١٢٣,٧	٥٤,٣	٤٣,٩
				أثاثات ومعدات
٨ ٣٥٤,٦	٨٧٣,٦	٤٢,٦	٢ ٢٣٣,٦	٥ ٢٤٧,٤
				مجموع دعم البرنامج
				الإدارة والتنظيم
١ ٣٦٣,١	٩٢,٩	٨٥,١	٥٨٤,١	٦٨٦,١
				دعم مكتب الأمم المتحدة في نيروبي
٥ ٠٠٠,٠				٥ ٠٠٠,٠
				مصرفات المشاريع (مخصصة)
٦ ٣٦٣,١	٩٢,٩	١٠,٣	٥٨٤,١	٥ ٦٨٦,١
				مجموع الإدارة والتنظيم
١٤ ٧١٧,٧	٩٦٦,٥	٢٥,٨	٢ ٨١٧,٧	١٠ ٩٣٣,٥
				مجموع ميزانية الدعم
٩٥ ٧١٧,٧	٩٦٦,٥	٢٩,٩	٢١ ٨١٧,٧	٧٢ ٩٣٣,٥
				المجموع الكلي

## ٥ - الاحتياطي المالي العام

٨١ - يُحدد مجلس الإدارة، وفقاً للقاعدة المالية ٣٠٤-٣-٢ (ب)، بناءً على توصية المديرية التنفيذية، مستوى الاحتياطي المالي للأغراض العامة من وقت إلى آخر. ونظراً لمستوى المصروفات المتوقع في فترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١، يوصى بزيادة أخرى في الاحتياطي القانوني وهو ٣ ٢٧٩ ٥٠٠ دولار إلى ٦ ٦١٩ ٠٥٠ دولار (وهو ما يعادل ١٠ في المائة من ميزانية الأغراض العامة). والغرض من ذلك هو ضمان السيولة لأموال الأغراض العامة للمؤسسة، والتعويض عن التدفقات النقدية غير المتساوية، وتلبية احتياجات أخرى من أجل الإدارة الحكيمة للصندوق.

## الجزء الثالث

### وصف البرنامج

#### خامساً - نظرة عامة

٨٢ - يستند برنامج العمل إلى الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١٣، التي اعتمدها مجلس إدارة موئل الأمم المتحدة في دورته الحادية والعشرين بموجب القرار ٢/٢١ المؤرخ ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٧. وتعمل الخطة على زيادة تركيز برامج موئل الأمم المتحدة، وتشجع على المواءمة والاتساق، وتدعم دوره الحفاز من أجل التنفيذ المنسق لجدول أعمال الموئل والأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً والمتعلقة بالمستوطنات البشرية.

٨٣ - وتسند المسؤولية عن المستوطنات البشرية إلى برنامج الأمم المتحدة للموئل الذي يعمل كحلقة وصل بشأن تنفيذ البرنامج داخل منظومة الأمم المتحدة. والولاية الراهنة لموئل الأمم المتحدة مستمدة من الهدفين التوأم لجدول أعمال الموئل الذي وضعه مؤتمر الأمم المتحدة الثاني للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)، وهما: "توفير المأوى اللائق للجميع" و"تنمية المستوطنات البشرية المستدامة في عالم يتجه نحو التحضر". كما تستمد ولاية البرنامج من القرار ٣٣٢٧ (د - ٢٩) المؤرخ ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤، الذي أنشأت الجمعية العامة بموجبه مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية؛ والقرار ١٦٢/٣٢ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧، والذي أنشأت الجمعية العامة بموجبه مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)؛ والقرار ٢٠٦/٥٦ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، الذي رفعت الجمعية العامة بموجبه مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) إلى برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة). ويتولى توجيه موئل الأمم المتحدة مجلس إدارته الذي يقدم تقريراً كل سنتين إلى الجمعية العامة من خلال المجلس الاقتصادي والاجتماعي، ولجنة الممثلين الدائمين في نيروبي التي تعمل كهيئة رسمية فيما بين الدورات.

٨٤ - وهناك ولايات هامة حديثة العهد مستمدة من الإعلان بشأن المدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة الذي اعتمده الجمعية العامة في قرارها د.١ - ٢/٢٥ المؤرخ ٩ حزيران/يونيه ٢٠٠١، والأهداف الإنمائية الأخرى المتفق عليها دولياً، بما في ذلك تلك الواردة في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية، مثل غاية تحقيق تحسين هام في حياة مائة مليون شخص على الأقل من سكان الأحياء الفقيرة بحلول عام ٢٠٢٠، ونتائج مؤتمرات الأمم المتحدة الرئيسية والاتفاقات الدولية المعقودة منذ عام ١٩٩٢، مثل الغاية ١٠ من خطة جوهانسنبرج للتنفيذ بشأن المياه والتصحيح. وقد أعادت الجمعية العامة التأكيد على الغايتين الآتيتين الذكر فيما بعد في نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥ التي أبرزت أن منع نشوء الأحياء الفقيرة قضية لها الأولوية في المستوطنات البشرية. وتأتي ولايات إضافية من الهيئات التشريعية الوثيقة الصلة بشأن جدول أعمال القرن ٢١ (الفصول ٧ و ٢٨) والقرارات ذات الصلة لمجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية.

٨٥ - وسكان الحضر في العالم آخذون في التوسع في الوقت الراهن بمعدل حوالي ٧٠ مليون نسمة سنوياً. ويحدث حوالي ٩٥ في المائة من النمو الحضري في البلدان النامية، حيث يعيش بليون نسمة في

أحياء فقيرة (عشوائيات) مكتظة تهدد الحياة. ومعدل النمو الحضري الحالي يعادل تقريباً معدل نشوء الأحياء الفقيرة في بعض البلدان النامية، وخاصة في أفريقيا جنوب الصحراء وخاصة في بعض أجزاء من آسيا. وتُعد الأحياء الفقيرة من أوضح مظاهر الفقر الحضري وإخفاق السياسات والمؤسسات ذات التركيز القطاعي في توفير الخدمات الأساسية للسكان. وفي مدن كثيرة، لم تعد الأحياء الفقيرة مجرد مناطق مجاورة مُهمشة، وإنما أصبحت السمة الغالبة والواضحة للمستوطنات البشرية التي تميز كثيراً من المدن في بلدان العالم النامي. وتتمثل التحديات الرئيسية في التوسع الحضري العشوائي، والإسكان غير الوافي، ونقص ضمان الحيازة، وعدم التيقن من فرص العمالة، ونقص الخدمات الأساسية، وخاصة المياه المأمونة والتصحاح. ويتصف التحضر السريع في معظم البلدان النامية بالتدهور في ظروف المأوى بالنسبة لفقراء الحضر، في حين أن النزاعات والكوارث تعقد من المهمة الصعبة المتمثلة في إنشاء مستوطنات بشرية مستدامة.

٨٦ - ومن الأمور الجوهرية بالنسبة لمواجهة تحدى الفقر في الحضر، الاستعاضة عن السياسات التي تعزز الاستبعاد الاجتماعي والمادي بسياسات تعترف بحقوق الجميع وتحترمها، خاصة حقوق المرأة، والشباب، والناس الذين يعيشون في فقر، وأولئك الذين ينتمون إلى جماعات معرضة للتضرر ومحرومة من الامتيازات، بمن فيهم الأشخاص ذوي الإعاقة، وهي الحق في مستوى معيشة ملائم لهم ولأسرهم، بما في ذلك الغذاء الوافي، والملابس، والإسكان، والمياه والتصحاح، والتحسين المستمر في الظروف المعيشية. ويعمل موئل الأمم المتحدة، بالتشاور مع الحكومات وبالتعاون معها، على استحداث وتقوية آليات لرصد تأثير سياسات وبرامج المستوطنات البشرية على حياة ومصادر رزق النساء والرجال والأطفال في المدن، وخاصة أولئك الذين يعيشون في مناطق منخفضة الدخل وفي أحياء فقيرة.

٨٧ - وتتمثل رؤية الخطة الاستراتيجية التي تقوم عليها الخطة البرنامجية لفترة السنتين، في تهيئة "الظروف الضرورية لبذل جهود دولية ووطنية متضافرة لوقف نمو الأحياء الفقيرة وتهيئة المجال لتخفيض لاحق في عدد سكان الأحياء الفقيرة وعكس هذا الاتجاه". وتحدد الخطة خمسة مجالات تركيز رئيسية تشمل: الدعوة والرصد والشراكات بشكل فعّال؛ والنهوض بالتخطيط والإدارة والحكم بشكل تشاركي؛ والنهوض بالأرض والإسكان لصالح الفقراء؛ وبنية تحتية وخدمات أساسية ميسرة وسليمة بيئياً؛ وتدعيم نظم تمويل المستوطنات البشرية. واعتبر التميز في الإدارة مجال التركيز السادس الذي يدعم تنفيذ مجالات التركيز الخمسة الأخرى.

٨٨ - وتشكل مجالات التركيز الرئيسية الخمسة الأساس لإطار معياري وتشغيلي معزز يتألف من استراتيجية معززة للشراكة والربط الشبكي، وبرنامج أنشطة متكامل على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية والمحلية. وسوف تنفذ الخطة الاستراتيجية على المستويين العالمي والوطني، تمشياً مع الإصلاحات المعتمدة للأمم المتحدة، بما في ذلك دعم التنسيق المعزز للمساعدة الإنمائية الدولية واتساقها ومواءمتها. وسيسهم موئل الأمم المتحدة في التنسيق المحسن للأنشطة عن طريق المشاركة المعززة في فرق الأمم المتحدة القطرية.

٨٩ - وتستند أنشطة موئل الأمم المتحدة للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١ إلى مراحل للتنفيذ محددة في خطة العمل للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل: مرحلة البداية التمهيدية (٢٠٠٨)؛ ومرحلة بدء

التنفيذ (٢٠٠٩ - ٢٠١٠)؛ ومرحلة الارتقاء (٢٠١١ - ٢٠١٣). وخلال عام ٢٠١٠، سيستكمل موئل الأمم المتحدة مرحلة بدء تنفيذ تلك الأنشطة من الخطة الاستراتيجية والتي بدأت في عام ٢٠٠٩، بينما سيبدأ الارتقاء بهذه الأنشطة في عام ٢٠١١.

٩٠ - ويتألف برنامج عمل موئل الأمم المتحدة من أربعة برامج فرعية مترابطة بصورة متينة وهي: المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة؛ ورصد جدول أعمال الموئل؛ والتعاون الإقليمي والتقني؛ وتمويل المستوطنات البشرية. وينعكس هذا الترابط في التعاون الوثيق بين البرامج الفرعية، حيث تمثل الحملة العالمية عن التحضر المستدام نقطة بداية لجميع أنشطة برنامج العمل. وسيحقق التعاون المعزز فيما بين وحدات وأقسام موئل الأمم المتحدة عن طريق نهج تكاملي وتأزري لضمان تقديم خدمة أفضل للدول الأعضاء، خاصة عن طريق مفهوم الإطار المعياري والتشغيلي المعزز. وستقوم لجنة استعراض البرامج المعززة أيضاً بضمان تقاسم المعلومات فيما بين مختلف البرامج الفرعية، والفروع، والأقسام داخل المقر، وكذلك تشجيع مواءمة البرامج واتساقها.

٩١ - وبينما يقوم كل برنامج فرعي بدور قيادي في تنفيذ مجالات تركيز محددة، فمن المتوقع أن تسهم جميعها في كافة مجالات التركيز. وتمشياً مع القرار ٢/١٩ الذي اعتمده مجلس الإدارة في أيار/مايو ٢٠٠٣ تقوم استراتيجية موئل الأمم المتحدة في الوفاء بولايته على أربع ركائز تُنظر برامجه الفرعية الأربعة:

(أ) الدعوة إلى قواعد متفق عليها لتحسين حياة الفقراء، لاسيما الأحياء الفقيرة، وبناء قدرة الحكومات المركزية والسلطات المحلية، باستخدام الحملة العالمية عن التحضر المستدام كأدوات أولية (البرنامج الفرعي ١: المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة)؛

(ب) توليد المعلومات وإدارة المعارف من أجل تقييم التقدم المحقق في تنفيذ جدول أعمال الموئل ورصد ظروف المستوطنات البشرية واتجاهاتها، مع التركيز بشكل خاص على تكوين الأحياء الفقيرة وظروف حياة سكان الأحياء الفقيرة (البرنامج الفرعي ٢: رصد جدول أعمال الموئل)؛

(ج) الأنشطة التشغيلية التي تركز على المساعدة التقنية وبناء القدرات لاختبار الطرائق والمفاهيم التي يجري الارتقاء بها وتحولها، وتوفير تغذية مرتدة لوضعي السياسات على كافة المستويات (البرنامج الفرعي ٣: التعاون الإقليمي والتقني)؛

(د) تيسير تمويل الإسكان المحابي للفقراء والبنية التحتية والخدمات الحضرية التي تساهم في تنمية المستوطنات البشرية المستدامة وتحسين الظروف المعيشية لسكان الأحياء الفقيرة (البرنامج الفرعي ٤: تمويل المستوطنات البشرية).

٩٢ - وسيواصل موئل الأمم المتحدة الاهتمام بقضايا شاملة من قبيل تعميم المنظور الجنساني، والشراكات والشباب، وكذلك تمكين المرأة في أنشطة المستوطنات البشرية. وقد صدقت الجمعية العامة في نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥ (أنظر الفقرة ٥٨ من القرار ١/٦٠ المؤرخ ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥) على جهود موئل الأمم المتحدة للنهوض بسبل حصول المرأة على المأوى عن طريق ضمان حقوق الحرية والمساواة للمرأة في حيازة الممتلكات ووراثة وضمها ضمان حيازة الممتلكات والمساكن.

٩٣ - ويتركز عمل موئل الأمم المتحدة على البلدان النامية، والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال، والبلدان التي تكون فيها المستوطنات البشرية المستدامة ضرورية للانتعاش والتعمير الفعالين فيما بعد النزاعات والكوارث. وسيتضافر موئل الأمم المتحدة ويتعاون مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى بوصفه حلقة الوصل بشأن تنفيذ برنامج المستوطنات البشرية داخل منظومة الأمم المتحدة. وقد جرت مشاورات بين الكيانات المعنية للجنة التنفيذية للشؤون الاقتصادية والاجتماعية على مستوى المجموعات المواضيعية. ومن المتوقع أن تؤدي هذه المشاورات إلى تنسيق أفضل وإلى المزيد من العمل التعاوني فيما بين البرامج في مجالات العمل المشترك الرئيسية للأمانة العامة للأمم المتحدة في القطاعات الاجتماعية والاقتصادية. كما سيتعاون موئل الأمم المتحدة، خارج إطار الأمم المتحدة، مع الحكومات والسلطات المحلية، والمؤسسات المالية الدولية، ومصارف التنمية الإقليمية، والقطاع الخاص، وشركاء جدول أعمال الموئل الآخرين. ويوفر المنتدى الحضري العالمي آلية لها شأنها من أجل الدعوة العالمية لقضايا المستوطنات البشرية، ومن أجل التعاون مع الحكومات ومع شركاء جدول أعمال الموئل، وينعقد هذا المنتدى كل سنتين لمعالجة قضايا المستوطنات البشرية الملحة. وستعقد الدورة الخامسة للمنتدى الحضري العالمي في عام ٢٠١٠.

## سادساً - أجهزة رسم السياسات والهيئات الأخرى

### ألف - مجالس الإدارة

٩٤ - حولت الجمعية العامة في قرارها ٢٠٦/٥٦ لجنة المستوطنات البشرية إلى مجلس إدارة لموئل الأمم المتحدة، وهو هيئة فرعية للجمعية العامة، اعتباراً من أول كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢. ويقدم مجلس الإدارة تقارير إلى الجمعية العامة من خلال المجلس الاقتصادي والاجتماعي، ويوفر إرشاداً للسياسات وتوجيهاً وإشرافاً بصفة عامة لموئل الأمم المتحدة. كما حولت لجنة الممثلين الدائمين لدى موئل الأمم المتحدة إلى هيئة فرعية لمجلس الإدارة فيما بين الدورات. وأهداف مجلس الإدارة ووظائفه ومسؤولياته منصوص عليها في قرار الجمعية العامة ١٦٢/٣٢، وفي الفقرة ٢٢٢ من جدول أعمال الموئل الذي اعتمد في مؤتمر الموئل الثاني.

٩٥ - ويتألف مجلس الإدارة من ٥٨ دولة عضواً لها دورة عضوية من أربع سنوات. ويعقد المجلس دورته العادية كل سنتين في مقر موئل الأمم المتحدة في نيروبي. ويستعرض المجلس خلال هذه الدورات برنامج عمل موئل الأمم المتحدة لفترة السنتين، وميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية، والأنشطة التشغيلية التي يقوم بها موئل الأمم المتحدة. وتجتمع الدورات ما بين ممثلي الدول الأعضاء وشركاء جدول أعمال الموئل، بما في ذلك السلطات المحلية، والمنظمات غير الحكومية، والقطاع الخاص، ومنظمات البرلمانيين العالميين المعنيين بالموئل، والجماعات النسائية، ومنظمة الشباب من أجل الموئل، والنقابات العمالية، والمهنيين والباحثين، والمؤسسات، وأكاديميات العلوم. وتعمل لجنة الممثلين الدائمين كهيئة فرعية بين الدورات لمجلس الإدارة، وتجتمع عادة ثلثي مرات خلال كل فترة سنتين، في حين يعقد فريقا العمل التابعان لها زهاء ٧٢ اجتماعاً. وتقوم أمانة مجلس الإدارة، في إطار مكتب العلاقات الخارجية، بخدمة مجلس الإدارة ولجنة الممثلين الدائمين وفريقي العمل التابعين للجنة.

## باء - الهيئات الاستشارية

٩٦ - يُعد المنتدى الحضري العالمي اجتماعاً تقنياً استشارياً يتبادل فيه الخبراء وجهات النظر في السنوات التي لا يجتمع فيها مجلس إدارة موئل الأمم المتحدة. ودور هذا المنتدى هو تقديم المشورة للمديرة التنفيذية لموئل الأمم المتحدة وإتاحة الفرص لتقاسم الدروس المستفادة، وأفضل الممارسات، والسياسات الجيدة في مجال المأوى والتحضر المستدام. ويعد المنتدى منبراً للدعوة وتقديم توصياته إلى مجلس الإدارة لإقرارها ثم لإحاطة الجمعية العامة علماً بها. وتساعد المعلومات الموضوعية الجديدة التي تسفر عنها أعمال المنتدى في إثراء قاعدة المعرفة الخاصة بالأمانة العامة وقد تُدرج في برامج العمل اللاحقة. وتضم اجتماعات المنتدى مشاركين من الحكومات، والسلطات المحلية، والقطاع الخاص، والمنظمات غير الحكومية، والمنظمات المجتمعية (الجماعات الثقافية والنسائية والشبابية)، والهيئات الإعلامية، والأكاديميين، والباحثين. وتخضع أنشطة المنتدى لإشراف مجلس الإدارة ولجنة الممثلين الدائمين. وإلى جانب المنتدى الحضري العالمي، توجد مجالس استشارية أخرى من بينها مجلس الاستعراض التابع للصندوق الاستئماني للمياه والتصحيح، والمجلس الاستشاري لمرفق تحسين الأحياء الفقيرة، ولجنة التوجيه والرصد التابعة للصندوق الاستئماني للعمليات التجريبية للتمويل الأولي القابل للاسترداد. ويعد الفريق الاستشاري المعني باللامركزية واللجنة الاستشارية للسلطات المحلية التابعة للأمم المتحدة من بين الجماعات الاستشارية أيضاً بتكوين مختلف ومسؤوليات مختلفة.

## جيم - الاحتياجات من الموارد

٩٧ - ترد الاحتياجات التقديرية من الموارد لهذا المجال حسب مصدر التمويل في الجدول التالي.

الجدول ٩: موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة): أجهزة رسم السياسات

تقديرات الفترة ٢٠١٠-٢٠١١	التغيير		الاعتمادات المعتمدة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩	مصدر التمويل فئة المصروفات
	المبلغ	%		
-	-	-	-	الميزانية العادية للأمم المتحدة
-	-	-	-	تكاليف الموظفين
٤٨,٤	-	-	٤٨,٤	تكاليف غير الموظفين
٤٨,٤	-	-	٤٨,٤	المجموع

## سابعاً - الإدارة والتنظيم

## ألف - الهدف العام

٩٨ - ضمان التنفيذ الفعال للولايات التشريعية لموئل الأمم المتحدة والامتثال لسياسات الأمم المتحدة وإجراءاتها فيما يتعلق بإدارة برنامج العمل، والخطة الاستراتيجية، وموارد الموظفين والموارد المالية باستخدام نهج الإدارة القائمة على النتائج.

٩٩ - تدخل وظيفة الإدارة والتنظيم ضمن مسؤولية المديرية التنفيذية، وتشمل مكتب نائب المديرية التنفيذية، وقسم خدمات المعلومات، ووحدة الرصد والتقييم، ووحدة تعبئة الموارد، ومكاتب الاتصال التابعة لموئل الأمم المتحدة في نيويورك وجنيف وبروكسل. وتوفر المديرية التنفيذية التوجيه العام والتنسيق في إدارة تنفيذ برنامج عمل المنظمة، وولايتها، وأهدافها، وعلاقتها مع الدول الأعضاء، ومكاتب وبرامج وصناديق ووكالات الأمم المتحدة، وشركاء موئل الأمم المتحدة الآخرين في تنسيق تنفيذ جدول أعمال الموئل، وأهداف إعلان الألفية، والولايات التشريعية الأخرى ذات الصلة على نطاق منظومة الأمم المتحدة.

١٠٠ - وخلال فترة السنتين، سيعمل مكتب الإدارة والتنظيم على تنسيق وتوجيه ورصد وتقييم تنفيذ الأنشطة الواردة في برنامج العمل لفترة السنتين. ومن المتوقع أن تصدر الإدارة والتنظيم مجال التركيز عن التميز في الإدارة وأن تسهم فيه، عن طريق تدعيم سلسلة من التغييرات الاستراتيجية والمؤسسية التي تركز على الاتساق والترابط البرنامجيين، والمعارف المحسنة، ونظم الإدارة القائمة على النتائج، واعتبار المديرين مسؤولين عن النتائج، وتدعيم دور مجالس الإدارة بما في ذلك لجنة الممثلين الدائمين، في استعراضاتها لأداء البرنامج.

١٠١ - وستوجه هذه الإدارة اهتماماً خاصاً إلى التنفيذ الفعّال للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل لفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١٣. وستركز الجهود على استكمال مرحلة بدء التنفيذ في عام ٢٠١٠، خاصة تلك التي تدخل ضمن مجال التركيز عن التميز في الإدارة. وستبدأ مرحلة الارتقاء بعد استكمال مرحلة بدء التنفيذ.

١٠٢ - وتمشياً مع الخطة الاستراتيجية، سيوجه موئل الأمم المتحدة اهتماماً خاصاً إلى تحسين الوعي العام وتوسيع المعرفة عن مسائل واتجاهات التحضر والفقر الريفي عن طريق أنشطة الدعوة. وستشكل الحملتان العالميتان، والدورة الخامسة للمنتدى الحضري العالمي والدورة الثالثة والعشرون لمجلس الإدارة جزءاً لا يتجزأ من دور موئل الأمم المتحدة في الدعوة لإدماج جدول أعمال الموئل في صلب الاهتمامات والتوعية بجدول أعمال التحضر والفقر الحضري.

١٠٣ - وستتبع وحدة تعبئة الموارد نهجاً استراتيجياً ومرتبطة بجمع الأموال، تمشياً مع أولويات الخطة الاستراتيجية. وستدعم الوحدة وضع اتفاقات تمويل متعددة السنوات. وستعزز الدور الحفاز لموئل الأمم المتحدة وقدرته على الاستجابة لحالات الطوارئ البيئية والإنسانية الحرجة عن طريق العمل مع الدول الأعضاء والشركاء لتلبية الاحتياجات من التمويل وتوسيع الشراكات والتحالفات بين موئل الأمم المتحدة والمؤسسات الدولية والإقليمية من أجل زيادة التمويل والاستثمار لتحسين مسائل المستوطنات البشرية.

١٠٤ - ووحدة الرصد والتقييم مسؤولة عن رصد تنفيذ برنامج العمل وتقييم صحاحته وكفاءته وفعاليته. وستعزز الوحدة نظم الرصد والتقييم والإبلاغ القائمة على النتائج، وتنسق وتدعم إعداد خطط التقييم، وكذلك ضمان التنفيذ الفعّال لعمليات التقييم الاستراتيجية. وسيستخدم نظام معلومات الرصد والتنسيق المتكاملة كأداة للتقييم الذاتي وسترداد الجهود لاستخلاص معلومات عن النتائج على

مستوى المنجزات المتوقعة على مدى فترة السنتين. وستقدم الوحدة أيضاً التوجيه والدعم بشأن جميع التقييمات الداخلية والخارجية الأخرى والتأكد من أن النتائج تسهم في تحسين أداء البرنامج، والمساءلة، والتعلم التنظيمي، والتخطيط البرنامجي الجديد. وبالإضافة إلى ذلك، ستقوم الوحدة برصد تنفيذ الخطة الاستراتيجية وتقديم تغذية مرتدة وتقارير مرحلية منتظمة إلى لجنة الممثلين الدائمين، تمشياً مع قرار مجلس الإدارة ٢/٢١، وكذلك توجيه ودعم تقييم منتصف المدة لتنفيذ الخطة الاستراتيجية في عام ٢٠١١.

١٠٥- وخلال فترة السنتين، سيقدم قسم خدمات المعلومات خدمات كبيرة للصحافة ووسائل الإعلام والتوعية الإعلامية عن طريق تخطيط وتنظيم أحداث إعلامية عالمية وإقليمية ووطنية، بما في ذلك اليوم العالمي للموئل، والمنتدى الحضري العالمي. وفي أعقاب استراتيجية التوسيم الجديدة، ستشهد فترة السنتين تسويقاً هادفاً لمطبوعات موئل الأمم المتحدة والنواتج الجديدة لتعزيز الشراكات. وسيستمر تعزيز نظم إدارة المعارف، خاصة الأدوات التي تعتمد على الإنترنت. ولتحسين الوعي العالمي بقضايا المستوطنات البشرية، سيتصدر قسم خدمات المعلومات أنشطة الدعوة ويسهم فيها، بما في ذلك تلك الأنشطة المتعلقة بالحملة العالمية عن التوسع الحضري المستدام، وتعبئة الموارد، وبناء الشراكات.

١٠٦- وستواصل مكاتب الاتصال التابعة لموئل الأمم المتحدة في نيويورك وجنيف وبروكسل أداء وظائف التنسيق، والمواءمة، وتمثيل البرنامج. وستشارك مكاتب الاتصالات في عمل الجمعية العامة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، والهيئات الحكومية الدولية الأخرى، وفي الاجتماعات المشتركة بين الإدارات وبين الوكالات، لتوفير الدعم الفني للاجتماعات وحوار السياسات عن المستوطنات البشرية، كما ستضطلع بأنشطة التوعية.

١٠٧- وسيسعى موئل الأمم المتحدة في تنفيذه للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل إلى تحقيق التوازن الإقليمي في تنفيذ جميع أنشطة البرامج والمشاريع، وكذلك لتسهيل تبادل الخبرات والمعارف وأفضل الممارسات بين الأقاليم، خاصة فيما بين بلدان الجنوب. وفضلاً عن هذا، سيسعى موئل الأمم المتحدة لتحقيق التوازن الإقليمي في تعيين الموظفين، والخبراء الاستشاريين، والمشاركين في اجتماعات أفرقة الخبراء والاجتماعات الأخرى.

## جيم - العوامل الخارجية

١٠٨- من المتوقع أن ينجح مكتب التوجيه التنفيذي والإدارة أهدافه على أساس الافتراضات التالية:

(أ) أن هناك موارد كافية لتنفيذ برنامج العمل والخطة الاستراتيجية؛

(ب) وأن هناك دعماً محسناً لأنشطة موئل الأمم المتحدة الأساسية من جانب الجهات المانحة، واستراتيجية لجمع الأموال تؤدي إلى المزيد من الموارد غير المخصصة لتمكين موئل الأمم المتحدة من تحديد الأولويات والقيام بالتخطيط الاستراتيجي.

## الجدول ١٠: المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز

مؤشرات الإنجاز	المنجزات المتوقعة
وثائق وتقارير عن السياسات على نطاق منظومة الأمم المتحدة تتناول قضايا المستوطنات البشرية بطريقة متسقة، بما في ذلك قرارات الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي	(أ) تعزيز اتساق السياسات في إدارة أنشطة '١' منظومة الأمم المتحدة المتعلقة بالمستوطنات البشرية [١] (٣)
مقاييس الأداء	
٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٢٢ وثائق وتقارير للسياسات تتناول قضايا المستوطنات البشرية بطريقة متسقة	
التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٣٥ وثيقة وتقرير عن السياسات تتناول قضايا المستوطنات البشرية بطريقة متسقة	
المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٥٠ وثيقة وتقرير عن السياسات تتناول قضايا المستوطنات البشرية بطريقة متسقة	
تسليم برنامج العمل في الوقت المناسب وتنفيذه بصورة مجدية من حيث التكلفة كما ينعكس في تقرير أداء البرنامج عن فترة السنتين والتقارير المرحلية المقدمة إلى لجنة الممثلين الدائمين	(ب) برنامج العمل يدار بفعالية [١] [الخطوة '١' الاستراتيجية - مجال التركيز ٦] (٤)
مقاييس الأداء	
٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: معدل التنفيذ ٩٢٪	
التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: معدل التنفيذ ٩٤٪	
المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: معدل التنفيذ ١٠٠٪	
النسبة المئوية للبرامج والمشاريع التي أقرتها لجنة استعراض البرامج، تمثيلاً مع ولايتها، ومتوائمة مع الخطوة الاستراتيجية والمنجزات المتوقعة لبرنامج العمل.	'٢'
مقاييس الأداء	
٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٦٥٪	
المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ١٠٠٪	
مساهمات طوعية من قاعدة أوسع للمانحين	(ج) المزيد من التمويل القابل للتنبؤ وتضيق الفجوة بين المساهمات الطوعية غير المخصصة والمخصصة [١] [الخطوة الاستراتيجية - مجال التركيز ٦، (ج)]
مقاييس الأداء	
الفعلي للفترة: ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: الجهات المانحة العشر الرئيسية تسهم بأكثر من ٩٠٪ من التمويل الطوعي،	

(٣) المنجزات المتوقعة مرتبة من ١ إلى ٣ على أن يكون المستوى ١ هو المستوى الأعلى:

المستوى [١]: تلك المنجزات المستخلصة من الولايات التشريعية الرفيعة المستوى والقرارات (الجمعية العامة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي)، وتلك التي تتناول قرارات محددة لمجلس الإدارة، بما في ذلك الخطوة الاستراتيجية؛  
المستوى [٢]: تلك المنجزات المستمدة من القرارات الأخرى لمجلس الإدارة؛  
المستوى [٣]: المنجزات الأخرى المتوقعة.

(٤) تشير المعلومات الواردة بين قوسين معقوفين بعد المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز إلى توافرها مع الخطوة الاستراتيجية.

## المنجزات المتوقعة

## مؤشرات الإنجاز

- التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: الجهات المانحة العشر الرئيسية تسهم بنسبة ٨٠٪ من التمويل الطوعي
- المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: قاعدة موسعة للمانحين تجعل الجهات المانحة العشر الرئيسية تسهم بأقل من ٧٠٪ من التمويل الطوعي
- ٢' النسبة المئوية لمساهمات الأغراض العامة
- مقاييس الأداء
- الفعلي للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ١١٪
- التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ١٦٪
- المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ١٧٪
- ١' النسبة المئوية من توصيات التقييم بتحسين أداء البرنامج المنفذ ضمن إطار زمني
- مقاييس الأداء
- التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: إنشاء نظام لتتبع توصيات التقييم
- المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٧٠٪ من توصيات التقييم المنفذة ضمن إطار زمني.
- ٢' النسبة المئوية للمنجزات المتوقعة التي رصدها والإبلاغ عنها بصورة منهجية عن استخدام منهجية ملائمة
- مقاييس الأداء
- التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: لا ينطبق
- المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٨٠٪
- ١' زيادة التوعية وتوسيع المعرفة بقضايا (ه) التوسع الحضري المستدام من خلال الحملة العالمية عن التوسع الحضري المستدام [١] [الخطوة الاستراتيجية - مجال التركيز ١ و٦(ب)]
- زيادة تغطية قضايا المستوطنات البشرية من خلال الحملة العالمية في وسائل الإعلام والصحافة الدولية والوطنية
- مقاييس الأداء
- التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: لا ينطبق
- المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٣٠.٠٠٠ تغطية محتويات الحملة العالمية في وسائل الإعلام الوطنية والدولية
- ٢' زيادة الطلب على مطبوعات موئل الأمم المتحدة من جانب الجماعات التي تستهدفها الحملة العالمية
- مقاييس الأداء
- التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: لا ينطبق
- المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: تسليم مليون مطبوعة (إلكترونية وورقية) على الجماعات التي تستهدفها الحملة العالمية

مؤشرات الإنجاز	المنجزات المتوقعة
<p>زيادة النسبة المئوية للموظفين ذوي المؤهلات والخبرة المناسبة المعينين من الدول الأعضاء غير المثلثة والمثلثة تمثيلاً ناقصاً</p> <p>مقاييس الأداء</p> <p>٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٣٣٪</p> <p>التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٣٥٪</p> <p>المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١ : ٣٨٪</p>	<p>(و) تمثيل جغرافي محسن وتوازن جنساني بين '١' الموظفين ذوي المؤهلات والخبرة المناسبة</p> <p>[١]</p>
<p>زيادة نسبة تعيين النساء في المستوى الفني وما فوقه إلى واحدة سنوياً أو أكثر</p> <p>مقاييس الأداء</p> <p>٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٣٨٪</p> <p>التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٤٢٪</p> <p>المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١ : ٤٦٪</p>	<p>'٢'</p>
<p>زيادة النسبة المئوية لوثائق ما قبل الدورة المقدمة وفقاً للمواعيد المطلوبة</p> <p>مقاييس الأداء</p> <p>٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٧٠٪</p> <p>التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٨٠٪</p> <p>المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١ : ٩٠٪</p>	<p>(ز) زيادة توافقت تقديم الوثائق وتقارير الأداء '١' إلى مجالس الإدارة [١]</p>

## دال - تحديد أولويات المنجزات المتوقعة والنواتج

الإنتاج المتوقع (أ)	المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط	النواتج (شكل الجمعية العامة)
تعزيز اتساق السياسات في إدارة أنشطة منظومة الأمم المتحدة المتعلقة بالمستوطنات البشرية [١]	١- خدمة موئل الأمم المتحدة الفنية للدورة الثالثة والعشرين لمجلس إدارة موئل الأمم المتحدة (٢٠١١)، ولجنة التنمية المستدامة ٢٠١٠ - ٢٠١١ (النقل وإدارة النفايات)، والدورة الخامسة للمنتدى الحضري العالمي	الخدمة الفنية للاجتماعات: (أ) الدورة الثالثة والعشرون لمجلس إدارة موئل الأمم المتحدة (١) (١) [١] <sup>(٥)</sup> (ب) الدورة الخامسة للمنتدى الحضري العالمي (١) [١] (ج) لجنة التنمية المستدامة ٢٠١٠ - ٢٠١١ (النقل وإدارة النفايات) (١) [١] (د) تقديم مدخلات عن المستوطنات البشرية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، والجمعية العامة، ووكالات الأمم المتحدة الأخرى بما في ذلك التنفيذ المنسق لجدول أعمال الموئل [١]
٢- بيانات السياسات التي يتم الإدلاء بها في الاجتماعات والمؤتمرات الدولية بشأن المستوطنات البشرية كمدخلات للوثائق وبيانات السياسات على نطاق المنظومة لتعزيز اتساق السياسات	٢- بيانات السياسات التي يتم الإدلاء بها في الاجتماعات والمؤتمرات الدولية بشأن المستوطنات البشرية كمدخلات للوثائق وبيانات السياسات على نطاق المنظومة لتعزيز اتساق السياسات	(هـ) بيانات السياسات التي يتم الإدلاء بها في الاجتماعات والمؤتمرات الدولية بشأن المستوطنات البشرية (٦٠) [١]
٣- الإدراج الموضوعي لقضايا المستوطنات البشرية في التقارير الدولية، بما في ذلك تقارير إلى لجنة التنمية المستدامة؛ وتقارير الجمعية العامة، وتقارير المجلس الاقتصادي والاجتماعي وغير ذلك	٣- الإدراج الموضوعي لقضايا المستوطنات البشرية في التقارير الدولية، بما في ذلك تقارير إلى لجنة التنمية المستدامة؛ وتقارير الجمعية العامة، وتقارير المجلس الاقتصادي والاجتماعي وغير ذلك	(و) الإدراج الموضوعي لقضايا المستوطنات البشرية في التقارير العالمية بما في ذلك التقارير المقدمة إلى لجنة التنمية المستدامة؛ وإلى الجمعية العامة وإلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي (٥) [١]

الإنتاج المتوقع (ب)	المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط	النواتج (شكل الجمعية العامة)
برنامج العمل يدار بفعالية [١]	١- تقرير أداء البرنامج لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، تمثيلاً مع مجال التركيز عن "التميز في الإدارة"، وتحليلات لأهم أنشطة البرنامج، والنتائج المحققة، والدروس المستفادة، وأفضل الممارسات	المطبوعات المتكررة: (أ) تقرير عن أداء البرنامج لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ (١) [١]

(٥) الأرقام الموضوعية بين أقواس هلالية ( ) تبين عدد النواتج.

(٦) جميع النواتج في إطار مكتب الإدارة التنفيذية والشؤون الإدارية وضع لها الترتيب [١] نظراً لأهميتها في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠٠٩ - ٢٠١٣، وجميع الولايات التشريعية الأخرى لموئل الأمم المتحدة.

- ٢- تقارير مرحلية نصف سنوية عن تنفيذ برنامج العمل المطبوعات غير المتكررة:  
 تعرض على لجنة الممثلين الدائمين.  
 (ب) تقارير مرحلية نصف سنوية عن تنفيذ برنامج العمل تقدم إلى لجنة الممثلين الدائمين (٤) [١]  
 ستعكس التقارير النتائج المحققة على مستوى الإنجاز المتوقع، ومؤشرات مستوى الإنجاز وحالة معدلات تنفيذ النواتج كنسب مئوية من جميع النواتج المخططة

### الإنجاز المتوقع (ج)

- المزيد من التمويل القابل للتنبؤ وتضييق الفجوة بين المساهمات الطوعية غير المخصصة والمخصصة [١]  
 هيكل مالي متوازن بشكل أفضل يتسم بزيادة المساهمات غير المخصصة والانتقال من المشاريع المدفوعة بالجهات المانحة إلى نهج استراتيجي. والنواتج التي تسهم في الإنجاز المتوقع هي:  
 (أ) مبادئ توجيهية تشغيلية محدثة لتعبئة الموارد من أجل تعزيز الترابط والتركيز الاستراتيجي على التعاون مع الشركاء في التنمية (٨) [١]  
 ١- مبادئ توجيهية تشغيلية محدثة لتعبئة الموارد من أجل تعزيز الترابط والتركيز الاستراتيجي على التعاون مع الشركاء في التنمية  
 (ب) نشر الكتالوج السنوي المحدث المعنون "كتالوج المشاريع الجاري إعدادها" كأداة لتعبئة الموارد (٢) [١]  
 ٢- نشر الكتالوج السنوي المحدث المعنون "كتالوج المشاريع الجاري إعدادها" كأداة لتعبئة الموارد تركز على الخطة الاستراتيجية

### الإنجاز المتوقع (د)

- إدماج الإدارة القائمة على النتائج في نظم الرصد والتقييم والإبلاغ [١]  
 ١- تقييمات استراتيجية لتقييم أداء البرنامج تمثيلاً مع الخطة الاستراتيجية المطبوعات غير المتكررة:  
 (أ) تقييمات استراتيجية رئيسية لتحسين الأداء والمساءلة وإدراج الدروس في البرامج الجديدة (٥) [١]  
 (ب) دراسة استقصائية عن الموظفين لتقييم الفعالية التنظيمية وتقاسم المعارف (١) [١]  
 المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط  
 (شكل الجمعية العامة)  
 ٢- أدوات لقياس الأداء تتفق مع مبادئ الإدارة القائمة على النتائج تستخدم لأنشطة الدعم والرصد والتقييم  
 (ج) أدوات لدعم قياس الأداء وأنشطة الرصد والتقييم (٢) [١]

- ٣- نظم محسنة عاملة لإدارة المعارف مثل الشبكة الداخلية (د) نظم محسنة عاملة لإدارة المعارف مركز على الدروس المستفادة من الأنشطة المعيارية والتنظيمية بما في ذلك الشبكة الداخلية والشبكة الخارجية وأدوات لدعم نظم الرصد والتقييم وإدارة المعارف (٥) [١]
- ٤- تنفيذ برنامج الإدارة القائمة على النتائج والرصد والتقييم (هـ) وبناء القدرات والتدريب والتوجيه والتعلم المنهجي في موقع العمل
- ٥- نظم لتنظيم أداء موظفي موئل الأمم المتحدة تتواءم مع إنجازات البرنامج الفرعي (و) وضع نظم داخلية لتقييم الأداء ترتبط بأهداف البرنامج الفرعي (١) [١]
- (ز) تقرير سنوي قائم على النتائج عن أنشطة الرصد والتقييم لموئل الأمم المتحدة (٢) [١]
- ٦- دراسة استقصائية عن موظف موئل الأمم المتحدة لتقدير الفعالية التنظيمية وتقاسم المعلومات
- ٧- مناقشة التقرير السنوي القائم على النتائج عن أنشطة الرصد والتقييم لموئل الأمم المتحدة مع لجنة الممثلين الدائمين

### الإنجاز المتوقع (هـ)

- ١- زيادة التوعية وتوسيع المعرفة بقضايا التوسع الحضري والمستدام من خلال الحملة العالمية للتوسع الحضري المستدام [١]
- ٢- مساهمات موئل الأمم المتحدة فيما يلي: حولية الأمم المتحدة، وجريدة الأمم المتحدة والمطبوعات الأخرى للأمم المتحدة
- ٣- مواد أكثر فعالية عن الدعوة للحملة العالمية يوفرها موئل الأمم المتحدة، ونشرات صحفية ونشرات على شبكة الويب، ومقابلات إعلامية، ومقالات في الصحف، المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط
- المطبوعات المتكررة: (أ) العالم الحضري - بالإنجليزية (٨) [١] (ب) التقرير السنوي لموئل الأمم المتحدة (٢) [١] (ج) مساهمات موئل الأمم المتحدة في: حولية الأمم المتحدة، والتقرير عن تحالف المدن، وجريدة الأمم المتحدة والمطبوعات الأخرى للأمم المتحدة (٨) [١]
- النواتج (شكل الجمعية العامة) النشرات الصحفية والمؤتمرات الصحفية: (أ) مواد الدعوة للحملة العالمية للتوسيم يوفرها موئل الأمم المتحدة وشركاء

الحملة، ونشرات صحفية ونشرات على شبكة الويب، ومقابلات مع وسائل الإعلام، ومقالات في الصحف، وخطب، وبرامج مذاعة، وشرائط فيديو للإذاعة العالمية بشأن قضايا المستوطنات البشرية، والمشاريع، والأحداث، مثل المنتدى الحضري العالمي واليوم العالمي للموئل بشأن قضايا المستوطنات البشرية، والمشاريع والأحداث، مثل المنتدى الحضري العالمي واليوم العالمي للموئل (٢٥) [١]

وخطب، وبرامج مذاعة بالراديو وشرائط فيديو للإذاعة العالمية بشأن قضايا المستوطنات البشرية، والمشاريع والأحداث، مثل المنتدى الحضري العالمي واليوم العالمي للموئل

٤- نوعية جيدة ونشر محسن للمعارف عن المستوطنات البشرية والمعلومات عن المنتدى الحضري العالمي، واليوم العالمي للموئل والأحداث الأخرى وجولات موجهة ومحاضرات، ومعارض دولية وإقليمية للكتب، ودعم الوكالات الرئيسية لجنح الأمم المتحدة في معرض شنغهاي الدولي ٢٠١٠

(ب) معارض ومواد إعلامية عن المنتدى الحضري العالمي، واليوم العالمي للموئل، ومجلس الإدارة، والأحداث الأخرى، وجولات موجهة ومحاضرات، ومعارض دولية وإقليمية للكتب، ودعم من الوكالات الرئيسية لجنح الأمم المتحدة في معرض شنغهاي الدولي ٢٠١٠ (١٠) [١]

٥- وضع وتنفيذ استراتيجية لتقييم الوعي بالنسبة للطلب على المطبوعات والمواد

(ج) تقرير تقييم للتوعية والطلب على مطبوعات ومواد الموئل (١) [١]

## الإنجاز المتوقع (و)

١- تقسيم جغرافي محسن وتوازن جنساني بين الموظفين ذوي المؤهلات والخبرة المناسبة [١]

١- تنفيذ خطة عمل إدارة موارد موئل الأمم المتحدة مع خطة لقياس الأداء، بما في ذلك التوزيع الجغرافي والجنساني

المواد التقنية: (أ) خطة عمل إدارة الموارد البشرية لموئل الأمم المتحدة مع خطة لقياس الأداء، بما في ذلك التوزيع الجغرافي والجنساني (١) [١]

## الإنجاز المتوقع (ز)

١- زيادة توافقت تقديم الوثائق وتقارير الأداء إلى مجالس الإدارة [١]

١- وثائق الدورة الثالثة والعشرين لمجلس الإدارة تقدم في مواعيد متفق عليها

٢- تقرير مرحلي للمديرة التنفيذية في الدورة الثالثة والعشرين لمجلس الإدارة يقدم في المواعيد المتفق عليها

٣- وثيقة السياسات الاستراتيجية للدورة الخامسة للمنتدى الحضري العالمي تقدم في المواعيد المتفق عليها

النواتج (شكل الجمعية العامة) الوثائق البرلمانية: (أ) وثائق الدورة الثالثة والعشرين لمجلس الإدارة (٦) [١] (ب) تقرير مرحلي للمديرة التنفيذية للدورة الثالثة والعشرين لمجلس الإدارة (١) [١] (ج) وثيقة السياسات العامة للدورة الخامسة للمنتدى الحضري العالمي (٦) [١]

- ٤- وثيقة محدثة عن السياسات الاستراتيجية لإحاطة مجلس (د) وثيقة محدثة للسياسات العامة لإحاطة مجلس الإدارة في دورته الثالثة والإدارة في دورته الثالثة والعشرين تقدم حسب المواعيد المتفق عليها والعشرين (١) [١]
- ٥- تقرير مرحلي للمديرة التنفيذية عن تنفيذ الخطة (هـ) تقرير مرحلي للمديرة التنفيذية عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة الاستراتيجية للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١٣ يقدم في المواعيد المتفق عليها ٢٠٠٨ - ٢٠١٣ (١) [١]
- ٦- تقارير المديرة التنفيذية عن التعاون في إطار منظومة الأمم المتحدة وشركاء (و) تقارير المديرة التنفيذية عن التعاون في إطار منظومة الأمم المتحدة وشركاء جدول أعمال الموئل (٢) [١]
- ٧- تقارير الأمين العام إلى الدورة الخامسة والستين والدورة السادسة والستين (ز) تقارير الأمين العام إلى الدورة الخامسة والستين والدورة السادسة والستين للجمعية العامة في إطار بند جدول الأعمال عن المستوطنات البشرية (٢) [١]
- ٨- تقرير إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي عن التنفيذ المنسق (ح) تقرير إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي عن التنفيذ المنسق لجدول أعمال الموئل يقدم في المواعيد المتفق عليها جدول أعمال الموئل (٢) [١]

## هاء - الاحتياجات من الموارد

١٠٩- ترد أدناه الاحتياجات التقديرية من الموارد حسب مصدر التمويل وجدول التوظيف المقترح المقابل بالنسبة لهذا القسم. وتتألف تكاليف غير الموظفين المطلوبة لدعم الأنشطة في إطار هذا القسم من التكاليف المتعلقة بالخبراء الاستشاريين، والسفر، والخدمات التعاقدية، ونفقات التشغيل العامة، والإمدادات والمواد والأثاث والمعدات، وسداد تكاليف الخدمات المقدمة من مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

الجدول ١١: موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة): الإدارة والتنظيم

التقديرات للفترة ٢٠١١-٢٠١٠	التغيير		الاعتمادات المعتمدة للفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	مصدر الأموال فئة المصروفات
	%	المبلغ		
				الميزانية العادية للأمم المتحدة
٣ ٨٢٧,٠	-	-	٣ ٨٢٧,٠	تكاليف الموظفين
٥٥٢,٢	-	-	٥٥٢,٢	تكاليف غير الموظفين
٤ ٣٧٩,٢	-	-	٤ ٣٧٩,٢	
				أموال الأغراض العامة للمؤسسة
٧ ٤٣٨,٠	٣٠,٦	١ ٧٤١,٣	٥ ٦٩٦,٧	تكاليف الموظفين
٦ ٢٠٠,٤	٦٦,٦	٢ ٤٧٩,٢	٣ ٧٢١,٢	تكاليف غير الموظفين
١٣ ٦٣٨,٤	٤٤,٨	٤ ٢٢٠,٥	٩ ٤١٧,٩	
				أموال الأغراض الخاصة للمؤسسة
-	-	-	-	تكاليف الموظفين
٦ ٣٦٣,١	١١,٩	٦٧٧,٠	٥ ٦٨٦,١	تكاليف غير الموظفين
٦ ٣٦٣,١	١١,٩	٦٧٧,٠	٥ ٦٨٦,١	
				التعاون التقني
-	-	-	-	تكاليف الموظفين
١ ٤٣٢,٥	٤,٤	٦٠,٣	١ ٣٧٢,٢	تكاليف غير الموظفين
١ ٤٣٢,٥	٤,٤	٦٠,٣	١ ٣٧٢,٢	
				مجموع الإدارة والتنظيم
١١ ٢٦٥,٠	١٨,٣	١ ٧٤١,٣	٩ ٥٢٣,٧	تكاليف الموظفين
١٤ ٥٤٨,٢	٢٨,٤	٣ ٢١٦,٥	١١ ٣٣١,٧	تكاليف غير الموظفين
٢٥ ٨١٣,٢	٢٣,٨	٤ ٩٥٧,٨	٢٠ ٨٥٥,٤	المجموع

## توزيع الوظائف بالنسبة للإدارة والتنظيم حسب التمويل والمستوى

المجموع الإجمالي	موظفو الفئة الفنية والعليا											
	أخرى	مستوى محلي	المجموع	ف-١/٢	ف-٣	ف-٤	ف-٥	د-١	د-٢	المساعد الأمين العام	وكيل الأمين العام	
												٢٠٠٩ - ٢٠٠٨
١٤	٢	٤	٨		٢	-	٣	٢				الميزانية العادية للأمم المتحدة
٢٦	١	٩	١٦		٥	٥	٣	٢		١		أموال الأغراض العامة للمؤسسة
-			-									دعم برنامج المؤسسة
-			-									دعم برنامج التعاون التقني
٤٠	٣	١٣	٢٤	-	٧	٥	٦	٤	-	١	١	المجموع الفرعي ٢٠٠٩-٢٠٠٨
												التغييرات (النقصان)/الزيادة
٥	١	-	٤	-	٢	-	-	١	١	-	-	أموال الأغراض العامة للمؤسسة
٥	١	-	٤	-	٢	-	-	١	١	-	-	صافي التغييرات
												٢٠١١ - ٢٠١٠
١٤	٢	٤	٨	-	٢	-	٣	٢	-	-	١	الميزانية العادية للأمم المتحدة
٣١	٢	٩	٢٠	-	٧	٥	٣	٣	١	١	-	أموال الأغراض العامة للمؤسسة
-			-									دعم برنامج المؤسسة
-			-									دعم برنامج التعاون التقني
٤٥	٤	١٣	٢٨	-	٩	٥	٦	٥	١	١	١	المجموع الفرعي ٢٠٠٩-٢٠٠٨

## ثامناً - برنامج العمل

## ألف - البرنامج الفرعي ١: المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة

## ١ - الولاية التشريعية

١١٠ - قرارات مجلس الإدارة: ٧/١٦، أعمال حق الإنسان في المسكن اللائق؛ و ١٠/١٧، البعد الريفي للتنمية الحضرية المستدامة؛ و ٥/١٨، التعاون الدولي واستعراض آليات رصد تنفيذ جدول أعمال الموئل؛ و ٤/١٨، تنفيذ قرار الجمعية العامة ٢٤٢/٥٣ والتعاون بين مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة؛ و ١١/١٨، تكثيف الحوار بشأن تطبيق اللامركزية الفعالة وتقوية السلطات المحلية في إطار جدول أعمال الموئل؛ و ٣/١٩، الحملتان العالميتان عن ضمان الحياة وأسلوب الإدارة الحضرية؛ و ٤/١٩، التعاون بين برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية واليونيب؛ و ١٢/١٩، تطبيق اللامركزية وتقوية السلطات المحلية؛ و ١٦/٢٠، تعزيز إشراك المجتمع المدني في نظم الإدارة المحلية؛ و ١٧/٢٠، تقييم وإعادة التعمير في أعقاب النزاعات والكوارث الطبيعية والاصطناعية؛ و ١٨/٢٠، تطبيق اللامركزية وتقوية السلطات المحلية؛ و ٢٠/٢٠، الدورة الثالثة عشرة للجنة التنمية المستدامة؛ و ٣/٢١، مبادئ توجيهية بشأن تطبيق اللامركزية وتقوية السلطات المحلية؛ و ٥/٢١، التنمية المستدامة للمستوطنات البشرية في القطب الشمالي.

١١١- قرارات الجمعية العامة: ١٨٠/٣٤، اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة؛ و٢٤٢/٥٣، تقرير الأمين العام بشأن البيئة والمستوطنات البشرية؛ و٢/٥٥، إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية؛ و٢٠٥/٥٦، الدورة الاستثنائية للجمعية العامة من أجل الاستعراض والتقييم الشاملين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة المعني والمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)؛ و١٤٤/٥٧، متابعة نتائج مؤتمر قمة الألفية؛ و٢/٢٥-إ. إعلان بشأن المدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة؛ و٢١٧/٥٨، العقد الدولي للعمل: "المياه من أجل الحياة"؛ و٢٣٧/٥٩، عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة؛ و١/٦٠ نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥؛ و١٢٤/٦٠، تعزيز تنسيق المساعدة الإنسانية التي تقدمها الأمم المتحدة في حالات الطوارئ و١٢٥/٦٠، التعاون الدولي بشأن تقديم المساعدة الإنسانية في ميدان الكوارث الطبيعية من مرحلة الإغاثة إلى مرحلة التنمية، و١٩٣/٦٠، تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، برنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ ونتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة؛ و١٩٥/٦٠، الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث؛ و١٩٦/٦٠، الكوارث الطبيعية وإمكانية التعرض؛ و٢٠٣/٦٠، تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة المعني والمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتدعيم برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)؛ و٢٠٩/٦٠، تنفيذ عقد الأمم المتحدة الأول لاستئصال الفقر (١٩٩٧ - ٢٠٠٦).

## ٢ - الهدف

١١٢- تحسين ظروف المأوى لفقراء العالم وكفالة تنمية المستوطنات البشرية المستدامة لعالم غير حضري، من خلال النهوض بالتخطيط الحضري والإدارة والحكم بشكل تشاركي، والنهوض بالأرض والإسكان المحايين للفقراء.

## ٣ - التركيز فيما يتعلق بالخطة الاستراتيجية

١١٣- تسند المسؤولية عن البرنامج الفرعي إلى شعبة المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة. وتمشياً مع الخطة الاستراتيجية، سيتصدر هذا البرنامج الفرعي تنفيذ مجال التركيز ٢، عن النهوض بالتخطيط الحضري والإدارة والحكم بشكل تشاركي، ومجال التركيز ٣ عن النهوض بالأرض والإسكان المحايين للفقراء، والمساهمة أيضاً في مجالات التركيز الثلاثة الأخرى، نظراً لأنها جميعاً مجالات شاملة. وقد أعيدت صياغة الهدف بالنسبة للبرنامج الفرعي ١ ليتواءم مع العناصر ذات الصلة في مجالي التركيز ٢ و٣. وقد تمت مواءمة المنجزات المتوقعة، ومؤشرات الإنجاز، والاستراتيجية، والنواتج مع الخطة الاستراتيجية. وسوف تنفذ البرامج المختلفة بما يتمشى مع الخطة. وقد اعتبرت الخطة الاستراتيجية الإطار المعياري والتشغيلي نهجاً جديداً تجاه تقديم دعم أفضل على المستوى القطري من أجل تحقيق تأثير أكبر. وسيتم تنسيق العمل المعياري الذي ينفذه البرنامج الفرعي ١ بصورة وثيقة مع البرنامج الفرعي ٣ لضمان إدراج الدروس المستخلصة من الميدان عند وضع نهج معيارية جديدة يمكن استخدامها في تحسين السياسات والمشورة التقنية على المستوى القطري. وتمشياً مع مجال التركيز ٢ من الخطة الاستراتيجية، سيتم تشغيل الإطار المعياري والتشغيلي المعزز عن طريق النهوض بالإصلاحات المؤسسية، وتقديم المشورة التقنية، ودعم بناء القدرات لتعزيز التخطيط، والإدارة، والإدارة المحسنة على أساس تشاركي. وستقدم مساهمات بطرق كثيرة طوال دورة المشروع والبرنامج بدءاً من مرحلة التصور وتصميم المشروع حتى تنفيذه عن طريق الدعم، والمشورة في مجال السياسات، والتدريب، وبناء القدرات، ضمن تدابير أخرى. وفضلاً عن هذا، سيتم تطوير أفضل الممارسات والمبادئ التوجيهية

لضمان تبادل الخبرات ونشر الدروس المستفادة. وفي نهاية المطاف، ينعكس التنسيق الوثيق في وثائق البرامج القطرية للموئل، وكذلك من خلال تقديم مساهمات للأنشطة العاملة حسب الحاجة، تمشياً مع الخطة الاستراتيجية.

١١٤- وسيسعى موئل الأمم المتحدة عند تنفيذ الخطة الاستراتيجية إلى تحقيق التوازن الإقليمي في تنفيذ جميع أنشطة البرامج والمشاريع، وكذلك تيسير تبادل الخبرات، والمعارف، وأفضل الممارسات بين الأقاليم، خاصة فيما بين بلدان الجنوب. وبالإضافة إلى ذلك، سيسعى موئل الأمم المتحدة لتحقيق التوازن الإقليمي في تعيين الموظفين والخبراء الاستشاريين والمشاركين في اجتماعات أفرقة الخبراء والاجتماعات الأخرى.

#### ٤ - الاستراتيجية

١١٥- فيما يلي استراتيجية تنفيذ برنامج العمل:

(أ) سيسعى هذا البرنامج الفرعي إلى حشد جميع شركاء جدول أعمال الموئل في الجهود المبذولة لتعزيز الصبورة العامة والأهمية السياسية للقضايا الحضرية من أجل تحقيق الهدف الخاص بمنع نشوء الأحياء الفقيرة، وليس تحسينها فحسب، من أجل تحقيق تنمية حضرية أكثر استدامة. وستكون الحملة العالمية عن التحضر المستدام، وهي أداة رئيسية للدعوة، نقطة انطلاق إلى تنفيذ جدول أعمال الموئل وربط الأنشطة التشغيلية والمعارف على جميع المستويات عن طريق تطوير وتنفيذ إطار معياري وتشغيلي مُعزز على النحو الذي أوضحته الخطة الاستراتيجية. وسيوجه اهتمام خاص إلى الأشكال الجديدة للتخطيط الحضري كجزء لا يتجزأ من التنمية المستدامة والإدارة الحضرية الرشيدة، وكوسائل مردودة التكاليف لمنع ظهور الأحياء الفقيرة وتحسينها، على نحو ما تم التأكيد عليه في الفقرة ٥٦ (م) من قرار الجمعية العامة ١/٦٠، بشأن نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥؛

(ب) سيعمل موئل الأمم المتحدة خلال فترة السنتين على تعزيز شراكته الاستراتيجية مع السلطات المحلية ورباطها، وخاصة مع منظمة المدن والحكومات المحلية المتحدة، وتقديم الخدمات الاستشارية، والقيام بأعمال الدعوة. وسيتم تطوير وتعزيز برنامج المدن التابع للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا، والبرامج المماثلة من أقاليم أخرى كوسيلة للمساهمة في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية؛

(ج) وسيتم القيام بالبرامج العالمية، التي تشمل الأنشطة المعيارية وأنشطة بناء القدرات وأنشطة إدارة المعارف بشأن ضمان الحيازة والإسكان وحقوق الملكية، وإدارة الأراضي والممتلكات، وإدارة البيئية الحضرية، والإدارة الحضرية، بما في ذلك تطبيق اللامركزية، والوقاية من الكوارث وإدارتها، والمدن الأكثر أمناً في سياق الحملتين، دعماً للإطار المعياري والتشغيلي المعزز ووثائق البرامج القطرية للموئل، وبذلك تساعد في ترجمة العمل المعياري إلى عمليات واقعية عملية على المستويين الوطني والمجتمعي. وستكفل اللجنة المعززة لاستعراض البرامج مواءمة المبادرات واتساقها وكذلك نشر الدروس المستفادة؛

(د) وسيتم تدعيم القدرة على المستويين الوطني والمحلي للنهوض بالتنمية الحضرية المستدامة، والاضطلاع على نحو فعال بتخطيط وإدارة وتنفيذ المأوى والأرض والبنية التحتية والخدمات بواسطة استراتيجيات وبرامج تدريب وبناء قدرات متفانية، بما في ذلك تنمية القدرات البشرية، وعناصر التطوير التنظيمي والتدعيم المؤسسي. واستجابة لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية

المستدامة، ستزداد الروابط مع الجامعات وسيتم اختيار جامعات شريكة للموئل. وستكون هناك سمة خاصة للاستراتيجية تتمثل في التركيز على دور المرأة والشباب، والمنظمات القائمة على المجتمعات المحلية بوصفها مشاركين ومستفيدين نشطين في الجهود المبذولة لتحسين ظروف المأوى، والإدارة الحضرية، وسبل الحصول على الخدمات الأساسية.

## ٥ - العوامل الخارجية

١١٦- من المتوقع أن يحقق البرنامج الفرعي أهدافه ومنجزاته المتوقعة على أساس الافتراضات التالية:

(أ) أن هناك موارد كافية لتنفيذ الأنشطة العالمية والوطنية المخططة للحملة العالمية عن التحضر المستدام؛

(ب) وأنه ستكون هناك مخاطر سياسية دنيا عند التصدي للقضايا الحساسة المتعلقة بالأرض، مثل إجراء تغييرات في السياسات الحكومية والسياسات المرتبطة بها والتي يمكن أن تقلل من سرعة التقدم في المبادرات المتعلقة بالأرض والمسكن؛

(ج) وأن تستجيب الدول الأعضاء بصورة نشطة للمبادئ التوجيهية والتوصيات المقدمة، وتتأكد من أن لدى المستفيدين المستهدفين موارد مستدامة، وأطراً قانونية ومؤسسية وسياسية داعمة لتنفيذ السياسات والاستراتيجيات التي استهلكت من خلال أنشطة موئل الأمم المتحدة.

## الجدول ١٢: المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز

مؤشرات الإنجاز	المنجزات المتوقعة
عدد متزايد من الحكومات الوطنية والسلطات المحلية يقوم بوضع سياسات واستراتيجيات محابية للفقراء، وحساسة لنوع الجنس والعمر بشأن إدارة الأراضي وتحسين الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها، وتنقيح هذه السياسات وتنفيذها بما يتماشى مع غاية إعلان الألفية بشأن تلك الأحياء [مجال التركيز ٣، المؤشر (أ)]	(أ) سُبُل حصول محسنة على الإسكان '١' والممتلكات والأرض للجماعات المعرضة للتضرر، لاسيما الفقراء من أجل تحقيق الغاية ١١ من إعلان الألفية بشأن الأحياء الفقيرة (١) <sup>(٧)</sup> [الخطوة الاستراتيجية- مجال التركيز ٣] <sup>(٨)</sup>

(٧) المنجزات المتوقعة مرتبة من ١ إلى ٣ على أن يكون المستوى ١ هو المستوى الأعلى:

المستوى [١]: تلك المنجزات المستخلصة من الولايات التشريعية الرفيعة المستوى والقرارات (الجمعية العامة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، وتلك التي تتناول قرارات محددة لمجلس الإدارة، بما في ذلك الخطة الاستراتيجية)؛

المستوى [٢]: تلك المنجزات المستمدة من القرارات الأخرى لمجلس الإدارة؛

المستوى [٣]: المنجزات الأخرى المتوقعة.

(٨) تشير المعلومات الواردة بين قوسين معقوفين بعد المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز إلى توأمتها مع الخطة الاستراتيجية.

## المنجزات المتوقعة

## مؤشرات الإنجاز

## مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ١٩ حكومة وسلطة محلية  
التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٢٢ حكومة  
وسلطة محلية  
المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١ : ٢٥ حكومة  
وسلطة محلية

'٢' عدد متزايد من الحكومات والشراكات والتحالفات التي  
تعزز وتعتمد وتنفذ استراتيجيات مأوى فعّالة وأطرا  
رقابية محسنة وقدرات تنطوي على الأعمال التدريجي  
للحق في الإسكان والأرض والممتلكات [مجال التركيز  
٣، المؤشران (أ) و(د)]

## مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٢٧ حكومة وشراكة وتحالفاً  
التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٣٢ حكومة  
وشراكة وتحالفاً  
المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١ : ٣٧ حكومة  
وشراكة وتحالفاً

'٣' عدد متزايد من الحكومات والشراكات والتحالفات التي  
تتخذ تدابير للحدّ من الإخلاء القسري المتعمد غير  
القانوني [مجال التركيز ٣، المؤشر (د)]

## مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٢٧ حكومة وشريكاً وتحالفاً  
التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٣٢ حكومة  
وشريكاً وتحالفاً  
المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١ : ٣٧ حكومة  
وشريكاً وتحالفاً

(ب) قدرة محسنة للإدارة الحضرية والتخطيط '١'  
على أساس تشاركي، ومسؤول،  
ومحايي للفقراء، وحساس لنوع الجنس  
و العمر (١) [الخطة الاستراتيجية-  
مجال التركيز ٢ و٣]

عدد متزايد من الحكومات الوطنية التي زادت القدرة  
المؤسسية على وضع سياسات وتشريعات وخطط عمل  
وطنية وتنقيحها وتنفيذها، وعززت الترتيبات لتشجيع  
الإدارة الحضرية الرشيدة وكفالة اللامركزية المالية  
والسياسية [مجال التركيز ٢، المؤشر (أ)]

## مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٥١ حكومة  
التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٦١ حكومة  
المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١ : ٧١ حكومة

## المنجزات المتوقعة

## مؤشرات الإنجاز

'٢' عدد متزايد من المدن التي تقيس جودة الاستدامة الحضرية والإدارة الحضرية، وتطبق وتشجع أدوات التخطيط والإدارة الحضرية، وتعتمد استراتيجيات لإدارة الحضرية المحيية للفقراء والحساسة لنوع الجنس [مجال التركيز ٢، المؤشر (ب)]

مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ١١٠ مدن

التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ١٣٠ مدينة

المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ١٥٠ مدينة

'٣' عدد متزايد من شركاء جدول أعمال الموئل الذين يطوعون ويطبّقون ويشجعون أدوات التخطيط الحضري والإدارة الحضرية [مجال التركيز ٢، المؤشر (ج) و(د)]

مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٣٠ شريكاً في جدول أعمال الموئل

التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٤٠ شريكاً في

جدول أعمال الموئل

المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٥٠ شريكاً في

جدول أعمال الموئل

(ج) شراكات محسنة وتعاون مع السلطات '١' المحلية ورباطهما في تنفيذ البرامج والأنشطة المتفق عليها (٢) [الخطوة الاستراتيجية - مجال التركيز ٢]

[أ]

مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: أربع منظمات عالمية وإقليمية من

السلطات المحلية المشاركة في برنامج التعاون على نطاق

البرامج والأنشطة المتفق عليها

التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٨ منظمات عالمية

وإقليمية من السلطات المحلية المشاركة في برنامج

التعاون على نطاق البرامج والأنشطة المتفق عليها

المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ١٢ منظمة عالمية

وإقليمية من السلطات المحلية المشاركة في برنامج

التعاون على نطاق البرامج والأنشطة المتفق عليها

(د) قدرة محسنة على المستويين الوطني '١' والمحلي لتحقيق التنمية الحضرية المستدامة، لكي تصبح المدن أكثر أمناً، وأقل تعرضاً للكوارث، وأقدر على

التركيز ٤، المؤشر (د)]

مؤشرات الإنجاز	المنجزات المتوقعة
مقاييس الأداء ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٢٢ حكومة التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٢٦ حكومة المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٣٠ حكومة	التكيف مع آثار تغير المناخ والتخفيف منها، وإدارة حالات ما بعد الكوارث وما بعد النزاع، ووضع نهج إيجابي تجاه الوقاية من المخاطر الطبيعية المتوقعة (٢) [الخطة الاستراتيجية - مجالات التركيز ١ و ٣ و ٤]
'٢' عدد متزايد من المدن والبلديات التي تعمل مع موئل الأمم المتحدة لمنع الجريمة وإيجاد مدن أكثر أمناً من أجل التنمية الحضرية المستدامة [مجال التركيز ٢، المؤشر (ب)]	
مقاييس الأداء ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٥٧ مدينة وبلدية التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٨٥ مدينة وبلدية المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ١٠٠ مدينة وبلدية	
'٣' عدد متزايد من الحكومات والمدن التي تحسنت قدراتها على الاضطلاع بإدارة مستوطنات بشرية في حالات الأزمات من خلال تدخلات بمشاريع للحد من مخاطر الكوارث ومن أجل إعادة تأهيل المستوطنات البشرية المستدامة [مجال التركيز ٣، المؤشران (ب) و(ج)]	
مقاييس الأداء ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ١٧ حكومة ومدينة التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ١٩ حكومة ومدينة المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٢١ حكومة ومدينة	
'١' عدد متزايد من الحكومات التي تنفذ استراتيجيات لبناء القدرات لتشجيع تنمية المأوى والمستوطنات البشرية المستدامة بصورة ملائمة [الخطة الاستراتيجية - مجالات التركيز ١ (ج) و ٢ و ٣] مقاييس الأداء ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: لا ينطبق التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: لا ينطبق المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ١٠ حكومات	(هـ) استراتيجيات وطنية محسنة للتدريب '١' وبناء القدرات ومؤسسات معززة للوفاء بالاحتياجات الحالية والناشئة إلى التدريب وبناء القدرات في تنمية المأوى والمستوطنات البشرية المستدامة (٣) [الخطة الاستراتيجية - مجالات التركيز ١ و ٢ و ٣]
'٢' عدد متزايد من مؤسسات التدريب وبناء القدرات الوطنية التي تستخدم الكتيبات الإرشادية لموئل الأمم المتحدة وطرائقه في تنمية المأوى والمستوطنات البشرية المستدامة بصورة كافية	

## المنجزات المتوقعة

## مؤشرات الإنجاز

مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٨٠ مؤسسة للتدريب وبناء

القدرات الوطنية

التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ١٠٠ مؤسسة

للتدريب وبناء القدرات الوطنية

المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ١٢٠ مؤسسة

للتدريب وبناء القدرات الوطنية

'٣' عدد متزايد من مؤسسات التعليم العالي التي تعتمد

وتحسن التعليم في مجال تنمية المأوى والتنمية الحضرية

المستدامة بصورة ملائمة

مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: لا ينطبق

التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: لا ينطبق

المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٢٠ مؤسسة

للتعليم العالي

'٤' عدد متزايد من الطلبة الذين دربتهم مؤسسات التعليم

العالي

مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: لا ينطبق

التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: لا ينطبق

المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ١٠٠٠ طالب

## ٦ - الميزة النسبية لموئل الأمم المتحدة

١١٧ - يُكلف موئل الأمم المتحدة بالعمل مع السلطات الوطنية والمحلية على حد سواء بالتشاور مع الوزارات المنسقة معه. وبعد أن طورت هذه المنظمة قدرة فعّالة على العمل على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية والمحلية، من خلال تدخلات مختلفة، فإنها تستطيع الآن أن تترك تأثيراً على السياسات المعيارية، وكذلك على المجالات التشغيلية. وهكذا يتركز دور الموئل الأمم المتحدة على إحداث تغيير منتظم في توفير الأرض والإسكان، وكذلك تخطيط وإدارة المستوطنات البشرية. وعن طريق تشجيع العمليات التشاركية وتجميع العناصر الفاعلة من القطاعين العام والخاص والمجتمع المدني، تحقق تآزر قوي في التدخلات الميدانية لموئل الأمم المتحدة. ومتابعة لهذه العملية، سيستخدم موئل الأمم المتحدة ميزته النسبية للتأثير على السياسات والتشريعات وخطط العمل الوطنية عن طريق الدعم المعباري، والمشورة التقنية، وبناء القدرات. وعن طريق الإطار المعباري والتشغيلي المعزز، يستفيد موئل الأمم المتحدة من ميزة تجميع هذا الإطار على المستوى القطري، لضمان الفعالية والتأثير.

١١٨ - ويقوم موئل الأمم المتحدة، بوصفه ما يسمى بـ "وكالة الأمم المتحدة المعنية بالمدن"، بتكثيف جهوده لتعزيز مركز وقدرات السلطات المحلية ورباطاتها لتسخير قدرتها من أجل تحقيق جدول أعمال الموئل والأهداف الإنمائية للألفية. وتوفر المبادئ التوجيهية لتطبيق اللامركزية وتعزيز السلطات المحلية، والتي اعتمدت مؤخراً بموجب القرار ٣/٢١، نقطة انطلاق نحو بناء شراكات استراتيجية ومبتكرة جديدة كشرط أول لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية في موعدها. وتقضي الولاية التشريعية لموئل الأمم المتحدة بمساعدة الدول الأعضاء على الوقاية من الكوارث، والتخفيف من آثارها، والتأهب لها، وبناء قدراتها في مجال التأهيل بعد الكوارث، وهذه الولاية مستمدة من جدول أعمال الموئل [الفقرات ٤٠ (١) و٤٣ (ذ)، و١٧٠ - ١٧٦، و٢٠٨ (د) و(هـ)، و٢٢٨ (ج)]. وقد اعتمدت وثيقة الموئل المعنونة "الشؤون الإنسانية ودور موئل الأمم المتحدة، والسياسات الاستراتيجية عن المستوطنات البشرية في حالة الأزمة وإطار الإغاثة المستدامة والتعمير"، تمشياً مع القرارين ١٧/٢٠ و٩/١٩. ويعد انضمام موئل الأمم المتحدة كعضو كامل العضوية في اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، كما أوصت الجمعية العامة بذلك في القرار ٢٠٣/٦٠ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ واعتمده اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، (انظر الفقرة ٧٩ من الوثيقة A/63/291) اعترافاً بالخبرة المعيارية والتشغيلية الممتدة لموئل الأمم المتحدة في هذا المجال، وخاصة دوره في الانتقال من مرحلة الأزمة إلى مرحلة الإنعاش الطويل الأجل.

#### ٧ - الشركاء المتعاونون

١١٩ - سيتعاون موئل الأمم المتحدة، في إطار الأمم المتحدة، مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن التدريب ومهارات بناء القدرات والحد من الكوارث؛ ومع منظمة العمل الدولية، وبرنامج التنمية الاقتصادية المحلية؛ ومع معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث بشأن إضفاء الطابع المحلي على الأهداف الإنمائية للألفية؛ ومع الشبكة العالمية لوسائل استغلال الأرض، بما في ذلك منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والبنك الدولي؛ ومع مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ بشأن برنامج المدن الأكثر أمناً؛ ومع منظمة الصحة العالمية ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) بشأن البرنامج العالمي لتقييم المياه والبرنامج المشترك لرصد الإمداد بالمياه والتصحاح؛ ومع إدارة الأمم المتحدة للشؤون الاقتصادية والاجتماعية بشأن شتى البرامج الاجتماعية والاقتصادية، ومن بينها لجنة التنمية الاجتماعية؛ ومع مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان بشأن برنامج الحقوق المتعلقة بالإسكان؛ ومع مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن قضايا البيئة الحضرية؛ ومع أعضاء اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات بشأن الأبعاد الإنسانية للتحضر؛ ومع اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بقضايا تغير المناخ. وخارج نطاق الأمم المتحدة، سيتعاون موئل الأمم المتحدة مع الحكومات، والسلطات المحلية ورباطاتها، والوكالات الإنمائية المتعددة الأطراف، والمصارف الإقليمية، ومنظمات المجتمع المدني، والقطاع الخاص، وشركاء جدول أعمال الموئل الآخرين، بما في ذلك مؤسسات البحث والتدريب والمؤسسات الأكاديمية. وسيواصل العمل بصورة وثيقة مع منظمة المدن والحكومات المحلية المتحدة، واللجنة الاستشارية التابعة للأمم المتحدة والمعنية

بالسلطات المحلية. وسيتم أيضاً تعزيز التعاون مع الهيئات المهنية. وستظل منظمة المدن والحكومات المحلية المتحدة، والمدن الكبرى، والمجلس الدولي للمبادرات البيئية المحلية، وشبكة المدن، والرابطة الدولية لعمد المدن الكبرى الناطقة بالفرنسية من الشركاء الرئيسيين على جانب السلطات المحلية.

## ٨ - التكامل الجنساني

١٢٠- لضمان تعميم قضايا المنظور الجنساني في البرنامج الفرعي ١، سيكون هناك تعاون وثيق مع الوحدة الجنسانية في تخطيط وتنفيذ أنشطة برنامج العمل لفترة السنتين. وفضلاً عن هذا، ومن أجل ضمان فعالية هذا النهج، تمّ تعيين منسق جنساني في كل فرع تنظيمي لتعميق البعد الجنساني على مختلف المستويات. ويجرى إدراج القضايا الجنسانية في صلب البرنامج الفرعي، مثلاً عن طريق إعداد وتنفيذ الورقات الخاصة بمجالات التنفيذ بشأن الحملة العالمية عن التحضر المستدام؛ ومجالي التركيز عن النهوض بالتخطيط والإدارة الحضرية والنهوض بالأرض والإسكان المحايين للفقراء. وسيتم القيام بجهود لتعزيز المساواة بين الجنسين في الإدارة، تمشياً مع الاستراتيجية الجديدة لتنفيذ المبادئ التوجيهية بشأن تطبيق اللامركزية. وسيواصل موئل الأمم المتحدة إدراج المنظور الجنساني في سياقات ما بعد النزاع وما بعد الكوارث، عن طريق تعزيز واستخدام أدواته، بما في ذلك الأمور الجنسانية والتعمير في حالات ما بعد الأزمات، والأمور الجنسانية والإدارة في حالات ما بعد الأزمات، والفصل الخاص بالأمور الجنسانية في المبادئ التوجيهية عن الأرض بعد الأزمات.

## ٩ - تحديد أولويات المنجزات المتوقعة والنواتج

## المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط

## الإنتاج المتوقع (أ)

## النواتج (شكل الجمعية العامة)

## المواد التقنية:

- سبل حصول محسنة على الإسكان ١- سياسات وطنية محابية للفقراء عن الأرض واستراتيجيات تمكينية للموئل تنفذ عن طريق المساعدة التقنية للموئل الأمم المتحدة، وتطوير أدوات وأطقم ومواد تدريبية لدعم الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل حسب الاقتضاء
- سبل حصول محسنة على الإسكان والملكيات والأرض للجماعات المعرضة للتضرر، لاسيما الفقراء من أجل تحقيق الغاية ١١ من إعلان الألفية بشأن الأحياء الفقيرة [١]

(أ) أدوات ومبادئ توجيهية عن حيازة الأراضي تصدر عن طريق شركاء وشبكات (٢) (٩) [٢] (١٠)

(ب) توجيهات للسياسات تركز على تحسين الأحياء الفقيرة على مستوى الحكومة المحلية، بما في ذلك الأدوات ودراسات الحالة التي يتم تطويرها مع تحالف المدن وشركاء آخرين (٣) [١]

(ج) أدوات ومبادئ توجيهية عن إدارة الأرض وإدارة الملكيات - الشبكة العالمية لوسائل استغلال الأرض (١) [١]

(د) دليل للسياسات لتمكين مقرري السياسات من وضع سياسة شاملة للإسكان تخفف من نشوء الأحياء الفقيرة وتوفر الإسكان الميسر (١) [١]

(هـ) أدوات لدعم السياسات عن البناء المستدام، لتشجيع استخدام مواد البناء والتكنولوجيات ذات الانبعاثات المنخفضة لغازات الدفيئة (١) [١]

(و) أطقم تدريب وأدلة عن قضايا الأرض (٢) [٢]

## الخدمات الاستشارية:

(ز) مشورة في مجال السياسات لأربعة بلدان أعضاء عن سياسات الإسكان وخيارات الإسكان الميسر المتعلقة بدراسات الإسكان (٤) [٢]

(٩) الأرقام الموضوعية بين أقواس هلالية ( ) تشير إلى كمية النواتج المراد إنتاجها.

(١٠) تحدد أولويات النتائج بالنسبة لفترة السنتين على أساس أهميتها النسبية لتحقيق المنجزات المتوقعة. والنواتج مرتبة على نطاق يبدأ من (١) الأكثر أهمية إلى (٣) الأقل أهمية.

(ح) تقدير الاحتياجات من التدريب ووضع استراتيجية للتدريب في قطاع الأرض (٢)  
[٢]

(ط) خدمات استشارية لوضع وتنفيذ استراتيجيات وطنية لبناء القدرات من أجل النهوض بالماوى والتنمية الحضرية المستدامة بصورة ملائمة (٣) [٢]

الدورات التدريبية، والحلقات الدراسية، وحلقات العمل:

(أ) التدريب على حيازة الأرض التي تحابي الفقراء وتراعي المنظور الجنساني، وإدارة الأراضي والممتلكات (٢) [١]

(ب) الشبكة العالمية لوسائل استغلال الأرض تتولى التدريب على إدارة الأرض والممتلكات (٢) [٢]

(ج) دورات تدريبية على مسائل إدارة الأرض (٢) [١]

#### النواتج (شكل الجمعية العامة)

المشاريع الميدانية:

(أ) تقديم المساعدة للدول الأعضاء، عن طريق إطار معياري وتشغيلي معزز، لتنفيذ إصلاحات تدريبية للسياسات التي تحابي الفقراء وتراعي المنظور الجنساني والمتعلقة بحيازة الأراضي وإدارتها (٢) [٢]

(ب) تقديم المساعدة المعيارية والتقنية لإحدى السلطات الحكومية المحلية، عن طريق إطار معياري وتشغيلي معزز يركز على تصميم وتنفيذ سياسات للإسكان تستهدف خيارات توفير الإسكان الميسر (١) [٢]

(ج) تنفيذ المشاريع الإيضاحية في أربع بلدان ومناطق مناخية لإعداد نماذج للإسكان المستدام ذات انبعاثات منخفضة لغازات الدفيئة (٤) [٢]

الخدمات الاستشارية:

(أ) تقديم المساعدة في مجال حيازة الأرض وإدارتها وإدارة الممتلكات وإدارة لصالح الفقراء وتراعي المنظور الجنساني للدول الأعضاء، والهيئات الحكومية الدولية، وممثلي الأمم المتحدة، بما في ذلك البنك الدولي، عن طريق موئل الأمم المتحدة أو الشركاء (٨) [٢]

#### المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط

٢ - إصلاحات تدريبية في إدارة الأرض وتحسين الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها وإدراجها في صلب السياسات والاستراتيجيات الوطنية وفي الأطر القانونية والنظامية والمؤسسية

٣ - إنشاء أو تعزيز آليات تنسيق قطاع الإسكان والأرض في بلدان مختارة، تمشياً مع إعلان باريس، عن طريق المشورة في مجال السياسات والدعم التقني

## المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط

## النواتج (شكل الجمعية العامة)

- اجتماعات فريق الخبراء المخصص:
- ٤ - وضع نُهج بديلة من موئل الأمم المتحدة عن الإخلاء القسري تدعو له وتستخدمها الحكومات، والسلطات المحلية، وشركاء جدول أعمال الموئل
- (أ) اجتماع فريق الخبراء المخصص المعني بالسياسات وآليات تحسين الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها وإعادة التوطين عن طريق التفاوض والبدائل للإخلاء القسري (٢) [٢]

تقديم المساعدة للممثلين والمقررين:

- (ب) تيسير مشاركة المقرر الخاص التابع للأمم المتحدة والمعني بالحق في السكن اللائق في اجتماعات فريق الخبراء ذات الصلة وفي الأنشطة الأخرى المتعلقة بحقوق الإسكان (٢) [٢]
- (ج) حلقة عمل رفيعة المستوى مع المقرر الخاص التابع للأمم المتحدة والمعني بالحق في السكن اللائق، ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان بشأن حالات الإخلاء غير القانوني واستراتيجيات منع نشوء الأحياء الفقيرة (١) [٢]

المطبوعات المتكررة:

- (د) تقارير سنوية لتوثيق حالات الإخلاء القسري (٢) [٢]

الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع:

- (هـ) مواد الدعوة ومواد إعلامية أعدها الفريق الاستشاري المعني بحالات الإخلاء القسري (٢) [٣]

الموارد السمعية والبصرية:

- (و) اسطوانة فيديو رقمية DVD عن البدائل الناجحة للإخلاء القسري (١) [٢]

الخدمات الاستشارية:

- (ز) بعثات تقصى الحقائق للفريق الاستشاري المعني بحالات الإخلاء القسري (٤) [٢]

## المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط

## النواتج (شكل الجمعية العامة)

المطبوعات غير المتكررة:

- ٥ - معارف عالمية يعدها موئل الأمم المتحدة ويديرها وينشرها عن طريق الوثائق، والبحوث، والتقييم عن قضايا الأرض والإسكان ذات الأولوية.
- (أ) دراسات عن المأوى (٢) [١]

(ب) دراسات عن حياة الأرض وإدارة الأرض وإدارة الممتلكات التي تحاكي الفقراء وتراعي المنظور الجنساني يجربها موئل الأمم المتحدة وشركاؤه  
(٤) [١]

الوثائق البرلمانية:

(ج) الدورة الخامسة للمنتدى الحضري العالمي: عرض جدول الأعمال العالمي للإسكان عام ٢٠٢٠ (١) [١]

الخدمة الفنية للاجتماعات:

(د) المنتدى الحضري العالمي: عرض جدول الأعمال العالمي للإسكان عام ٢٠٢٠ (١) [١]

الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع:

(هـ) مواد الدعوة ومواد إعلامية أعدها الشركاء للنهوض بحياة الأرض وإدارة الأرض وإدارة الممتلكات التي تحاكي الفقراء وتراعي المنظور الجنساني (٣) [٢]

الوثائق البرلمانية:

وثيقة للجنة التنمية المستدامة (١) [٢]

اجتماعات فريق الخبراء المخصص:

(أ) اجتماعات لفريق الخبراء المخصص المعني بحياة الأرض وإدارة الأرض وإدارة الممتلكات وإدارة لصالح الفقراء وتراعي المنظور الجنساني بما في ذلك الحياة المتساوية للمرأة (٤) [١]

(ب) اجتماع فريق خبراء معني بمناهج للتدريب في مجال الأرض في أفريقيا (١) [٢]

(ج) مؤتمر إقليمي لوزراء الإسكان والتنمية الحضرية (٢)

(د) اجتماع فريق الخبراء المخصص المعني بتغير المناخ والمأوى (١) [٣]

الموارد السمعية والبصرية:

(أ) أسطوانة فيديو رقمية DVD عن حياة الأرض وإدارة الأرض وإدارة الممتلكات التي تحاكي الفقراء وتراعي المنظور الجنساني (١) [٢]

المشاريع الميدانية:

(ب) حلقة عمل وحلقة تدريبية لكبار الموظفين عن تصميم ورصد سياسات الإسكان المستدام، بما في ذلك تشجيع البناء المستدام وتوفير إسكان ميسر، مقارنة باستراتيجية الوقاية للغاية ١١ من الهدف ٧ للأهداف الإنمائية للألفية (١) [٢]

الإنجاز المتوقع (ب)	المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط	النواتج (شكل الجمعية العامة)
<p>قدرة محسنة للإدارة الحضرية والتخطيط على أساس تشاركي، ومسؤول، ومحابي للفقراء، ويراعي الجنسين والفئات العمرية [١]</p>	<p>١ - قدرة مؤسسية معززة للإدارة الحضرية عن طريق تطوير المهارات، ونظم محسنة، وتصميم سياسات، وترتيبات للإصلاح التشريعي، والتخطيط التشاركي والمتكامل على المستوى الوطني من جانب موئل الأمم المتحدة وشركاء جدول أعمال الموئل الآخرين</p>	<p>اجتماعات فريق الخبراء:  (أ) مؤتمر إقليمي للعمد (١) [١]  تقديم المساعدة للممثلين والمقررين:  (ب) دعم أمانتي المؤتمر الوزاري الأفريقي المعني بالإسكان والتنمية الحضرية والمؤتمر الوزاري لآسيا والمحيط الهادئ المعني بالإسكان (٢) [٢]</p>
المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط	النواتج (شكل الجمعية العامة)	<p>المطبوعات غير المتكررة:  (أ) وثائق عن أفضل الممارسات في إدارة البنية التحتية والخدمات وصيانتها (١) [٢]  اجتماع فريق الخبراء:  (ب) تنظيم اجتماعات لأصحاب المصلحة من أجل تحديد الأولويات في استراتيجيات التخطيط المكاني (٥) [١]  المواد التقنية:  (ج) رسم خرائط عن طريق نظام المعلومات الجغرافية للتخطيط المكاني الشامل وتحسين الأحياء الفقيرة (٥) [٢]  (د) أدوات لمشاركة المواطنين في تخطيط العائدات والمصروفات (١) [٢]  الخدمات الاستشارية:  (هـ) تنمية مؤسسية من أجل التقديم المنسق والمتكامل للخدمات والتنمية الاقتصادية المحلية (٣) [٢]  الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل:  (و) شبكة للحكم الإلكتروني البلدي (١) [٣]</p>

## اجتماعات أفرقة الخبراء:

- ٣ - اجتماعات، ودورات تدريبية، ومواد تؤدي إلى زيادة اعتماد نُهج للإدارة الحضرية، وتعزيز الكفاءة، والعدالة، والاستدامة من خلال الاستثمار في الابتكارات، ونشر المعرفة والتدخلات الإيضاحية
- (أ) اجتماع لفريق الخبراء عن إشراك المواطنين في توليد العائدات وإعداد الميزانية (١) [١]
- الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل:
- (ب) التنمية المؤسسية والترتيبات الضريبية في تقديم الخدمات اللامركزية (٣) [٢]
- (ج) استراتيجيات تنمية المدن في منطقة بحيرة فيكتوريا (٤) [١]

## المطبوعات غير المتكررة:

- ٤ - تعزيز تعاون موئل الأمم المتحدة مع شركاء في تطوير ونشر واستخدام الأدوات في التخطيط والإدارة
- (أ) خلاصة وافية لدراسات الحالة عن تطبيق اللامركزية (٣) [٢]
- الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع:
- (ب) نشرات إخبارية عن الإدارة الحضرية (٤) [٣]
- (ج) وثائق عن الشراكات بين موئل الأمم المتحدة والسلطات المحلية (٤) [٣]

## المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط

## الإنجاز المتوقع (ج)

- اجتماع فريق الخبراء:
- (أ) اجتماعات فريق الخبراء التابع للجنة الأمم المتحدة الاستشارية المعنية بالسلطات المحلية (٢) [١]
- المواد التقنية:
- (ب) أدوات ومؤشرات عن تنفيذ المبادئ التوجيهية لتطبيق اللامركزية (٣) [٣]
- اجتماع فريق الخبراء:
- (أ) فريق اتصال سياسي معني باللامركزية، وشبكة شركاء اللامركزية وفريق الخبراء الاستشاريين المعني باللامركزية (٢) [١]
- الخدمات الاستشارية:
- (أ) تقديم الدعم للحكومات الوطنية والمحلية لمواءمة المبادئ التوجيهية عن تطبيق اللامركزية مع السياقات المحلية (٣) [١]
- الدورات التدريبية، والحلقات الدراسية، وحلقات العمل:
- (ب) رصد تعزيز الديمقراطية المحلية (١) [١]

- شراكات محسنة وتعاون مع السلطات المحلية ورباطها في تنفيذ البرامج والأنشطة المتفق عليها [٢]
- ١ - تعزيز قدرة السلطات المحلية على وضع خطط استراتيجية مكانية لتوفير البنية التحتية والخدمات بطريقة تشاركية عن طريق تطوير أدوات موئل الأمم المتحدة، والتدريب، والتدخلات الإيضاحية
- ٢ - تشجيع موئل الأمم المتحدة لاستخدام المبادئ التوجيهية لتطبيق اللامركزية من خلال زيادة الوعي والدعوة، وتعزيز القدرة، وبناء التأزر، وكذلك الرصد والتقييم
- ٣ - مساهمة موئل الأمم المتحدة في تحسين أداء المدن عن طريق رصد الإصلاحات، والتعرف على أدوات التنفيذ التي تتسم بالفعالية والكفاءة؛ وتشجيع المشاركة الفعالة لأصحاب المصلحة الرئيسيين في دورة عملية السياسة العامة بكاملها

## الإنتاج المتوقع (د)

- اجتماعات فريق الخبراء المخصص:
- ١ - قدرة محسنة على المستويين الوطني والمحلي لتحقيق التنمية الحضرية المستدامة، لكي تصبح المدن أكثر أمناً، وأقل تعرضاً للكوارث، وأقدر على التكيف مع آثار تغير المناخ والتخفيف منها، وإدارة حالات ما بعد الكوارث وما بعد النزاع، ووضع نهج إيجابي تجاه الوقاية من المخاطر الطبيعية المتوقعة [٢]
- (أ) لجنة الجريمة التابعة لمكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة - دورات عن السلامة الحضرية (٢٠١٠ و ٢٠١١) [١]
- (ب) المؤتمر الدولي الثاني عن منع جرائم الشباب ومؤتمر القمة العالمي عن المدن (١) [٢]
- (ج) المؤتمر الدولي الثاني بشأن حالة السلامة في مدن العالم (١) [١]
- المطبوعات غير المتكررة:
- (د) استراتيجيات وخطط عمل إقليمية (٣) [٢]
- الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع:
- (هـ) النشرة الإخبارية عن برنامج المدن الأكثر أمناً (٢) [١]

## المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط

## النواتج (شكل الجمعية العامة)

- اجتماعات فريق الخبراء المخصص:
- ٢ - استحداث معارف عالمية، وإدارتها ونشرها عن طريق الوثائق والبحوث وتقييم السلامة الحضرية وقضايا الأمن ومنع الجريمة من أجل التنمية الحضرية
- (أ) اجتماعات فريق الخبراء عن السلامة وتحسين الأحياء الفقيرة، وعن الأماكن العامة؛ وعن دوريات الشرطة والأماكن العامة؛ وعن السلامة والجماعات المعرضة - المهاجرين، والنساء، والشباب، والأطفال (٧) [١]
- المطبوعات غير المتكررة
- (ب) السلامة وتحسين الأحياء الفقيرة، والسلامة وحالات ما بعد النزاع (٢) [١]
- الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع:
- (ج) وثائق عن ممارسات السلامة (١) [١]
- الخدمات الاستشارية:
- ٣ - خدمة استشارية يقدمها موئل الأمم المتحدة على المستوى الوطني في بلدان مختارة عن السلامة الحضرية والأمن من خلال المشورة في مجال السياسات والدعم التقني
- (أ) خدمات استشارية تقدم للشركاء والحكومات المحلية عن منع الجريمة والسلامة (١٠٠) [٢]

<p>المشاريع الميدانية:</p> <p>(أ) مشاريع ميدانية مع مكاتب إقليمية لدعم منع الجريمة والعنف على المستويين المحلي والوطني في أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي، وآسيا، وأفريقيا، وأوروبا الشرقية (٩) [٢]</p>	<p>٤ - تعزيز موئل الأمم المتحدة للسلامة الحضرية المستدامة وسياسات منع الجريمة والأطر القانونية والتنظيمية</p>
<p>الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل:</p> <p>(أ) إنشاء مرافق تدريب إقليمية ووضع مناهج دراسية وتقديم دورات عن السلامة ومنع الجريمة والعنف (٣) [٢]</p>	<p>٥ - تنفيذ استراتيجيات موئل الأمم المتحدة عن طريق المساعدة التقنية، ومجموعات الأدوات وإعداد مواد تدريبية لدعم الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل</p>
<p>المواد التقنية:</p> <p>(أ) أدوات لدعم السلامة في الأماكن العامة وأدوات للسلامة لتحسين الأحياء الفقيرة والحالات ما بعد النزاع (١) [١]</p>	<p>٦ - إدراج نُهج السلامة الحضرية المستدامة في صُلب تحسين الأحياء الفقيرة وأدوات ونُهج الحكم عن طريق تطوير أدوات خاصة بموئل الأمم المتحدة، والتدريب والإرشاد، بما في ذلك المساعدة التقنية</p>
<p>النواتج (شكل الجمعية العامة)</p> <p>المطبوعات غير المتكررة:</p> <p>(أ) وثائق عن "الدروس المستفادة" استخلصت من العمليات الميدانية (٢) [١]</p> <p>المواد التقنية:</p> <p>(ب) أدوات ومبادئ توجيهية عن تأهيل المستوطنات المستدامة والوقاية من أخطار الكوارث (٤) [٢]</p> <p>(ج) خريطة طريق لتنفيذ السياسة العامة لموئل الأمم المتحدة عن المستوطنات البشرية والأزمة (١) [١]</p>	<p>المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط</p> <p>٧ - أدوات موئل الأمم المتحدة لدعم الحدّ من أخطار الكوارث والتأهيل المستدام لمستوطنات بشرية طورت بالتعاون مع منظمات شريكة في إطار المجتمع الإنساني وطبقت في مشاريع تجريبية في مدن مختلفة</p>
<p>تقديم المساعدة للممثلين والمقررين:</p> <p>(أ) المشاركة الفنية في اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات واللجنة التنفيذية للشؤون الإنسانية (أسبوعياً وشهرياً)</p>	<p>٨ -</p>

## الخدمات الاستشارية:

- ٩ - استحداث معارف عالمية وإدارتها ونشرها من جانب موئل الأمم المتحدة عن طريق الوثائق والبحوث وتقييم المستوطنات البشرية في حالة الأزمة
- (أ) مساعدة تقنية، ودعم في حالات الطوارئ، وبعثات لصياغة المشاريع، وبعثات استشارية (١٠) [٢]
- المشاريع الميدانية:
- (ب) مشاريع ميدانية: (لا يمكن تقرير العدد الدقيق للبلدان والمشاريع الميدانية حيث إنه يصعب التنبؤ بظهور حالات الكوارث) [٢]

## الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع:

- ١٠ - توعية محسنة عن الحدّ من أخطار الكوارث، والإغاثة المستدامة والتعمير، ومواضيع أخرى تتعلق بالمستوطنات البشرية في حالة أزمة من خلال حملة التحضر المستدام
- (أ) الرسالة الإخبارية لإدارة الكوارث (٢) [٣]
- (ب) تقرير عن المستوطنات البشرية والأزمة (١) [١]
- الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل:
- ١١ - تدريب محسن من جانب موئل الأمم المتحدة على الحدّ من أخطار الكوارث، والإغاثة المستدامة والتعمير، ومواضيع أخرى تتعلق بالمستوطنات البشرية في حالة الأزمة من خلال حملة التحضر المستدام
- (ج) إجراء تدريب في الأقاليم عن طريق المكاتب الإقليمية (٣) [٢]
- (د) تدريب على الحدّ من أخطار الكوارث يجري بالتعاون مع مكتب طهران التابع لموئل الأمم المتحدة (١) [٢]
- (هـ) التعاون على النطاق الإقليمي والتعلم من الحدّ من أخطار الكوارث والإغاثة المستدامة والتعمير [١]
- (و) تدريب على المستوى القطري يتم بناءً على الطلب وتوافر التمويل [٣]
- (ز) سجل المدربين (١) [٣]

## المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط

## النواتج (شكل الجمعية العامة)

- المطبوعات غير المتكررة:
- ١٢ - تعزيز السياسات الوطنية وبناء القدرات من أجل التخطيط البيئي والإدارة البيئية باستخدام المعارف المتولدة من الممارسات الجيدة، والمشاريع التجريبية، ودعم السياسات من شبكات عالمية وإقليمية ومحلية
- (أ) دراسة نطاق لموئل الأمم المتحدة لتحديد المعارف والمؤسسات وجهات الصنع الرائدة في مجال إنتاج مواد البناء والتكنولوجيات ذات الانبعاثات المنخفضة لغازات الدفيئة (١) [٢]
- الخدمات الاستشارية:
- (ب) خدمات استشارية، وبناء القدرات، وبعثات رصد عن مبادرة المدن في حالة تغير المناخ، وعن التخطيط البيئي والإدارة البيئية التي يوفرها موئل الأمم المتحدة لشركاء السلطات المحلية (٢٠) [١]

(ج) التعاون الدولي والتنسيق المشترك بين الوكالات في مبادرات موئل الأمم المتحدة المشتركة مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة (١٠) [٢]

المشاريع الميدانية:

(د) تجربة إيضاحية عن مبادرة موئل الأمم المتحدة الخاصة بالمدن في حالة تغير المناخ، ومشاريع ميدانية لدعم السلطات المحلية، من أجل إدارة محسنة لتغير المناخ وتحسين التنمية الحضرية (١٠) [٢]

المواد التقنية:

- ١٣ - دعم تقني وتحليلي وفي مجال السياسات يقدمه موئل الأمم المتحدة لتعزيز قدرات الحكومات المحلية في تدابير التخفيف والتكيف للتعامل مع آثار تغير المناخ في المدن
- (أ) أدوات لدعم السياسات عن التعمير المستدام لتشجيع مواد وتكنولوجيات البناء ذات الانبعاثات المنخفضة لغازات الدفيئة (١) [١]
- (ب) مجموعة أدوات عن إدارة المدن في حالة تغير المناخ للمديرين والممارسين (تشمل عدة مجلدات) (١) [١]
- (ج) مجموعة أدوات تدريبية عن التخفيف من أثر تغير المناخ والتكيف معه من أجل التحضر المستدام (٢) [٢]

#### المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط

#### النواتج (شكل الجمعية العامة)

اجتماعات أفرقة الخبراء:

- ١٤ - ينشئ موئل الأمم المتحدة شبكات للتنمية المستدامة ويعزز الشبكات القائمة على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية لزيادة الفرص أمام حوار السياسات والدعوة بين أصحاب المصلحة على المستويين الوطني والمحلي
- (أ) اجتماع الشركاء عن مبادرة المدن في حالة تغير المناخ (١) [١]
- (ب) اجتماعات إقليمية عن مبادرة المدن في حالة تغير المناخ (٣) [٢]
- (ج) اجتماع فريق خبراء مخصص عن تغير المناخ والمأوى (١) [٣]
- (د) مؤتمر الأطراف في الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ (٢) واتفاقية التنوع البيولوجي (٢) [١]

الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع:

- (هـ) رسالة إخبارية إلكترونية عن مبادرة المدن في حالة تغير المناخ (٤) [٢]
- الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل:
- (و) حلقات عمل في مدن إيضاحية عن شبكة التنمية الحضرية المستدامة ومبادرة المدن في حالة تغير المناخ

الإنجاز المتوقع (هـ)	المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط	النواتج (شكل الجمعية العامة)
استراتيجيات وطنية محسنة للتدريب وبناء القدرات ومؤسسات معززة للوفاء بالاحتياجات الحالية والناشئة إلى التدريب وبناء القدرات في تنمية المأوى والمستوطنات البشرية المستدامين [٣]	١ - تزويد الحكومات الوطنية ورابطات الحكومات المحلية بأدوات طورها موئل الأمم المتحدة لتوجيه وتنسيق وإدارة أنشطة التنمية البشرية والتنظيمية لقطاع الحكومات المحلية	اجتماعات فريق الخبراء: (أ) اجتماع عن بناء القدرات للتحضر المستدام في آسيا وللتنمية الاقتصادية المحلية (٢) [٣] المواد التقنية: (ب) خلاصة وافية للاستراتيجيات الوطنية لبناء القدرات للنهوض بالمأوى الملائم والتنمية الحضرية المستدامة (١) [١] الموارد السمعية والبصرية: (ج) أدوات دعوة عالمية لدعم الاستراتيجيات المحلية: كتب للأطفال، أقراص مدججة بذاكرة للقراءة، اسطوانات فيديو رقمية DVD وثائقية (٢) [٣]
الخدمات الاستشارية: (أ) خدمات استشارية لوضع وتنفيذ استراتيجيات وطنية لبناء القدرات للنهوض بالمأوى الملائم والتنمية الحضرية المستدامة (٣) [١] (ب) تقييم احتياجات التدريب ووضع استراتيجية للتدريب في قطاع الأرض (٢) [٢] الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل: (ج) التدريب على التنمية الحضرية المستدامة لمديري برامج الموئل (١) [٢]	٢ - تمكين مؤسسات التدريب الوطنية، عن طريق أدوات طورها موئل الأمم المتحدة، وفرص للتعليم الإلكتروني وتدريب المدربين لرفع كفاءتهم على تصميم وتوفير برامج تدريبية عن قضايا ومواضيع التحضر المستدام	الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع: (أ) نشرات إخبارية عن التدريب وبناء القدرات (٤) [٣] المواد التقنية: (ب) كتاب مرجعي عن التحضر المستدام (٢) [١] (ج) مواءمة الأدوات التدريبية لموئل الأمم المتحدة والإدارة الحاسوبية لدورات التعلم عن بُعد (١) [١] (د) دعم مؤسسات التدريب وبناء القدرات لتقدير احتياجات التدريب وتقييم أثر التدريب (٢) [٢]

- (هـ) مجموعة أدوات تدريبية عن شركات القطاع العام في مجال المياه والتصحاح (١) [٢]
- (و) مجموعة أدوات عن الإدارة والمدن في حالة تغير المناخ للمديرين والممارسين (تضم عدة مجلدات) (١) [١]
- (ز) مجموعة أدوات تدريبية عن التخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه لأغراض التحضر المستدام (٢) [١]
- (ح) مجموعة أدوات تدريبية وأدلة عن قضايا الأرض (٢) [٢]
- الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل:
- (ط) دورات تدريبية عن قضايا إدارة الأرض (٢) [٢]
- (ي) دورات إقليمية عن التنمية الحضرية المستدامة (٢) [٢]
- (ك) دورات تدريبية في الدورة الخامسة للمنتدى الحضري العالمي لنحو ٤٠ شخصاً لكل حلقة عمل (٣) [٢]

### المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط

- النواتج (شكل الجمعية العامة)
- تقديم المساعدة للممثلين والمقررين:
- (أ) لجنة الأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات والمعنية بعقد الأمم المتحدة للتعلم من دراسية إقليمية واتفاقيات ثنائية لتطوير القوى العاملة المهنية الحضرية في الوقت الحاضر والمستقبل عن طريق وضع مناهج ودورات مهنية فعّالة
- (ب) اجتماع فريق الخبراء عن المناهج الدراسية لأقسام الأرض في الجامعات الأفريقية
- (ج) حلقات دراسية إقليمية مع مؤسسات التعليم العالي عن التنمية الحضرية المستدامة
- (١) [١]
- (٢) [١]

## ١٠ - الاحتياجات من الموارد

١٢١- ترد أدناه الاحتياجات التقديرية من الموارد حسب مصدر التمويل وجدول التوظيف المقابل المقترح لهذا القسم. وتتألف تكاليف غير الموظفين المطلوبة لدعم الأنشطة المضطلع بها في إطار هذا القسم من التكاليف المرتبطة بالخبراء الاستشاريين، والسفر، والخدمات التعاقدية، ونفقات التشغيل العامة، والإمدادات والمواد، والأثاث والمعدات، وسداد تكاليف الخدمات المقدمة من مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

الجدول ١٣: موجز تقديرات الميزانية (بالآلاف دولارات الولايات المتحدة): البرنامج الفرعي ١: المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة

تقديرات الفترة ٢٠١١-٢٠١٠	التغيير		الاعتمادات المعتمدة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩	مصدر الأموال فئة المصروفات
	%	المبلغ		
٥ ٣٥٤,٩	-	-	٥ ٣٥٤,٩	الميزانية العادية للأمم المتحدة
٥٣٨,١	-	-	٥٣٨,١	تكاليف الموظفين
٥ ٩٣,٠			٥ ٨٩٣,٠	تكاليف غير الموظفين
٦ ٧٨٧,٠	٢٥,٦	١ ٣٨١,٢	٥ ٤٠٥,٨	أموال الأغراض العامة للمؤسسة
٥ ٤٤١,٧	٥١,٠	١ ٨٣٨,٠	٣ ٦٠٣,٧	تكاليف الموظفين
١٢ ٢٢٨,٧	٣٥,٧	٣ ٢١٩,٢	٩ ٠٠٩,٥	تكاليف غير الموظفين
-	-	-	-	أموال الأغراض الخاصة للمؤسسة
١٥ ٠٠٠,٠	٣٦,٤	٤ ٠٠٠,٠	١١ ٠٠٠,٠	تكاليف الموظفين
١٥ ٠٠٠,٠	٣٦,٤	٤ ٠٠٠,٠	١١ ٠٠٠,٠	تكاليف غير الموظفين
١٢ ١٤١,٩	١٢,٨	١ ٣٨١,٢	١٠ ٧٦٠,٧	المجموع للبرنامج الفرعي
٢٠ ٩٧٩,٨	٣٨,٦	٥ ٨٣٨,٠	١٥ ١٤١,٨	تكاليف الموظفين
٣٣ ١٢١,٧	٢٧,٩	٧ ٢١٩,٢	٢٥ ٩٠٢,٥	تكاليف غير الموظفين
				المجموع

توزيع الوظائف بالنسبة للبرنامج الفرعي ١: المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة حسب التمويل والمستوى

البرامج	الآخرى	مستوى محلي	البلد	موظفو الفئة الفنية والعليا							المساعد	الأمين العام	الأمين العام وكبير
				١-٢	٣-٤	٥-٦	٧-٨	٩-١٠	١١-١٢	١٣-١٤			
٢٢	٧	١٥	٢	٤	٤	٤	١						٢٠٠٨ - ٢٠٠٩
٢٨	٢	١١	٢	٤	٤	٣	١	١					الميزانية العادية للأمم المتحدة
٣	١	٢	١			١							أموال الأغراض العامة للمؤسسة
٣		٣	٣										أموال الأغراض الخاصة للمؤسسة
٥٦	٢	١٩	٣٥	٧	٩	٨	٨	٢	١				التعاون التقني
													المجموع الفرعي ٢٠٠٨-٢٠٠٩
٢		٢		١		١							التغييرات (النقصان)/الزيادة
٢	-	-	٢	-	١	-	١	-	-	-	-	-	أموال الأغراض العامة للمؤسسة
													صافي التغييرات
٢٢	٧	١٥	٢	٤	٤	٤	١						٢٠١٠-٢٠١١
٣٠	٢	١١	١٧	٢	٥	٤	٤	١	١				الميزانية العادية للأمم المتحدة
٣	١	٢	١			١							أموال الأغراض العامة للمؤسسة
٣		٣	٣										أموال الأغراض الخاصة للمؤسسة
٥٨	٢	١٩	٣٧	٧	١٠	٨	٩	٢	١	-	-	-	التعاون التقني
													المجموع الفرعي ٢٠١٠-٢٠١١

## باء - البرنامج الفرعي ٢: رصد جدول أعمال الموئل

### ١ - الولايات التشريعية

١٢٢ - قرارات مجلس الإدارة: ١٠/١٧ بشأن البعد الريفي في التنمية الحضرية المستدامة؛ و ١٠/١٨ بشأن دور السلطات المحلية؛ و ١٠/١٩ بشأن الصلات الحضرية - الريفية والتحضر المستدام؛ و ١٣/١٩ بشأن زيادة إشراك الشباب في عمل موئل الأمم المتحدة؛ و ٦/٢٠ بشأن أفضل الممارسات والسياسات الرشيدة والتشريعات التمكينية دعماً للتحضر المستدام وإنجاز الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً؛ و ٦/٢١ بشأن تنمية الشباب الحضري؛ و ٧/٢١ بشأن حوافز الشراكة المستدامة بين القطاعين العام والخاص بُغية اجتذاب استثمارات كبيرة من القطاع الخاص في مجال إسكان ذوي الدخل المنخفض؛ و ٩/٢١ بشأن حقوق المرأة في الأرض والملكية وسبل الحصول على التمويل.

١٢٣ - قرارات الجمعية العامة: ١١٤/٣٤ بشأن التقرير العالمي عن المستوطنات البشرية والتقارير الدورية بشأن التعاون الدولي، والمساعدة بشأن المستوطنات البشرية؛ و ١٩٤/٥٥ بشأن النطاق الذي تغطيه الدورة الاستثنائية للجمعية العامة لإجراء استعراض وتقييم عامين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)؛ و ٢٤٨/٥٩ بشأن الدراسة الاستقصائية العالمية عن دور المرأة في التنمية؛ و ١/٦٠ بشأن نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥؛ و ١٤٠/٦٠ بشأن متابعة المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة والتنفيذ التام لإعلان ومنهاج عمل بيجين ونتائج الدورة الاستثنائية الثالثة والعشرين للجمعية العامة؛ و ١٨٨/٦٠ بشأن متابعة وتنفيذ نتائج المؤتمر الدولي بشأن التمويل من أجل التنمية.

١٢٤ - قرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي: ٢٢/٢٠٠١ بشأن التنفيذ المتكامل والمنسق ومتابعة مؤتمرات الأمم المتحدة ومؤتمرات القمة الرئيسية الخاصة بها: التنفيذ المنسق لجدول أعمال الموئل؛ و ٢٤٧/٢٠٠٦ بشأن المستوطنات البشرية؛ و ٢٤٩/٢٠٠٧ بشأن المستوطنات البشرية؛ و ٢٥٠/٢٠٠٧ بشأن الوثيقة التي نظر فيها المجلس الاقتصادي والاجتماعي فيما يتصل بالمسائل الاقتصادية والبيئية: المستوطنات البشرية.

### ٢ - الهدف

١٢٥ - الهدف العام للبرنامج الفرعي هو رصد وتقييم التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف جدول أعمال الموئل، وغايات إعلان الألفية، وخطة جوهانسبرج للتنفيذ المتعلقة بالأحياء الفقيرة ومياه الشرب المأمونة والتصالح، وكذلك زيادة الوعي العالمي بقضايا المستوطنات البشرية.

### ٣ - التركيز فيما يتعلق بالخطة الاستراتيجية

١٢٦ - تُسند المسؤولية عن البرنامج الفرعي ٢ إلى شعبة الرصد والبحوث. ويقع العمل الأساسي للبرنامج الفرعي في إطار مجال التركيز ١ للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل عن الدعوة الفعّالة، والرصد، والشراكات. ولكن من حيث المضمون الموضوعي يعد عمل البرنامج الفرعي شاملاً ويُساهم في جميع مجالات التركيز الموضوعية الأخرى للخطة. وقد أعيدت صياغة هذا الهدف للبرنامج الفرعي ليتواءم مع العناصر الرئيسية لمجال التركيز ١. وتشمل المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز العناصر الأساسية للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل وهي الرصد، والشراكات، وزيادة

الوعي، تمشياً مع عنصر الدعوة في مجال التركيز ١ للخطة الاستراتيجية. كذلك تمت موازنة النواتج مع مجال التركيز ١ للخطة الاستراتيجية. وسوف تنعكس الروابط والتنسيق الوثيق مع الوحدات الأخرى لموئل الأمم المتحدة في الوثائق القطرية للموئل، وكذلك عن طريق تقديم مساهمات في الأنشطة التشغيلية حسب الحاجة، تمشياً مع الخطة الاستراتيجية.

١٢٧- وسيسعى موئل الأمم المتحدة، عند تنفيذ الخطة الاستراتيجية إلى تحقيق التوازن الإقليمي في تنفيذ جميع أنشطة البرامج والمشاريع، وكذلك تيسير تبادل الخبرات والمعارف وأفضل الممارسات بين الأقاليم، وخاصة فيما بين بلدان الجنوب. وفضلاً عن هذا، سيسعى موئل الأمم المتحدة إلى تحقيق التوازن الإقليمي في تعيين الموظفين والخبراء الاستشاريين والشركاء في اجتماعات أفرقة الخبراء والاجتماعات الأخرى.

#### ٤ - الاستراتيجية

١٢٨- تتكون الاستراتيجية من العمل في تعاون وثيق مع شركاء جدول أعمال الموئل، بما في ذلك إنشاء مرصد حضرية وطنية ومحلية للمشاركة في الجهود المنسقة والمنهجية المبذولة في الأنشطة التالية:

(أ) جمع ومقارنة وتحليل وتوثيق ونشر البيانات العالمية والوطنية المصنفة حسب نوع الجنس، والمعلومات القائمة على أدلة عن ظروف واتجاهات المستوطنات البشرية، بما في ذلك المؤشرات، وأفضل الممارسات، والسياسات الرشيدة، والتشريعات التمكينية، من أجل تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف جدول أعمال الموئل، وأهداف إعلان الألفية على النحو المنصوص عليه في قرار الجمعية العامة ٢/٥٥ وخطة جوهانسنبرج للتنفيذ، خاصة ما يتعلق بالأحياء الفقيرة ومياه الشرب والتصالح، واستخدام مثل هذه البيانات والمعلومات في صياغة السياسات؛

(ب) تحديد السياسات والاستراتيجيات الجديدة والمبتكرة في إطار مجالات التركيز الموضوعية للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل، بما في ذلك التخطيط الحضري والإدارة الحضرية، والتنمية الاقتصادية المحلية، والصلات الإنمائية الحضرية - الريفية، والحد من الفقر الحضري، وتوليد فرص العمل، والجنسانية، وتمكين المرأة، والشباب، والشراكات الاستراتيجية، وتطوير هذه السياسات والاستراتيجيات واختبارها ونشر العمل بها وإدراجها في صلب الاهتمامات؛

(ج) زيادة الوعي بدور وقدرة الشراكات العامة والخاصة لنهوض بالمأوى الحجابي للفقراء والبنية التحتية المتعلقة بذلك؛

(د) تشجيع نقل وتبادل الدروس المستفادة من أفضل الممارسات على أساس التعاون بين الشمال والجنوب والتعاون فيما بين بلدان الجنوب؛

(هـ) نشر النتائج من خلال شتى المطبوعات بما في ذلك التقريران الرئيسيان: التقرير العالمي عن المستوطنات البشرية وتقرير حالة المدن في العالم.

## ٥ - العوامل الخارجية

- ١٢٩ - من المتوقع أن يحقق البرنامج الفرعي أهدافه ومنجزاته المتوقعة على أساس الافتراضات التالية:
- (أ) أن تدعم الدول الأعضاء إنشاء آليات لرصد جدول عمل الموئل على المستويين الوطني والمحلي وأن تحافظ عليها؛
- (ب) أن تطلب الدول الأعضاء الخدمات الاستشارية التقنية وتستجيب بشكل إيجابي لمتابعة الخدمات الاستشارية المقدمة؛
- (ج) أن يكون هناك تمويل خارجي كافٍ لإعداد التقارير الرئيسيين ومنح الجوائز؛
- (د) ألا يكون هناك عجز في مستوى الموارد الخارجة عن الميزانية والمطلوبة لتنفيذ جميع الأنشطة الأخرى للبرنامج الفرعي؛
- (هـ) أن تكون هناك إرادة سياسية كافية لدعم المساواة بين الجنسين، وحقوق المرأة، وأنشطة التمكين على المستويين الوطني والعالمي.

### الجدول ١٤: المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز لفترة السنتين

مؤشرات الإنجاز	المنجزات المتوقعة
عدد متزايد من الإشارات إلى التقرير العالمي عن المستوطنات البشرية وتقرير حالة المدن في العالم وقاعدة البيانات عن أفضل الممارسات، في المطبوعات الحكومية ووسائل الإعلام المؤثرة الأخرى [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ١، المؤشر (أ) و(ج)] مقاييس الأداء ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: لا ينطبق التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: مائة إشارة المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ١٤٠ إشارة	(أ) تحسين الرصد والوعي العالميين فيما بين الحكومات والسلطات المحلية وشركاء جدول أعمال الموئل الآخرين بشأن ظروف المستوطنات البشرية واتجاهاتها، بما في ذلك التحضر المستدام، وأفضل الممارسات، والتقدم المحرز نحو تنفيذ جدول أعمال الموئل وإنجاز الغايات ذات الصلة في الخطة الإنمائية للألفية وخطة جوهانسبرج للتنفيذ [١] (١١) [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ١] (١٢)

(١١) المنجزات المتوقعة مرتبة من ١ إلى ٣ على أن يكون المستوى ١ هو المستوى الأعلى: المستوى [١]: تلك المنجزات المستخلصة من الولايات التشريعية رفيعة المستوى والقرارات (الجمعية العامة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، وتلك التي تتناول قرارات محددة لمجلس الإدارة، بما في ذلك الخطة الاستراتيجية)؛ المستوى [٢]: تلك المنجزات المستمدة من القرارات الأخرى لمجلس الإدارة؛ المستوى [٣]: المنجزات الأخرى المتوقعة.

(١٢) تشير المعلومات الواردة بين قوسين معقوفين بعد المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز إلى توأمتها مع الخطة الاستراتيجية.

## المنجزات المتوقعة

## مؤشرات الإنجاز

'٢' عدد متزايد من الحكومات في بلدان التركيز بالخطوة الاستراتيجية، التي تستخدم توصيات السياسات الواردة في التقرير العالمي بشأن المستوطنات البشرية عن صنع القرار [الخطوة الاستراتيجية- مجال التركيز ١، المؤشر (أ) و(ج)]

مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: لا ينطبق

التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ١٥ بلداً من بلدان التركيز في الخطوة الاستراتيجية التي تستخدم التوصيات الواردة في التقرير العالمي بشأن المستوطنات البشرية عن صنع القرار

المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٣٠ بلداً من بلدان التركيز في الخطوة الاستراتيجية التي تستخدم التوصيات الواردة في التقرير العالمي بشأن المستوطنات البشرية عن صنع القرار

'٣' عدد متزايد من شركاء جدول أعمال الموئل الذين يستخدمون التقرير العالمي بشأن المستوطنات البشرية، وتقرير حالة المدن في العالم، وقاعدة البيانات الخاصة بأفضل الممارسات في برامجهم التعليمية والتدريبية [الخطوة الاستراتيجية- مجال التركيز ١، المؤشر (أ)]

مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: لا ينطبق

التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٣٠ شريكاً

المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٧٠ شريكاً

'٤' عدد متزايد من أفضل الممارسات داخل المنظمة والممارسات الأخرى التي تم توثيقها ونشرها وتحليلها عن آثار السياسات والنهوض بها [الخطوة الاستراتيجية- مجال التركيز ١، المؤشر (د)]

مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٢٥٠٠ من أفضل الممارسات

التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٣٠٠٠ من أفضل الممارسات

المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٣٥٠٠ من أفضل الممارسات

'٥' عدد متزايد من المراسد الحضرية التي تستخدم نظم المعلومات، مثل برمجيات المعلومات الحضرية ونظم المعلومات الجغرافية من أجل التخطيط الحضري، والإدارة الحضرية، ورسم السياسات [الخطوة الاستراتيجية- مجال التركيز ١، المؤشر (أ)]

## مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٢٠ مرصداً حضرياً  
التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٥٠ مرصداً  
حضرياً  
المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٦٠ مرصداً  
حضرياً

عدد متزايد من الطلبات المقدمة من الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل الآخرين للحصول على المبادئ التوجيهية لموئل الأمم المتحدة بشأن السياسات عن التنمية الاقتصادية المحلية، وتوليد فرص العمل، والصلات الريفية الحضرية لتخفيض الفقر [الخطة الاستراتيجية- مجال التركيز ١، المؤشر (ج)]

## مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: لا ينطبق  
التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ١٠ طلبات  
المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ١٥ طلباً

عدد متزايد من الطلبات المقدمة من الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل الآخرين للحصول على المعلومات والمشورة في مجال السياسات بشأن قضايا التنمية الاقتصادية الحضرية الوثيقة الصلة، ضمن السياق الأعرض لخطط التنمية الوطنية واستراتيجيات الحد من الفقر [الخطة الاستراتيجية- مجال التركيز ١، المؤشر (ج)]

## مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: لا ينطبق  
التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٥ طلبات  
المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٢٠ طلباً

عدد متزايد من التحميلات للمطبوعات الإلكترونية لموئل الأمم المتحدة عن التنمية الاقتصادية المحلية، وتوليد فرص العمل، والصلات الريفية الحضرية وتخفيض الفقر [الخطة الاستراتيجية- مجال التركيز ١، المؤشر (ج)]

## مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: لا ينطبق  
التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٩ تحميل  
المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ١٢ تحميل

عدد متزايد من برامج المستوطنات البشرية لشركاء جدول أعمال الموئل يدرج الجنسانية ويعزز تمكين المرأة [الخطة الاستراتيجية- مجال التركيز ١، المؤشر (ب)]

(ب) تحسين تفهم الحكومات والسلطات المحلية وشركاء جدول أعمال الموئل الآخرين لمساهمة التنمية الاقتصادية المحلية في توليد فرص العمل وتعزيز الصلات الاقتصادية الريفية الحضرية لتخفيف الفقر وتنمية المستوطنات البشرية (٢) [الخطة الاستراتيجية- مجال التركيز ١]

'٢'

'٣'

(ج) تحسين الوعي فيما بين الحكومات والسلطات المحلية وشركاء جدول أعمال الموئل الآخرين بضرورة إدراج

مؤشرات الإنجاز	المنجزات المتوقعة
مقاييس الأداء ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٢٧ برنامجاً للمستوطنات البشرية التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٣٧ برنامجاً للمستوطنات البشرية المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٤٠ برنامجاً للمستوطنات البشرية	الجنسانية واهتمامات الشباب والشراكات، بما في ذلك الحوافز لشراكات القطاعين العام والخاص، في صلب أنشطة المستوطنات البشرية (٢) [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ١]
عدد متزايد من برامج المستوطنات البشرية لشركاء جدول أعمال الموئل يعزز ويدرج التنمية التي يقودها الشباب، ويدرج الشراكات الاستراتيجية على المستويات العالمية والوطنية والإقليمية [الخطة - الاستراتيجية مجال التركيز ١، المؤشر (ب)]	'٢'
مقاييس الأداء ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٤٣ برنامجاً للمستوطنات البشرية التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٦٤ برنامجاً للمستوطنات البشرية المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٦٨ برنامجاً للمستوطنات البشرية	
عدد متزايد من شراكات القطاعين العام والخاص والشراكات المجتمعية التي يُسرت على المستويات العالمية والوطنية والإقليمية [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ١، المؤشر (ب)]	'٣'
مقاييس الأداء ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٥ شراكات التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٢٠ شراكة المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٢٥ شراكة	

## ٦ - الميزة النسبية لموئل الأمم المتحدة

١٣٠- يُطالب جدول أعمال الموئل (١٩٩٦) والولايات التشريعية اللاحقة الأخرى موئل الأمم المتحدة على وجه الخصوص برصد وتقييم ظروف المستوطنات البشرية واتجاهاتها (بما في ذلك الأحياء الفقيرة والحصول على مياه الشرب والتصحاح) وتقديم تقارير دورية عن النتائج إلى الحكومات. وتمشياً مع هذه الولاية التشريعية، يتمتع موئل الأمم المتحدة بميزة نسبية قوية في الرصد والتقييم العالميين لتنمية المستوطنات البشرية، كما يتضح من الاعتراف ببياناته العالمية عن المؤشرات الحضرية الرئيسية في تقريره الرئيسيين: التقرير العالمي عن المستوطنات البشرية وتقرير حالة المدن في العالم. وتكثف الجمعية العامة موئل الأمم المتحدة في قرارها ١١٤/٣٤ بتقديم تقرير عن حالة المستوطنات البشرية عن طريق التقريرين الرئيسيين. وفضلاً عن هذا، يعمل المرصد الحضري العالمي لموئل الأمم المتحدة بصورة وثيقة مع المكاتب الإحصائية الوطنية للحصول على مزيد من البيانات الموثوقة، كما يدعم المرصد الحضري

الحلية والوطنية التي تجمع بيانات عن قضايا المستوطنات البشرية. ويحظى برنامج أفضل الممارسات لموئل الأمم المتحدة بالاعتراف لقيامه بمقارنة أفضل الممارسات في مجال المستوطنات البشرية وتسهيل الضوء عليها.

#### ٧ - الشركاء المتعاونون

١٣١ - سيتعاون موئل الأمم المتحدة في عمله مع الكثير من الشركاء داخل الأمم المتحدة وخارجها. ففي داخل الأمم المتحدة، سيتعاون موئل الأمم المتحدة مع منظمة الأغذية والزراعة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، ومنظمة العمل الدولية بشأن الصلات الريفية الحضرية وقضايا الاقتصاد الحضري؛ ومع مكتب الأمم المتحدة للإحصاءات، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، والبنك الدولي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن رصد المؤشرات الحضرية؛ وكذلك مع لجان الأمم المتحدة الإقليمية، ومفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان. وخارج نطاق الأمم المتحدة، سيتعاون موئل الأمم المتحدة مع الحكومات، والسلطات المحلية ورابطاتها، ووكالات التنمية المتعددة الأطراف، والمصارف الإقليمية ووكالات التمويل الأخرى، ومنظمات المجتمع المدني، وشركاء جدول أعمال الموئل الآخرين، بما في ذلك مؤسسات البحوث والتدريب والمؤسسات الأكاديمية.

#### ٨ - التكامل الجنساني

١٣٢ - يقوم موئل الأمم المتحدة في عمله بشأن الرصد العالمي وإعداد التقارير عن ظروف المستوطنات البشرية واتجاهاتها، وكذلك عن التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف والغايات المتفق عليها دولياً في مجال المستوطنات البشرية، والتي تنفذ جميعها في إطار البرنامج الفرعي ٢، بجمع البيانات وتحليلها وتصنيفها على أساس نوع الجنس والنظر في الآثار التفاضلية للسياسات والاستراتيجيات والبرامج والمشاريع على الرجل والمرأة. وهذا العمل الذي يدخل ضمن البرنامج الفرعي ٢ تقوم بتسييره وحدة تعميم المنظور الجنساني، التي تقع من الناحية التنظيمية ضمن شعبة الرصد والبحوث وإن كان نشاطها يشمل قطاعات أخرى. وفي هذا السياق، ستتعاون وحدة تعميم المنظور الجنساني مع فرع تحليل السياسات في إعداد مدخلات رئيسية للتقرير العالمي عن المستوطنات البشرية عام ٢٠١١، الذي سينصب اهتمامه على المدن وتغير المناخ، وفضلاً عن هذا، تشمل الوثائق عن أفضل الممارسات والتصنيف المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي كإطار اختيار. ويعد تعميم المنظور الجنساني أحد موضوعات التركيز عند جمع الدروس المستفادة.

## ٩ - تحديد أولويات المنجزات المتوقعة والنواتج

الإنتاج المتوقع (أ)	المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط	النواتج (شكل الجمعية العامة)
تحسين الرصد والوعي العالميين فيما بين الحكومات والسلطات المحلية وشركاء جدول أعمال الموئل الآخريين بشأن ظروف المستوطنات البشرية واتجاهاتها، بما في ذلك التحضر المستدام، وأفضل الممارسات، والتقدم المحرز نحو تنفيذ جدول أعمال الموئل وإنجاز الغايات ذات الصلة في الخطة الإنمائية للألفية وخطة جوهانسبرج للتنفيذ [١]	١ - يسهم التقرير العالمي عن المستوطنات البشرية لعام ٢٠١١ لموئل الأمم المتحدة في زيادة الوعي بآثار تغير المناخ على المدن، بما في ذلك توجهات السياسات في المستقبل، فيما بين الحكومات والسلطات المحلية وشركاء جدول أعمال الموئل	اجتماعات فريق الخبراء: (أ) اجتماع لفريق الخبراء بشأن التقرير العالمي عن المستوطنات البشرية (٢) (١٣) [١] (١٤) (ب) اجتماع لفريق الخبراء عن الجنسانية والمدن وتغير المناخ (١) [١] المطبوعات المتكررة: (ج) التقرير العالمي عن المستوطنات البشرية، ٢٠١١ (١) [١] المطبوعات غير المتكررة: (د) التقرير العالمي عن المستوطنات البشرية، ٢٠١١: التوجهات في مجال السياسات (طبعة مختصرة) (١) [١] الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل: (هـ) الدعوة والنشر وحلقة عمل عن التقرير العالمي عن المستوطنات البشرية، ٢٠١١ (١) [٢]
		النواتج (شكل الجمعية العامة)
	٢ - يسهم تقرير حالة مدن العالم، ٢٠١٠ لموئل الأمم المتحدة في زيادة الوعي بالظروف والاتجاهات العالمية في مجال المدن، بما في ذلك	الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع: (أ) وثائق للدورة الخامسة للمنتدى الحضري العالمي [١] المطبوعات المتكررة: (ب) تقرير حالة مدن العالم (١) [١]

(١٣) الأرقام الموضوعة بين أقواس هلالية ( ) تشير إلى كمية النواتج المراد إنتاجها.

(١٤) تحدد أولويات النتائج بالنسبة لفترة السنتين على أساس أهميتها النسبية لتحقيق المنجزات المتوقعة. والنواتج مرتبة على نطاق يبدأ من (١) الأكثر أهمية إلى (٣) الأقل أهمية.

توجهات السياسات في المستقبل، فيما بين الحكومات والسلطات المحلية وشركاء جدول أعمال الموئل

المواد التقنية: (ج) قاعدة بيانات للمؤشرات الحضرية العالمية (١) [١]

اجتماعات فريق الخبراء:

٣ - تسهم محاضرات موئل الأمم المتحدة في التوعية العالمية بقضايا المستوطنات البشرية الناشئة، والتحديات والسياسات، خاصة فيما بين الحكومات والسلطات المحلية وشركاء جدول أعمال الموئل

(أ) محاضرة لموئل الأمم المتحدة (١) [٢]

المطبوعات غير المتكررة:

(ب) مطبوعات لسلسلة محاضرات موئل الأمم المتحدة (١) [٢]

المواد التقنية:

(ج) اسطوانة فيديو رقمية DVD محاضرة موئل الأمم المتحدة (١) [٢]

اجتماعات فريق الخبراء:

٤ - تسهم "سلسلة المدن والمواطنين، ٢٠١٠" لموئل الأمم المتحدة بشأن تحليل المؤشرات الحضرية بين المدن في التوعية العالمية بقضايا المستوطنات البشرية الناشئة، والتحديات والسياسات، خاصة فيما بين الحكومات والسلطات المحلية وشركاء جدول أعمال الموئل

(أ) اجتماع لفريق الخبراء عن المؤشرات المالية البلدية (١) [٣]

المطبوعات غير المتكررة:

(ب) سلسلة المدن والمواطنين (١) [١]

(ج) لماذا تنمو المدن؟ (٢) [١]

الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل:

(د) حلقة دراسية تدريبية عن المؤشرات المالية البلدية (١) [٢]

#### النواتج (شكل الجمعية العامة)

#### المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط

الوثائق البرلمانية:

٥ - يسهم الكشف الذي يجريه موئل الأمم المتحدة عن الأحياء الفقيرة باستخدام نظام المعلومات الجغرافية والاستشعار عن بُعد في التوعية بالغايات (١١) من الأهداف الإنمائية للألفية عن الأحياء الفقيرة وبناء قدرات العناصر الفاعلة الرئيسية عن آليات الرصد الحضري المحلية لجمع وتحليل

(أ) تقرير إلى لجنة الأمم المتحدة للإحصاءات [٢]

اجتماعات فريق الخبراء:

(ب) اجتماع لفريق الخبراء عن رصد ضمان الحيازة (١) [٢]

(ج) الكشف الذي يجريه موئل الأمم المتحدة عن الأحياء الفقيرة باستخدام نظم المعلومات الجغرافية والاستشعار عن بُعد (الغايات ١١) (١) [١]

ونشر المعلومات عن الأحياء الفقيرة وما يتصل  
بها من مؤشرات عن الأهداف الإنمائية للألفية  
لدعم صياغة السياسات باستخدام المعلومات  
الجغرافية وبرمجيات المعلومات الحضرية

المطبوعات غير المتكررة:

(د) أحياء العالم الفقيرة: استعراض الاتجاهات وتحديثها (١) [١]

المواد التقنية:

(هـ) التقرير النهائي عن ضمان الحيازة (مؤشر الإطار المؤسسي القانوني) (١) [٢]

المطبوعات التقنية:

(و) أدوات تقييم الأثر الإنمائي (١) [١]

(ز) مبادئ توجيهية وأقراس مدمجة عن قاعدة بيانات المعلومات الحضرية (١) [٢]

الخدمات الاستشارية:

(ح) دعم البلدان والمدن فيما يلي: جمع البيانات وتحليلها (١) [١]؛ المعلومات

الحضرية (١) [١]؛ نظام المعلومات الجغرافية (١) [١]؛ استخدام التعدادات

الوطنية (١) [١]؛ المرصد الحضرية (١) [٢]

#### المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط

#### النواتج (شكل الجمعية العامة)

اجتماعات فريق الخبراء:

(أ) اجتماعات لفريق الخبراء عن التعلم من أفضل الممارسات للجنة الاستشارية التقنية

(٢) [١]

(ب) هيئات منح الجوائز (٢) [١]

المطبوعات غير المتكررة:

(ج) الدروس المستفادة من أفضل الممارسات (١) [٣]

الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع:

(د) دليل ونشرة عن جوائز دبي (١) [١]

المواد التقنية:

(هـ) قاعدة بيانات محدثة عن أفضل الممارسات (١) [١]

٦ - تعمل التوعية التي يقوم بها موئل الأمم المتحدة  
ونشر أفضل الممارسات وأفضل السياسات  
وتبادلها على تحسين صنع القرار بشأن برامج  
التنمية الحضرية المستدامة على المستويين  
الوطني والمحلي

## الإيجاز المتوقع (ب)

- المطبوعات غير المتكررة:
- (أ) التنمية الاقتصادية المحلية في منطقة بحيرة فيكتوريا مع التركيز على الصلات الريفية الحضرية (١) [٢]
- المشاريع الميدانية:
- (ب) مواصلة تنفيذ المشروع التجريبي لتعزيز الصلات الريفية الحضرية في منطقة بحيرة فيكتوريا (٢٠٠٨ - ٢٠١١) (١) [٢]
- ١ - مبادئ توجيهية عن سياسات موئل الأمم المتحدة، وحلقات عمل ومشاريع تجريبية تعزز الصلات الاقتصادية بين الريف والحضر على المستويين القطري والإقليمي (٥ بلدان)
- تحسين تفهم الحكومات والسلطات المحلية وشركاء جدول أعمال الموئل الآخرين لمساهمة التنمية الاقتصادية المحلية في توليد فرص العمل وتعزيز الصلات الاقتصادية الريفية الحضرية لتخفيف الفقر وتنمية المستوطنات البشرية [٢]

الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل:

- (أ) التنمية الاقتصادية المحلية في منطقة بحيرة فيكتوريا (١) [٢]
- ٢ - يقوم موئل الأمم المتحدة بأعمال التوعية وبناء القدرات للعناصر الفاعلة الرئيسية على مستوى السياسات والبرامج لإضفاء الطابع المؤسسي على نهج الصلات الريفية الحضرية في منطقة بحيرة فيكتوريا

المطبوعات غير المتكررة:

- (أ) مطبوعات عن دور الاستثمار والإسكان في التنمية الاقتصادية الحضرية (١) [٢]
- ٣ - مواد مرجعية لموئل الأمم المتحدة توثق النهج الابتكارية تجاه إدراج القضايا الاقتصادية الحضرية على المستويين المحلي والوطني

## النواتج (شكل الجمعية العامة)

## المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط

## الإيجاز المتوقع (ج)

- الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع:
- (أ) كتيب ومواد للدعوة عن برنامج موئل الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين (٢) [٢]
- الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل:
- (ب) بناء القدرات على الجنسانية والحكم المحلي لمسؤولي المدن والسلطات المحلية (٦) [٢]
- (ج) حلقات عمل تدريبية للقيادات النسائية على مستوى القواعد الشعبية عن الحوار المحلي (١) [٢]
- ١ - يساهم موئل الأمم المتحدة في التوعية وبناء الشراكات وقدرات العناصر الفاعلة الرئيسية على مستوى السياسات والبرامج، والقيادات النسائية للمنظمات الشعبية لتعزيز المساواة بين الجنسين في ظروف تغير المناخ، والحقوق في الأرض والإسكان والإدارة المحلية (٣ ارتباطات)
- تحسين الوعي فيما بين الحكومات والسلطات المحلية وشركاء جدول أعمال الموئل الآخرين بضرورة إدراج الجنسانية واهتمامات الشباب والشراكات، بما في ذلك الحوافز لشراكات القطاعين العام والخاص، في صلب أنشطة المستوطنات البشرية [٢]

اجتماعات فريق الخبراء:

- ٢ - يطور موئل الأمم المتحدة أدوات ومواد مرجعية عن أفضل الممارسات في إدراج المنظور الجنساني والتدخلات الخاصة بالمرأة في تطبيق اللامركزية والتخطيط والإدارة الحضرية تقوم البلدان الأعضاء ووكالات الأمم المتحدة بنشرها واعتمادها (٤ بلدان أو مؤسسات)
- (أ) اجتماع رفيع المستوى عن المساواة بين الجنسين في الحكم المحلي (٢) [١]
- المواد التقنية:
- (ب) أدوات عن اللامركزية الجنسانية، والتخطيط والإدارة الحضرية (١) [٢]
- المشاريع الميدانية:
- (ج) دعم حقوق المرأة في الأرض وبرنامج تنمية الإسكان (٢) [٢]

اجتماعات فريق الخبراء:

- ٣ - يُنتج موئل الأمم المتحدة أدوات ومبادئ توجيهية للسياسات وبرامج تدريبية لإدراج الشباب في صُلب برامج المستوطنات البشرية والتدخلات الخاصة بالشباب في سُبُل معيشة الشباب الحضري وفي الحكم
- (أ) اجتماع لفريق الخبراء عن تنظيم مشاريع الشباب وتحسين الأحياء الفقيرة (١) [١]
- المطبوعات غير المتكررة:
- (ب) مكان الشباب (١) [١]
- المواد التقنية:
- (ج) مجموعة أدوات بلدية للشباب (١) [٢]
- (د) إجراءات تشغيلية، ومبادئ توجيهية، ودليل لتنفيذ صندوق الفرص للشباب (٢) [٢]

الخدمات الاستشارية:

- (هـ) تقديم المساعدة لبلدان مختارة في تنفيذ مبادرة الشراكة العالمية لتنمية الشباب الحضري، بما في ذلك مبادرات بحوث العمل (١) [٢]

المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط

النواتج (شكل الجمعية العامة)

اجتماعات فريق الخبراء:

- ٤ - يطور موئل الأمم المتحدة أدوات ومبادئ توجيهية للسياسات والمساعدة التقنية لتعزيز قدرة شركاء جدول أعمال الموئل والعمل على إدراج الشراكات في صُلب برامج المستوطنات البشرية
- (أ) مؤتمرات إقليمية للبرلمانيين في أفريقيا وآسيا (٢) [٢]
- المطبوعات غير المتكررة:
- (ب) وضع خطط عمل برلمانية وقواعد سلوك (٢) [٢]

المواد التقنية:

(ج) موقع شبكي للمجتمع المدني (١) [٢]

الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل:

(د) دورات تدريبية وحلقات دراسية للبرلمانيين (٢) [٢]

(هـ) مؤتمر القمة الأفريقي الثالث للمنظمات غير الحكومية (١) [٢]

---

المطبوعات غير المتكررة:

(أ) يعمل القطاع الخاص من أجل التحضر المستدام - الدروس المستفادة من جائزة عمل الموثل (١) [١]

٥ - يقوم موئل الأمم المتحدة بالتوعية وبناء القدرات فيما بين الحكومات ومؤسسات القطاع الخاص لإدراج حوافز لشركات القطاعين العام والخاص في صلب الاهتمامات

---

## ١٠ - الاحتياجات من الموارد

١٣٣- ترد أدناه الاحتياجات التقديرية من الموارد حسب مصدر التمويل وجدول التوظيف المقابل المقترح لهذا القسم. وتتألف تكاليف غير الموظفين المطلوبة لدعم الأنشطة المضطلع بها في إطار هذا القسم من التكاليف المرتبطة بالخبراء الاستشاريين، والسفر، والخدمات التعاقدية، ونفقات التشغيل العامة، والإمدادات والمواد، والأثاث والمعدات، وسداد تكاليف الخدمات المقدمة من مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

الجدول ١٥: موجز تقديرات الميزانية (بالآلاف دولارات الولايات المتحدة): البرنامج الفرعي ٢: رصد جدول أعمال الممثل

التقديرات للفترة ٢٠١١-٢٠١٠	التغيير		الاعتمادات المعتمدة للفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	مصدر الأموال فئة المصروفات
	%	المبلغ		
٥٠٣٠,٤	-	-	٥٠٣٠,٤	الميزانية العادية للأمم المتحدة
٥٩٣,٠	-	-	٥٩٣,٠	تكاليف الموظفين
٥٦٢٣,٤	-	-	٥٦٢٣,٤	تكاليف غير الموظفين
٦٥٩٩,٢	٧,٩	٤٨٥,٢	٦١١٤,٠	أموال الأغراض العامة للمؤسسة
٥٦٦٦,٦	٤٧,٤	١٨٢١,٢	٣٨٤٥,٤	تكاليف الموظفين
١٢٢٦٥,٨	٢٣,٢	٢٣٠٦,٤	٩٩٥٩,٤	تكاليف غير الموظفين
١٥٠٠٠,٠	٣٦,٤	٤٠٠٠,٠	١١٠٠٠,٠	أموال الأغراض الخاصة للمؤسسة
١٥٠٠٠,٠	٣٦,٤	٤٠٠٠,٠	١١٠٠٠,٠	تكاليف الموظفين
				تكاليف غير الموظفين
				المجموع للبرنامج الفرعي
١١٦٢٩,٦	٤,٤	٤٨٥,٢	١١١٤٤,٤	تكاليف الموظفين
٢١٢٥٩,٦	٣٧,٧	٥٨٢١,٢	١٥٤٣٨,٤	تكاليف غير الموظفين
٣٢٨٨٩,٢	٢٣,٧	٦٣٠٦,٤	٢٦٥٨٢,٨	المجموع

## توزيع الوظائف بالنسبة للبرنامج الفرعي ٢: رصد جدول أعمال الموئل، حسب التمويل والمستوى

الجموع الإجمالي	موظفو الفئة الفنية والعليا											
	أخرى	مستوى محلي	الجموع	١-٢	٢-٣	٣-٤	٤-٥	٥-٦	٦-٧	٧-٨	المساعد الأمين العام	وكيل الأمين العام
٢٣	-	٩	١٤	٢	٥	٥	١	١				
٢٨	-	١١	١٧	٢	٦	٣	٤	١	١			
٤		١	٣		١	١		١				
٢			٢	٢								
٥٧	-	٢١	٣٦	٦	١٢	٩	٥	٣	١	-	-	
-			-									
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٢٣	٩	٩	١٤	٢	٥	٥	١	١				
٢٨		١١	١٧	٢	٦	٣	٤	١	١			
٤		١	٣		١	١		١				
٢			٢									
٥٧	-	٢١	٣٦	٦	١٢	٩	٥	٣	١	-	-	

## جيم - البرنامج الفرعي ٣: التعاون الإقليمي والتقني

## ١ - الولاية التشريعية

١٣٤- قرارات مجلس الإدارة: ٤/١٨ بشأن تنفيذ قرار الجمعية العامة ٢٤٢/٥٣ والتعاون بين مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة؛ و ٧/١٩ بشأن التعاون الإقليمي والتقني؛ و ١٥/١٩ بشأن البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال؛ و ١٨/١٩ بشأن تنمية المستوطنات البشرية في الأراضي الفلسطينية المحتلة؛ و ١٤/٢٠ بشأن برنامج المستوطنات البشرية الخاص بالشعب الفلسطيني؛ و ١٥/٢٠ بشأن مدراء برنامج الموئل والمكاتب الإقليمية؛ و ١٧/٢٠ بشأن التقييم وإعادة التعمير في أعقاب النزاعات والكوارث الطبيعية والاصطناعية.

١٣٥- قرارات الجمعية العامة: ٢٤٣/٥٩ بشأن إدماج الاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقال في الاقتصاد العالمي؛ و ٢٥٠/٥٩ بشأن الاستعراض الشامل الذي يجري كل ثلاث سنوات لسياسة الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة؛ و ١/٦٠ بشأن نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥؛ و ١٢٤/٦٠ بشأن تعزيز تنسيق المساعدة الإنسانية التي تقدمها الأمم المتحدة في حالات الطوارئ؛ و ١٢٥/٦٠ عن التعاون الدولي بشأن تقديم المساعدة الإنمائية في ميدان الكوارث الطبيعية، من مرحلة الإغاثة إلى مرحلة التنمية و ١٢٨/٦٠ بشأن تقديم المساعدة للاجئين، والعائدين، والمشردين في إفريقيا.

## ٢ - الهدف

١٣٦- يتمثل الهدف العام للبرنامج الفرعي في تدعيم رسم السياسات والاستراتيجيات والبرامج الحضرية والإسكانية وتنفيذها، واستحداث قدرات ذات صلة على الصعيدين الوطني والمحلي في المقام الأول.

## ٣ - التركيز فيما يتعلق بالخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل

١٣٧- تُسند المسؤولية عن البرنامج الفرعي إلى شعبة التعاون الإقليمي والتقني. ولتحقيق هذا الهدف، سيجمع موئل الأمم المتحدة بين الوظائف المعيارية والوظائف التشغيلية. وتشمل الوظائف المعيارية وضع المعايير واقتراح القواعد والمبادئ، وتقديم الأمثلة عن أفضل الممارسات والسياسات الرشيدة التي تقوم على الخبرات المكتسبة على المستوى القطري. وعند تنفيذ الخطة الاستراتيجية، خاصة في الإطار المعياري والتشغيلي المعزز، ستركز شعبة التعاون الإقليمي والتقني على جميع مجالات التركيز الخمسة للخطة على المستويين القطري والإقليمي. وتمشياً مع الخطة الاستراتيجية، ستيسر وثائق البرامج القطرية للموئل إدراج قضايا المستوطنات البشرية في صلب الاهتمامات، وتعزيز الاتساق في البرمجة على المستوى الوطني.

١٣٨- وعند تنفيذ الخطة الاستراتيجية، سيسعى موئل الأمم المتحدة لتحقيق التوازن الإقليمي في تنفيذ جميع أنشطة البرامج والمشاريع، وكذلك تيسير تبادل الخبرات والمعارف وأفضل الممارسات بين الأقاليم، خاصة فيما بين بلدان الجنوب. وفضلاً عن هذا، سيسعى موئل الأمم المتحدة لتحقيق التوازن الإقليمي في تعيين الموظفين، والخبراء الاستشاريين، والمشاركين في اجتماعات فريق الخبراء والاجتماعات الأخرى.

## ٤ - الاستراتيجية

١٣٩- ستتألف استراتيجية تنفيذ الهدف من العناصر الموضحة أدناه:

(أ) ستنفذ الأنشطة التشغيلية التي تقدم المساعدة التقنية في رسم السياسات، وبرامج بناء القدرات، والمشاريع الإيضاحية التي تدعم العمل المعياري لموئل الأمم المتحدة في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال، استجابة للأولويات الوطنية المحددة وتمشياً مع إصلاحات الأمم المتحدة التي أُقرت؛

(ب) وسيواصل المدراء الوطنيون لبرنامج موئل الأمم المتحدة دعم الأنشطة المعيارية والتشغيلية، والمساهمة في رصد وتنفيذ جدول أعمال الموئل والأهداف ذات الصلة في إعلان الألفية على المستويين الوطني والمحلي. ولتعزيز العمليات القطرية، يكفل موئل الأمم المتحدة أن تتوفر لجميع مديري برامج الموئل المعرفة السليمة بقضايا التحضر المستدام والقدرة على دعم الحكومات والشركاء الآخرين على المستوى المحلي كأعضاء في فرق الأمم المتحدة القطرية. وفضلاً عن هذا، سيعمل مديرو برامج الموئل كعناصر حفازة على المستوى القطري لتنفيذ الخطة الاستراتيجية. وسينصب الاهتمام الرئيسي على الخبرات في مجال السياسات داخل الأقاليم والأقاليم الفرعية وعلى الرصد الإقليمي؛

(ج) وعلى أساس التقييم الناجع لمرحلة بدء تنفيذ خطة العمل للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل، وبناءً على نتائج وثائق البرامج القطرية للموئل، قد يتم توسيع المشاركة

على المستوى القطري من خلال: الموازنة القصوى للأنشطة المعيارية والتشغيلية في سياق الإطار المعياري والتشغيلي المعزز؛ والمشاركة المعززة مع الحكومات الوطنية، وقرق الأمم المتحدة القطرية، وأطر المساعدة الإنمائية للأمم المتحدة، وعمليات استراتيجية الحد من الفقر؛ والتعبئة المعززة للموارد مع الشركاء على المستوى القطري؛

(د) وستقوم المكاتب الإقليمية بتنسيق الأنشطة الجارية على المستويين الإقليمي والقطري والمساهمة في استراتيجية إدارة المعارف بالتعاون الوثيق مع جميع البرامج الفرعية الأربعة. وستدعم الأنشطة التشغيلية على المستوى القطري، وتواصل بناء القدرات للوقاية من الكوارث والتخفيف من آثارها، وضمان استجابة سريعة وفعالة لأزمات ما بعد النزاع والكوارث، حسب الاقتضاء؛

(هـ) ومن المتوقع أن تصبح المرأة والشباب والمسنون والأشخاص ذوو الإعاقة مشاركين نشطين ومستفيدين من البرامج والمشاريع المنفذة في إطار البرنامج الفرعي.

## ٥ - العوامل الخارجية

١٤٠ - من المتوقع أن يحقق البرنامج الفرعي أهدافه والمنجزات المتوقعة استناداً إلى الافتراضات التالية:

(أ) أن تتوفر الموارد البشرية والمالية اللازمة؛

(ب) وأن يكون عدم الاستقرار السياسي والاجتماعي المستمر والناشئ عند أدنى مستوياته، بما في ذلك الكوارث الطبيعية مثل الجفاف، وأمواج التسونامي، والزلازل، والفيضانات، وكذلك الكوارث الاصطناعية التي تشكل تهديداً جسيماً لتنفيذ البرنامج؛

(ج) وأن تكون هناك إرادة سياسية لدى كثير من الحكومات لإدراج قضايا الحضر والإسكان في صلب جدول أعمالها العريض للتنمية الوطنية.

### الجدول ١٦: المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز لفترة السنتين

مؤشرات الإنجاز	المنجزات المتوقعة
عدد متزايد من البلدان التي تعزز قدراتها المؤسسية على وضع استراتيجيات للحد من الفقر الحضري [الخطة متوسطة الأجل - مجال التركيز ١، المؤشر (ب)] مقاييس الأداء ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٤٩ بلداً التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٥٥ بلداً المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٦٠ بلداً	(أ) قدرة إقليمية ووطنية ومحلية معززة على تنفيذ سياسات واستراتيجيات وبرامج المستوطنات البشرية مع التركيز بوجه خاص على الحد من الفقر الحضري والاستجابة للكوارث الطبيعية والاصطناعية (٢) (١٥) [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٢ و ٣] (١٦)

(١٥) المنجزات المتوقعة مرتبة من ١ إلى ٣ على أن يكون المستوى ١ هو المستوى الأعلى: المستوى [١]: تلك المنجزات المستخلصة من الولايات التشريعية رقيقة المستوى والقرارات (الجمعية العامة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، وتلك التي تتناول قرارات محددة لمجلس الإدارة، بما في ذلك الخطة الاستراتيجية)؛ المستوى [٢]: تلك المنجزات المستمدة من القرارات الأخرى لمجلس الإدارة؛ المستوى [٣]: المنجزات الأخرى المتوقعة.

(١٦) تشير المعلومات الواردة بين قوسين معقوفين بعد المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز إلى توافرها مع الخطة الاستراتيجية.

## المنجزات المتوقعة

## مؤشرات الإنجاز

٢' عدد متزايد من البلدان التي تعزز قدراتها المؤسسية على الاستجابة للكوارث والحدّ من إمكانية التعرض [الخطة الاستراتيجية- مجال التركيز ٢، المؤشر (ب)؛ ومجال التركيز ٣ (ب) و(ج)]

مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٢٢ بلداً

التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٢٥ بلداً

المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٣٠ بلداً

٣' عدد متزايد من البلدان التي تطبق سياسات واستراتيجيات تهدف إلى تخفيض الفقر الحضري والتعرض للكوارث [الخطة متوسطة الأجل- مجال التركيز ١، (أ)، ومجال التركيز ٢ (ب)؛ ومجال التركيز ٣ (ب) و(ج)]

مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٣٠ بلداً

التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٣٥ بلداً

المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٤٠ بلداً

١' (ب) سياسات وطنية محسنة بشأن الإسكان والتنمية الحضرية تمشياً مع القواعد العالمية لموئل الأمم المتحدة ومعارف إقليمية متزايدة بشأن الظروف والاتجاهات الحضرية (١) [الخطة الاستراتيجية- مجالات التركيز ١ و٢ و٣]

مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٤٠ بلداً

التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٤٥ بلداً

المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٥٠ بلداً

٢' عدد متزايد من البلدان التي تنفذ سياسات واستراتيجيات لتحسين الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها [الخطة الاستراتيجية- مجال التركيز ٣، المؤشر (أ)]

مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٤٧ بلداً

التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٥٥ بلداً

المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٦٠ بلداً

٣' عدد متزايد من الشركاء الذين يشاركون في رصد ظروف المستوطنات البشرية من خلال توثيق أفضل الممارسات وإعداد تقارير وطنية وإقليمية عن حالة المدن [الخطة الاستراتيجية- مجال التركيز ١ (أ) و(د)]

## المنجزات المتوقعة

## مؤشرات الإنجاز

مقاييس الأداء	
٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٤٠ - شريكاً	
التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٤٥ شريكاً	
المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٥٠ شريكاً	
عدد متزايد من أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية التي أدمجت التحضر المستدام والمحابي للفقراء [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ١ (ج)]	'١' تحسين اتساق وإدماج التحضر المستدام في أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية والاستراتيجيات والخطة الإنمائية الوطنية بما في ذلك ورقات استراتيجية الحد من الفقر، حيثما وجدت (٣) [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ١]
مقاييس الأداء	
٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٣٠ إطاراً من أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية	
التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٤٠ إطاراً من أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية	
المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٤٥ إطاراً من أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية	
عدد وثائق البرامج القطرية الشاملة للموئل التي تم وضعها وتحقيقها [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ١ (ج)]	'٢'
مقاييس الأداء	
٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: لا ينطبق	
التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٢٠ وثيقة للبرامج القطرية للموئل	
المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٣٠ وثيقة للبرامج القطرية للموئل	

## ٦ - الميزة النسبية لموئل الأمم المتحدة

١٤١ - نظراً لكون موئل الأمم المتحدة المنظمة التي كلفتها الأمم المتحدة بتنسيق سياسات الموئل والتنمية الحضرية والمستوطنات البشرية في إطار منظومة الأمم المتحدة وقرار الجمعية العامة ٢٠٦/٥٦ أولاً، القسم بء، الفقرة ١)، فقد حظي باعتراف المجتمع الدولي وأسرة الأمم المتحدة كلها بأن لديه قاعدة البيانات والدراسة الفنية والقدرة على تنفيذ هذه الولاية. فكان ينفذ برامج للتعاون التقني لفترة طويلة من الزمن، بما في ذلك التعمير والتأهيل بعد الأزمات. واعترافاً بالدور الرئيسي الذي يقوم به موئل الأمم المتحدة في التعمير بعد الكوارث، فقد دُعي للانضمام إلى اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات للمساهمة في الانتقال من مرحلة الأزمة إلى مرحلة الإنعاش الطويل الأجل. ولكن نظراً للقيود المالية، لم يتمكن في أغلب الأحوال من تنفيذ بعض البرامج المخططة. وقد طور موئل الأمم المتحدة بشكل متزايد استراتيجيات تمويل قطرية ومصادر تمويل متعددة الأطراف لتنويع مصادر التمويل.

## ٧ - الشركاء المتعاونون

١٤٢- سيتعاون موئل الأمم المتحدة، في تنفيذ هذا البرنامج، مع شركاء من داخل الأمم المتحدة وخارجها. ففي داخل الأمم المتحدة، سيعمل موئل الأمم المتحدة بصورة وثيقة مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن مسألة مديري برامج الموئل؛ ومع البنك الدولي بشأن برنامج تحالف المدن؛ ومع منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، ومكتب تنسيق الشؤون الإنسانية، ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين بشأن قضايا التعمير بعد الأزمات. وخارج الأمم المتحدة، سيتعاون موئل الأمم المتحدة مع الحكومات، والسلطات المحلية ورابطاتها، والوكالات الإنمائية المتعددة الأطراف؛ ومع المصارف الإقليمية، ومنظمات المجتمع المدني، وشركاء جدول أعمال الموئل الآخرين، بما في ذلك مؤسسات البحوث والتدريب والمؤسسات الأكاديمية؛ ومع جميع لجان الأمم المتحدة الإقليمية بشأن مشاريع وقضايا التنمية الإقليمية.

## ٨ - التكامل الجنساني

١٤٣- يُعد إشراك المرأة وفهم الديناميات الجنسانية في إطار تنمية المستوطنات البشرية المستدامة من الأمور الحاسمة بالنسبة لإعداد التدخلات الفعّالة. ويعترف موئل الأمم المتحدة بالأدوار والقدرات المختلفة للرجل والمرأة في سياق استراتيجيات التنمية البشرية، ويراعي هذه الأدوار والقدرات ويستفيد منها. ويتوقع من المرأة بشكل خاص أن تكون شريكاً نشطاً ومستفيداً من البرامج والمشاريع، وأنشطة التعاون التقني التي تهدف إلى إدماج الجوانب الجنسانية في أطر السياسات واستراتيجيات التنفيذ على المستويين الوطني والمحلي. وسيستخدم موئل الأمم المتحدة هذه الخبرات التشغيلية لتوليد دروس مستفادة ونواتج معيارية من أجل إدراجها في العمليات المقبلة.

## ٩ - تحديد أولوية النواتج

١٤٤- تمّ تحديد أولوية النواتج في هذا البرنامج الفرعي على النحو التالي:

(أ) في إطار الإنجاز (أ) و(ب)، تمّ تحديد أولويات النواتج لتتصدى لمختلف الحالات الوطنية والإقليمية، مع ملاحظة أنّ الأولويات قد تختلف من بلد إلى آخر ومن منطقة إلى أخرى. وتعطى الأولوية رقم ١ دائماً للمشاريع الميدانية والخدمات الإرشادية التي تمول من موارد معبأة على المستوى القطري، نظراً لأنها تعبر عن الطلب الحقيقي للبلدان الشريكة. وتشمل الأولويات على المستوى الإقليمي تنظيم الاجتماعات الوزارية (وهو تعهد على نطاق موئل الأمم المتحدة) التي تُعد ضرورية لتشجيع الحوار في مجال السياسات داخل الأقاليم، وإعداد التقارير الإقليمية عن حالة المدن التي ستوفر الأساس الموضوعي لهذا الحوار؛

(ب) وفي إطار الإنجاز (ج)، تتمثل الأولوية الرئيسية في إعداد وتنفيذ ورصد البرامج القطرية للموئل في بلدان مختارة، بالتعاون مع وكالات شقيقة وشركاء جدول أعمال الموئل. وتأتي نواتج أخرى في المرتبة الثانية أو الثالثة من حيث الأولوية حسب جدواها النسبية، خاصة من حيث تعبئة الموارد المالية.

## ١٠ - تحديد أولويات المنجزات المتوقعة والنواتج

النواتج المتوقعة (أ)	الإنجاز المتوقع (أ)
<p>المطبوعات غير المتكررة:</p> <p>(أ) تقارير إقليمية عن حالة المدن (٣) (١٧) [٢]</p> <p>اجتماعات فريق الخبراء:</p> <p>(ب) اجتماع لفريق الخبراء عن التقرير الإقليمي لحالة المدن (٣) [١]</p> <p>المشاريع الميدانية:</p> <p>(ج) مشاريع ميدانية عن تحسين الأحياء الفقيرة (١٠) [١]</p> <p>الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع:</p> <p>(د) نشرات إخبارية عن البرامج (٢) [٣]</p> <p>المواد التقنية:</p> <p>(هـ) خريطة طريق عن التطبيق العملي للسياسات الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة عن المستوطنات البشرية والأزمات في السياق الأفريقي (١) [٣]</p> <p>المواد التقنية:</p> <p>(و) مبادئ توجيهية تشغيلية عن الحدّ من أخطار الكوارث الحضرية في السياق الأفريقي (١) [٣]</p> <p>الخدمات الاستشارية:</p> <p>(ز) صياغة برامج وتقديم الدعم في مجال التعمير بعد النزاع وبعد الكوارث في أفريقيا، والدول العربية وآسيا والمحيط الهادئ (٢٠) [١]</p> <p>(ح) بعثات استشارية مخصصة للبلدان التي تواجه كوارث مفاجئة (٨) [١]</p>	<p>قدرة إقليمية ووطنية ومحلية معززة على تنفيذ سياسات واستراتيجيات وبرامج المستوطنات البشرية مع التركيز بوجه خاص على الحدّ من الفقر الحضري والاستجابة للكوارث الطبيعية والاصطناعية [٢]</p> <p>١ - نهج موئل الأمم المتحدة لتحسين الأحياء الفقيرة بمشاركة أصحاب المصلحة وتقديم الدعم التقني على المستويات الإقليمية والوطنية والمحلية</p> <p>٢ - خريطة طريق عن التطبيق العملي للسياسة الاستراتيجية للموئل عن المستوطنات البشرية والأزمات في السياق الأفريقي</p> <p>٣ - إعداد ونشر وتطوير المبادئ التوجيهية التشغيلية لموئل الأمم المتحدة عن الحدّ من أخطار الكوارث الحضرية في السياق الأفريقي</p> <p>٤ - صياغة برامج وتقديم الدعم في مجالات التعمير بعد النزاع وبعد الكوارث في أفريقيا، والدول العربية، وآسيا والمحيط الهادئ</p> <p>٥ - تقديم خدمات استشارية مخصصة من جانب الموئل في حالة النزاعات أو الكوارث المفاجئة</p>

(١٧) الأرقام الموضوعة بين أقواس هلالية ( ) تشير إلى كمية النواتج المراد إنتاجها.

## المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط

## النواتج (شكل الجمعية العامة)

## المشاريع الميدانية:

- ٦ - مشاريع ميدانية للموئل لبناء القدرات عن المستوطنات البشرية مع التركيز على تخفيض الفقر الحضري والاستجابة للكوارث في أفريقيا، والدول العربية، وآسيا والمحيط الهادئ، وأمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي
- ٧ - يدعم موئل الأمم المتحدة مشاريع ميدانية عن الكوارث والتعمير
- (أ) مشاريع ميدانية لبناء القدرات عن المستوطنات البشرية مع التركيز على تخفيض الفقر الحضري والاستجابة للكوارث في أفريقيا، والدول العربية، وآسيا والمحيط الهادئ، وأمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي (٥٠) [١]
- (ب) مشاريع ميدانية عن الوقاية من الكوارث والتعمير (١٠) [١]

## المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط

## الإيجاز المتوقع (ب)

- ١ - وثائق للمنتدى الحضري العالمي الخامس التابع لموئل الأمم المتحدة
- ٢ - يدعم موئل الأمم المتحدة المؤتمر الوزاري لآسيا والمحيط الهادئ عن الأرض والإسكان والتنمية الحضرية
- ٣ - يدعم موئل الأمم المتحدة الاجتماع الوزاري المعني بالإسكان والتنمية الحضرية لبلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي
- ٤ - ييسر موئل الأمم المتحدة المؤتمر الوزاري الإفريقي المعني بالإسكان والتنمية الحضرية
- ٥ - يقدم موئل الأمم المتحدة مساعدة تقنية عن الإسكان والتنمية الحضرية في أوروبا الوسطى والبلدان التي تمر بمرحلة انتقال
- اجتماعات فريق الخبراء:
- (أ) المؤتمر الوزاري الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ عن الإسكان والتنمية الحضرية (١) [١]
- (ب) اجتماع الوزراء والسلطات الرفيعة المستوى المسؤولة عن قطاع الإسكان والتنمية الحضرية في أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي (١) [١]
- (ب) اجتماع وزاري إفريقي معني بالإسكان والتنمية الحضرية (١) [١]
- (ج) مؤتمر عن الإسكان والتنمية الحضرية في أوروبا الوسطى والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال (١) [١]
- الخدمات الاستشارية:
- (هـ) خدمات استشارية عن سياسات الإسكان والتنمية الحضرية (٥٠) [١]

## المشاريع الميدانية:

- ٦ - يقدم موئل الأمم المتحدة خدمات استشارية عن سياسات الإسكان والتنمية الحضرية في إفريقيا والدول العربية، تمشياً مع الحملة العالمية عن التحضر المستدام (١) [١]
- (و) مشاريع ميدانية عن سياسات الإسكان والتنمية الحضرية، تمشياً مع الحملة العالمية عن التحضر المستدام (١) [١]

## النواتج (شكل الجمعية العامة)

## المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط

## الإنجاز المتوقع (ج)

- ١ - يستعرض اجتماع لفريق خبراء تابع لموئل الأمم المتحدة مسودة التقرير الإقليمي عن حالة المدن ويقدم مساهمات موضوعية مفصلة في هذا التقرير
- ٢ - تحسين اتساق وإدماج التحضر المستدام في أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية والاستراتيجيات والخطط الإنمائية الوطنية بما في ذلك ورقات استراتيجية الحد من الفقر، حيثما وجدت [٣]

## اجتماعات فريق الخبراء:

- ٢ - يجري موئل الأمم المتحدة دراسة سريعة عن القطاع الحضري لأغراض الاستدامة
- (أ) لمحات موجزة سريعة عن برنامج الاستدامة والتحسين التشاركي للأحياء الفقيرة (٢) [١]

## المطبوعات المتكررة:

- ٣ - توزيع أكثر فعالية لتقرير موئل الأمم المتحدة المعنون العالم المتحضر باللغتين الروسية والصينية وتيسير الحصول عليه
- (ب) العالم الحضري باللغة الروسية (٨) [٣]
- (ج) العالم الحضري باللغة الصينية (٨) [٣]
- (د) تقرير عن الأنشطة التشغيلية (١) [٢]
- ٤ - تقرير عن الأنشطة التشغيلية لموئل الأمم المتحدة لإطلاع شركاء جدول أعمال الموئل على عمل المنظمة على المستوى القطري
- ٥ - يشارك موئل الأمم المتحدة في إعداد وثائق البرامج القطرية للموئل من أجل تحسين الاتساق وإدراج قضايا المستوطنات البشرية في صلب الاهتمامات على المستوى الإقليمي
- (هـ) إعداد وثائق البرامج القطرية للموئل (٣٠) [١]

## المطبوعات غير المتكررة:

- ٦ - يُعد موئل الأمم المتحدة "دراسات عن القطاع الحضري" لإجراء تقييم شامل عن حالة المراكز الحضرية في بلدان مختلفة
- (و) دراسات عن القطاع الحضري (٦) [٢]

## المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط

## النواتج (شكل الجمعية العامة)

الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع:

- ٧ - دروس مستفادة موثقة ومستخلصة من العمليات الميدانية لموئل الأمم المتحدة للاستفادة بها في البرامج والمشاريع الجديدة وتقاسمها فيما بين البلدان والمناطق
- (أ) دروس مستفادة موثقة ومستخلصة من العمليات الميدانية (٣) [٢]

الخدمات الاستشارية:

- ٨ - يقوم موئل الأمم المتحدة بإدراج القضايا الحضرية في صُلب أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية
- (ب) إدراج القضايا الحضرية في صُلب أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية وورقات الحدّ من الفقر (٤٥) [١]
- (ج) تنفيذ برامج قطرية للموئل نسقها المديرون الوطنيون لبرامج الموئل (٣٠) [١]

الدورات التدريبية و الحلقات الدراسية وحلقات العمل:

- ٩ - تنفيذ برامج قطرية لموئل الأمم المتحدة نسقها مديرو برامج الموئل على المستوى القطري
- (د) تدريب إقليمي لمديري برامج الموئل (٥) [٢]

الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل:

- ١٠ - يوفر موئل الأمم المتحدة التدريب والدعم لإعداد التقرير الإقليمي عن حالة المدن (٣) [٢]
- (هـ) تدريب على التقرير الإقليمي عن حالة المدن (٣) [٢]

## ١٠ - الاحتياجات من الموارد

١٤٥ - ترد أدناه الاحتياجات التقديرية من الموارد حسب مصدر التمويل وجدول التوظيف المقابل المقترح لهذا القسم. وتتعلق تكاليف غير الموظفين المطلوبة لدعم الأنشطة المضطلع بها في إطار هذا القسم من التكاليف المرتبطة بالخبراء الاستشاريين، والسفر، والخدمات التعاقدية، ونفقات التشغيل العامة، والإمدادات والمواد، والأثاث والمعدات، وسداد تكاليف الخدمات المقدمة من مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

الجدول ١٧: موجز تقديرات الميزانية (بالآلاف دولارات الولايات المتحدة): البرنامج الفرعي ٣: التعاون الإقليمي والتقني

التقديرات للفترة ٢٠١١-٢٠١٠	التغيير		الاعتمادات المعتمدة للفترة ٢٠٠٨- ٢٠٠٩	مصدر الأموال فئة المصروفات
	%	المبلغ		
				الميزانية العادية للأمم المتحدة
١ ٥٣٩,٣	-	-	١ ٥٣٩,٣	تكاليف الموظفين
١ ٢٤٨,١	-	-	١ ٢٤٨,١	تكاليف غير الموظفين
٢ ٧٨٧,٤	-	-	٢ ٧٨٧,٤	
				أموال الأغراض العامة للمؤسسة
٤ ٧٣١,٢	٢٧,٩	١ ٠٣٣,٥	٣ ٦٩٧,٧	تكاليف الموظفين
٧ ١٣٦,٩	٥٨,٢	٢ ٦٢٦,٥	٤ ٥١٠,٤	تكاليف غير الموظفين
١١ ٨٦٨,١	٤٤,٦	٣ ٦٦٠,٠	٨ ٢٠٨,١	
				أموال الأغراض الخاصة للمؤسسة
١٠ ٠٠٠,٠	٢٥,٠	٢ ٠٠٠,٠	٨ ٠٠٠,٠	تكاليف غير الموظفين
١٠ ٠٠٠,٠	٢٥,٠	٢ ٠٠٠,٠	٨ ٠٠٠,٠	
				التعاون التقني
١٠ ٠٤٣,٢	٦٨,٦	٤ ٠٨٧,١	٥ ٩٥٦,١	تكاليف الموظفين
١٥٦ ٧٥٦,٩	٤٠,٩	٤٥ ٥٣٨,٧	١١١ ٢١٨,٢	تكاليف غير الموظفين
١٦٦ ٨٠٠,١	٤٢,٤	٤٩ ٦٢٥,٨	١١٧ ١٧٤,٣	
				المجموع للبرنامج الفرعي
١٦ ٣١٣,٧	٤٥,٧	٥ ١٢٠,٦	١١ ١٩٣,١	تكاليف الموظفين
١٧٥ ١٤١,٩	٤٠,١	٥٠ ١٦٥,٢	١٢٤ ٩٧٦,٧	تكاليف غير الموظفين
١٩١ ٤٥٥,٦	٤٠,٦	٥٥ ٢٨٥,٨	١٣٦ ١٦٩,٨	المجموع

## توزيع الوظائف بالنسبة للبرنامج الفرعي ٣: التعاون الإقليمي والتقني، حسب التمويل والمستوى

المجموع الإجمالي	موظفو الفئة الفنية والعليا											
	أخرى	مستوى محلي	المجموع	ف-١/٢	ف-٣	ف-٤	ف-٥	ف-٦	ف-٧	ف-٨	ف-٩	
												٢٠٠٨-٢٠٠٩
٥		١	٤			٣					١	الميزانية العادية للأمم المتحدة
٩		٢	٧		١	٦						أموال الأغراض العامة للمؤسسة
١			١		١							أموال الأغراض الخاصة للمؤسسة
٣٢	١	٨	٢٣	٥	١	٢	١٢	٣				التعاون التقني
٤٧	١	١١	٣٥	٥	٣	١١	١٢	٣	١	-	-	المجموع الفرعي ٢٠٠٨-٢٠٠٩
												التغيرات (النقصان)/الزيادة
٤			٤			١	٣					التعاون التقني
٤	-	-	٤	-	-	١	٣	-	-	-	-	صافي التغيرات
												٢٠١٠-٢٠١١
٥		١	٤			٣					١	الميزانية العادية للأمم المتحدة
٩		٢	٧		١	٦						أموال الأغراض العامة للمؤسسة
١			١		١							أموال الأغراض الخاصة للمؤسسة
٣٦	١	٨	٢٧	٥	١	٣	١٥	٣				التعاون التقني
٥١	١	١١	٣٩	٥	٣	١٢	١٥	٣	١	-	-	المجموع الفرعي ٢٠١٠-٢٠١١

## دال - البرنامج الفرعي ٤: تمويل المستوطنات البشرية

## ١ - الولاية التشريعية

١٤٦- قرارات مجلس الإدارة: ١١/١٩ بشأن تعزيز مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية؛ و ١١/٢٠ بشأن تدعيم مرفق ترقية الأحياء الفقيرة التابع لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية؛ و ٤/٢١ عن المبادئ التوجيهية بشأن سبل الحصول على الخدمات الأساسية للجميع؛ و ٧/٢١ بشأن حوافز الشراكة المستدامة بين القطاعين العام والخاص بُغية اجتذاب استثمارات كبيرة من القطاع الخاص في مجال إسكان ذوي الدخل المنخفض؛ و ٨/٢١ بشأن صندوق أفريقي/آلية مالية أفريقية لمنع نشوء الأحياء الفقيرة وتحسين الأحياء الفقيرة القائمة؛ و ١٠/٢١ بشأن تعزيز مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية: آليات مالية تجريبية من أجل الإسكان والبنية التحتية لصالح الفقراء.

١٤٧- قرارات الجمعية العامة: ٣٣٢٧ (د-٢٩) بشأن إنشاء مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية؛ و ١٨٨/٦٠ بشأن متابعة وتنفيذ نتائج المؤتمر الدولي لتمويل التنمية.

## ٢ - الهدف العام

١٤٨- تحسين الوصول إلى الترتيبات المالية والمؤسسية لخدمات الإسكان والبنية التحتية الأساسية، وهي المياه والتصحاح، خاصة لفقراء الحضر، من خلال آليات تمويل مبتكرة وقدرة مؤسسية محسنة للحصول على مساهمات من المجتمعات المحلية، والسلطات المحلية، والقطاع الخاص، والمؤسسات المالية الحكومية والدولية.

## ٣ - التركيز فيما يتعلق بالخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل

١٤٩- تسند المسؤولية عن هذا البرنامج الفرعي إلى شعبة تمويل المستوطنات البشرية، وتعمل هذه الشعبة كنقطة ارتكاز لأنشطة مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية. وعند تنفيذ الخطة الاستراتيجية، سيحتل البرنامج الفرعي تمويل المستوطنات البشرية مركز الصدارة لمجال التركيز ٤، عن بنية تحتية وخدمات حضرية أساسية سليمة بيئياً، ومجال التركيز ٥ عن تدعيم نظم تمويل المستوطنات البشرية، ولكنه سيسهم أيضاً في مجالات التركيز الأخرى. وقد أعيدت صياغة هدف البرنامج الفرعي ليتواءم مع أهداف مجالي التركيز ٤ و٥. وبالمثل، تمت موازنة المنجزات المتوقعة مع المنجزات المتوقعة للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل. وتُعدُّ نهج التمويل المبتكرة إحدى السمات الرئيسية للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل. وتمشياً مع هذه الخطة، يتمثل النهج في تأمين الاستثمارات المحلية والدولية القائمة في هذه القطاعات، إلى جانب المدخرات المجتمعية القائمة، واجتذاب أموال من القطاع الخاص على نطاق استثماري أوسع. وتحقيقاً لهذا الغاية، تحرص المؤسسة على العمل مع الدول الأعضاء والمؤسسات المالية والمحلية الدولية لتعبئة الموارد من أجل الإسكان الميسر، والمياه والتصحاح، والمبادرات المتعلقة بالبنية التحتية. وسيعبر عمل الشعبة عن تركيز متجدد على توحيد وتطبيق عمله المعياري من خلال مشاريع ميدانية ذات أهداف ونتائج محددة بوضوح، تمشياً مع الخطة الاستراتيجية. وستستخدم أطر النتائج الشاملة من أجل الصندوق الاستثماري للمياه والتصحاح ومرفق تحسين الأحياء الفقيرة، بتحديد معالم لتنفيذ ورصد وتقييم الأنشطة عن طريق تتبع مؤشرات الأداء الرئيسية. وستعكس الصلات والتنسيق الأوثق مع الوحدات الأخرى التابعة لموئل الأمم المتحدة في وثائق البرامج القطرية للموئل، وكذلك من خلال تقديم مساهمات للأنشطة التشغيلية حسب الحاجة، تمشياً مع الخطة الاستراتيجية.

١٥٠- وسيسعى موئل الأمم المتحدة، عند تنفيذ الخطة الاستراتيجية، إلى تحقيق توازن إقليمي في تنفيذ جميع أنشطة البرامج والمشاريع، وكذلك تيسير تبادل الخبرات والمعارف وأفضل الممارسات بين الأقاليم، خاصة فيما بين بلدان الجنوب. وفضلاً عن هذا، سيسعى موئل الأمم المتحدة لتحقيق التوازن الإقليمي في تعيين الموظفين، والخبراء الاستشاريين، والشركاء في اجتماعات أفرقة الخبراء والاجتماعات الأخرى.

## ٤ - الاستراتيجية

١٥١ - تشمل استراتيجية تنفيذ البرنامج الفرعي ما يلي:

(أ) تدعيم دور موئل الأمم المتحدة الحفاز والسابق للاستثمار، على النحو الذي تطالب به الخطة الاستراتيجية، عن طريق العمل مع طائفة من الشركاء والترتيبات الجديدة لإنشاء واستخدام آليات مالية مبتكرة من أجل تعبئة استثمارات من مصادر دولية ومحلية لتحسين توافر الإسكان الميسر، والمأوى الملائم، والبنية التحتية والخدمات الأساسية السليمة بيئياً في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال. وسيوجه اهتمام خاص لاحتياجات سكان الأحياء الفقيرة والجماعات ذات الدخل المنخفض؛

(ب) مواصلة تنفيذ ورصد وتقييم العمليات التحريية للتمويل الأولي القابل للاسترداد التي تستمر لأربع سنوات والتي بدأت في عام ٢٠٠٨ من أجل الإسكان الحياي للفقراء والبنية التحتية ذات الصلة، والاستفادة من الأدوات والشبكات الخاصة بالصندوق الاستثماري للمياه والتصحاح ومرفق تحسين الأحياء الفقيرة، والعمل مع المؤسسات المالية القائمة، وهيئات الأمم المتحدة الأخرى، والمشغلين الآخرين لتحديد المخاطر، والشروط السابقة لترتيبات التمويل المبتكرة، ومنهجياتها وأدواتها؛

(ج) تقديم المساعدة التقنية ورؤوس الأموال الأولية الموجهة من خلال مرفق تحسين الأحياء الفقيرة التابع للمؤسسة من أجل استحداث ودعم آليات لتعبئة المدخرات ورؤوس الأموال المحلية؛

(د) وتقديم الدعم لبرنامج المياه والمدن الأفريقية وبرنامج المياه وبرنامج المدن الآسيوية عن طريق الصندوق الاستثماري للمياه والتصحاح، مع دعم مبادرات وضع نماذج قابلة للتكرار في منطقتي بحيرة فيكتوريا ونهر ميكونغ؛

(هـ) وتعزيز الاستثمار الحياي للفقراء في المياه والتصحاح عن طريق شراكات استراتيجية فيما بين أصحاب المصلحة الرئيسيين، بما في ذلك المنظمات المجتمعية، والنساء، والشباب، والجماعات المعرضة الأخرى، والبلديات، ومشغلي مرافق القطاع الخاص، والمؤسسات المالية، والحكومات المركزية؛

(و) وتشجيع وسائل النقل المستدامة، وخاصة وسائل النقل بدون محركات، مثل الدراجات، كأداة للتخفيف من حدة الفقر؛

(ز) وإجراء مراجعات خاصة بكفاءة استخدام الطاقة لعمليات مرافق المياه، والعمل أيضاً مع الشركات المحلية لمرفق الكهرباء في برامج كهربة الأحياء الفقيرة؛

(ح) والعمل مع مجموعة البنك الدولي والمصارف الإنمائية الإقليمية، وغيرها من المصارف الإنمائية، والقطاع الخاص، ووكالات الأمم المتحدة، والشركاء الآخرين ذوي الصلة لربط أنشطة التعاون المعياري والتقني التي يقوم بها موئل الأمم المتحدة مع حوافز الاستثمار الخاصة بالمؤسسات المالية والحصول على رؤوس أموال محلية لتحسين الأحياء الفقيرة وتنمية المستوطنات البشرية الأخرى الحياي للفقراء كعنصر رئيسي للإطار المعياري والتشغيلي المعزز.

## ٥ - العوامل الخارجية

- ١٥٢ - من المتوقع أن يحقق البرنامج الفرعي أهدافه والمنجزات المتوقعة على أساس الافتراضات التالية:
- (أ) وجود التزام مالي ودعم مستمرين من المصارف الإنمائية الدولية والإقليمية، ووكالات التعاون الإنمائي الثنائية، والمرافق الدولية للمانحين من أجل تدعيم المؤسسة؛
- (ب) ووجود دعم من الدول الأعضاء والمؤسسات المالية المحلية على المستوى القطري لوضع آليات مالية من أجل تعبئة رؤوس الأموال المحلية لتحسين الأحياء الفقيرة؛
- (ج) ووجود إرادة سياسية للتغلب على الحواجز المؤسسية وتحديد الطرائق لإقامة شراكات فعّالة تؤدي إلى التزامات مالية للمأوى والبنية التحتية على المستوى المحلي، خاصة المياه والتصحاح، لإحداث أثر حقيقي على العجز الكبير في هذه الأمور، والذي يعرقل النمو الاقتصادي في البلدان النامية.

### الجدول ١٨: المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز لفترة السنتين

مؤشرات الإنجاز	المنجزات المتوقعة
عدد متزايد من البلدان التي تدرج في ميزانيتها مخصصات متزايدة للبنية التحتية الحضرية المحيية للفقراء، والخدمات الأساسية وتنمية الإسكان، بما في ذلك التحويلات والأشكال الأخرى من الدعم للسلطات المحلية، والعمليات التجريبية للتمويل الأولي القابل للاسترداد وآليات مالية مبتكرة أخرى في أماكن مختارة [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٤ و ٥، المؤشرات (ب) و (د) و (هـ)] مقاييس الأداء ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: لا ينطبق التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٦ بلدان المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ١٢ بلداً	(أ) تدعيم نظم تمويل المستوطنات البشرية، بما في ذلك الترتيبات المؤسسية لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية بصورة فعّالة لكي تساعد الدول الأعضاء وشركاء جدول أعمال الموئل الآخرين في تعبئة الاستثمارات من أجل تنمية مستوطناتها البشرية المحيية للفقراء، خاصة في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال (٢) (١٨) [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٤ و ٥] (١٩)
عدد متزايد من الإجراءات التشغيلية والمبادئ التوجيهية التي أدخلت لتعزيز الترتيبات المؤسسية للمؤسسة من أجل الآليات المالية المبتكرة والأنشطة	(٢) عدد متزايد من الإجراءات التشغيلية والمبادئ التوجيهية التي أدخلت لتعزيز الترتيبات المؤسسية للمؤسسة من أجل الآليات المالية المبتكرة والأنشطة

(١٨) المنجزات المتوقعة مرتبة من ١ إلى ٣ على أن يكون المستوى ١ هو المستوى الأعلى:

- المستوى [١]: تلك المنجزات المستخلصة من الولايات التشريعية رفيعة المستوى والقرارات (الجمعية العامة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، وتلك التي تتناول قرارات محددة لمجلس الإدارة، بما في ذلك الخطة الاستراتيجية)؛
- المستوى [٢]: تلك المنجزات المستمدة من القرارات الأخرى لمجلس الإدارة؛
- المستوى [٣]: المنجزات الأخرى المتوقعة.

(١٩) تشير المعلومات الواردة بين قوسين معقوفين بعد المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز إلى توافرها مع الخطة الاستراتيجية.

## المنجزات المتوقعة

## مؤشرات الإنجاز

التجريبية [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٥  
المؤشران (ب) و(هـ)]

مقاييس الأداء

٢٠٠٦-٢٠٠٧: مجموعتان من الإجراءات

التشغيلية والمبادئ التوجيهية

التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٦ مجموعات

من الإجراءات التشغيلية والمبادئ التوجيهية

المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ١٢ مجموعة

من الإجراءات التشغيلية والمبادئ التوجيهية

عدد متزايد من البلدان التي تعمل مع المؤسسة

لتدعيم آليات تمويل الإسكان والبنية التحتية المتصلة

به [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٥ المؤشران

(أ) و(ج)]

مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ١٥ بلداً

التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٢٠ بلداً

المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٢٥ بلداً

(ب) استثمار محسن في تنمية المستوطنات البشرية حصلت عليه المؤسسة، بما في ذلك مرفق تحسين الأحياء الفقيرة، من مصادر محلية خاصة وعامة عن طريق آليات مبتكرة لتمويل الإسكان والبنية التحتية ذات الصلة (٢) [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٥]

عدد متزايد من الأدوات المالية والمشاريع القابلة

لتمويل المصرفي المصممة والمجمعة معاً والمطبقة

بفعالية [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٥

المؤشران (أ) و(ج)]

مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٦ أدوات مالية ومشاريع قابلة

لتمويل المصرفي

التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٩ أدوات مالية

ومشاريع قابلة للتمويل المصرفي

المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ١٢ أداة مالية

ومشروعاً قابلاً للتمويل المصرفي

زيادة مستوى الاستثمارات العامة ورؤوس الأموال

الخاصة والمدخرات المجتمعية المعبأة من أجل تحسين

الأحياء الفقيرة، بما في ذلك برامج المياه والتصحاح،

ومنع نشوء الأحياء الفقيرة على المستوى القطري

[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٥ المؤشران (أ)

و(ج)]

مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٤٠ مليون دولار

التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٢٠٠ مليون

دولار

'٢'

'٣'

## المنجزات المتوقعة

## مؤشرات الإنجاز

المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١ : ٢٢٠ مليون دولار

٤' عدد متزايد من البلدان التي شجعت الإصلاح في مجال السياسات والإصلاحات التنظيمية والترتيبات المؤسسية ذات الصلة التي تيسر تعبئة الاستثمارات العامة والمدخرات المجتمعية ورؤوس الأموال الخاصة من أجل الإسكان الميسر والبنية التحتية المتصلة به [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٥ المؤشر (د)]

مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٥ بلدان

التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ١٠ بلدان

المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١ : ١٥ بلداً

١' عدد متزايد من البلدان التي تطبق أطراً محسنة لإدارة البنية التحتية تكفل إشراك السلطات المحلية والمجتمعات والجماعات المعرضة من أجل تنفيذ السياسات والاستراتيجيات والبرامج المصممة لزيادة توفير فرص الحصول المستدامة على مياه الشرب المأمونة، والتصحيح الأساسي، والبنية التحتية المتصلة بها [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٤ المؤشر (أ)]

مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٢٠ بلداً

التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٢٥ بلداً

المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١ : ٣٠ بلداً

٢' عدد متزايد من المراكز الحضرية من جميع الأحجام في البلدان النامية التي تستفيد من الإصلاحات الوطنية لتحسين مياه الشرب المأمونة، والتصحيح، وخدمات النفايات الصلبة، والبنية التحتية المتصلة بها [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٤ المؤشر (ج)]

مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٣٠ مركزاً حضرياً

التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٣٥ مركزاً حضرياً

المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١ : ٤٠ مركزاً حضرياً

٣' عدد متزايد من البلدان التي تعمل مع موئل الأمم المتحدة لتعزيز فرص الحصول على مختلف خدمات الطاقة ذات الكفاءة ووسائل النقل ذات المحركات

## المنجزات المتوقعة

## مؤشرات الإنجاز

ويدون محركات [الخطة الاستراتيجية- مجال التركيز  
٤، المؤشر (ب)]

مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٧ بلدان

التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ١٠ بلدان

المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ١٣ بلداً

‘٤’ عدد متزايد من البلدان التي لديها مرافق مياه  
ووسعت خدماتها لتصل إلى المستوطنات غير النظامية  
بمزيد من التمويل عن طريق معايير مقارنة لأسعار  
القروض المحسنة [الخطة الاستراتيجية- مجال التركيز  
٤، المؤشر (ج)]

مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: لا ينطبق

التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ١٠ بلدان

المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ١٥ بلداً

‘١’ عدد متزايد من الشركات تنشأ لتعزيز تخصيص  
الاستثمارات من أجل تحسين المستوطنات البشرية  
[الخطة الاستراتيجية- مجال التركيز ٥، المؤشرات  
(أ) و(ج) و(د)]

مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٢ شركتان

التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٥ شركات

المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٢٠ شركة

(د) شركات موسعة بين موئل الأمم  
المتحدة والمؤسسات المالية الدولية  
والإقليمية تكفل قيام أنشطة الدعوة  
وأنشطة المساعدة التقنية للمنظمة  
لتشجيع وتوفير الاستثمار من جانب  
المؤسسات المالية في الإسكان الميسر  
والبنية التحتية المتصلة به، مما يحسن  
الاتساق وتأثير المساعدة الإنمائية  
(٣) [الخطة الاستراتيجية- مجال  
التركيز ٥]

‘٢’ زيادة مستوى حوافظ القروض وضمانات القروض  
بواسطة المؤسسات المالية الدولية والإقليمية في  
الإسكان الميسر والبنية التحتية الناتجة عن تلك  
الشركات [الخطة الاستراتيجية- مجال التركيز ٥،  
المؤشرات (أ) و(ج) و(د)]

مقاييس الأداء

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: صفر

التقديرات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٥٠ مليون

دولار

المستهدف للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ١٠٠ مليون

دولار

## الميزة النسبية لموئل الأمم المتحدة

- ٦

١٥٣- تتمثل الميزة النسبية الحيوية لموئل الأمم المتحدة في قدرته على إقامة شراكات، وتجميع الحكومات على المستويات الوطنية والقطرية والمحلية، والمؤسسات المالية، بما في ذلك مصارف التنمية الإقليمية، ومقدمي الخدمات، والمجتمعات المحلية. وقيام المنظمة ببناء القدرات السابقة للاستثمار يمكن شركاء الاستثمار من الاستفادة من الاختصار الكبير في فترات الإعداد للمشاريع وإدراج عناصر محامية للقراء في كل من مشاريع المنح والقروض. وتعمل الشراكة مع منظمات المجتمع المدني على تحسين الإدارة بدرجة كبيرة في تصميم المشاريع وتخطيطها. كذلك يمثل الإطار المعياري والتشغيلي المعزز لموئل الأمم المتحدة، والذي يجمع بين النهج المعيارية والتشغيلية، ميزة نسبية فريدة للتشجيع على قدر أكبر من الالتزامات على مستوى السياسات مع تحسينات عملية ومبتكرة تحقق منافع مباشرة للقراء الحضر، عن طريق تيسير عملية توفير الفرص للحصول على خدمات المياه والتصحاح الميسرة وما يتصل بها من بنية تحتية.

## الشركاء المتعاونون

- ٧

١٥٤- سيتعاون موئل الأمم المتحدة في تنفيذ هذا البرنامج مع شركاء داخل الأمم المتحدة وخارجها. ففي داخل الأمم المتحدة، سيعمل موئل الأمم المتحدة بصورة وثيقة مع البنك الدولي بشأن برنامج تحالف المدن، والتعاون المالي الدولي في قضايا التمويل الحضري وتمويل الإسكان؛ ومع منظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) بشأن البرنامج العالمي لتقييم المياه وبرنامج الرصد المشترك لإمدادات المياه والتصحاح. ومن خارج الأمم المتحدة، سيتعاون موئل الأمم المتحدة مع الحكومات، والسلطات المحلية ورابطاتها، والوكالات الإنمائية الثنائية، ومصرف التنمية الآسيوي، ومصرف التنمية الأفريقي، ومصرف البلدان الأمريكية، ومصرف بان أمريكي (مصارف إقليمية)، ومنظمات المجتمع المدني، وشركاء جدول أعمال الموئل الآخرين، بما في ذلك مؤسسات البحوث والمؤسسات الأكاديمية. وفضلاً عن هذا، دخلت الشعبة مؤخراً في شراكة مع مؤسسة غوغل وتهدف إلى تعزيز الشراكات مع شركة كوكاكولا، وشركة المستحضرات الصيدلانية الألمانية، والوكالة الاسترالية للتنمية الدولية، وشركة أوكسانا الاسترالية المحدودة.

## التكامل الجنساني

- ٨

١٥٥- سيضع هذا البرنامج الفرعي في اعتباره الاحتياجات والأولويات المختلفة والخاصة بالرجل والمرأة والجماعات المعرضة في عمليات صنع القرار المتعلقة بقضايا المياه، والتصحاح، والبنية التحتية، وتحسين الأحياء الفقيرة، والطاقة، والنقل على أساس مستدام، ويتصدى للاختلالات وحالات عدم التكافؤ بين الجنسين في تقديم هذه الخدمات على جميع المستويات. وسينصب اهتمام البرنامج الفرعي على بناء القدرات والتدريب عن طريق مؤسسات دولية مثل التحالف المعني بالجنسانية والمياه، ومركز بحوث مياه الشرب والتصحاح، والمعونة في مجال المياه. وبالمثل، سيتم تعزيز القدرة الداخلية عن طريق التعاون مع شركاء ذوي دراية فنية في هذا المجال. وهذا من شأنه أن ييسر إدراج القضايا الجنسانية بصورة أكثر فعالية وكفاءة في صلب جميع البرامج والأنشطة في المجالات المذكورة أعلاه. وسيكون هناك أيضاً تعزيز مستمر للشراكات مع شركاء موضوعيين مثل فرقة العمل المعنية بالقضايا الجنسانية التابعة لمنظومة الأمم المتحدة. ومن المتوقع أن يسهم النجاح على الأرض في صياغة سياسات جنسانية شاملة ومحامية للقراء على المستويين المحلي والوطني.

## ٩ - تحديد أولويات المنجزات المتوقعة والنواتج

الإنتاج المتوقع (أ)	المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط	النواتج (شكل الجمعية العامة)
تدعيم نظم تمويل المستوطنات البشرية، بما في ذلك الترتيبات المؤسسية لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية بصورة فعّالة لكي تساعد الدول الأعضاء وشركاء جدول أعمال الموئل الآخرين في تعبئة الاستثمارات من أجل تنمية مستوطناتها البشرية المحايية للفقراء، خاصة في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال [٢]	١ - يقوم موئل الأمم المتحدة بمساعدة وتعزيز قدرة بلدان مختارة على إدراج محصّات سنوية متزايدة في الميزانية من أجل البنية التحتية الحضرية والخدمات الأساسية وتنمية الإسكان المحايي للفقراء	<p>الوثائق البرلمانية:</p> <p>(أ) وثائق للدورة الثالثة والعشرين لمجلس إدارة موئل الأمم المتحدة، ٢٠١١ [١] (٢)</p> <p>(ب) وثائق للمنتدى الحضري العالمي، ٢٠١٠ (٢) [١]</p> <p>الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل:</p> <p>(ج) حلقة عمل إقليمية عن وضع استراتيجيات وسياسات لتمويل المستوطنات البشرية المحايية للفقراء (٤) [٢]</p>
		المعارض والجولات الموجهة والمحاضرات:
		(د) مواد عرض للأسبوع العالمي في استكهولم (١) [٢]
		(هـ) مواد عرض للمنتدى الحضري العالمي (١) [٢]
		(و) مواد عرض لاجتماع مجلس الإدارة (٥) [١]
		النواتج (شكل الجمعية العامة)
		اجتماع فريق الخبراء:
	٢ - يساعد موئل الأمم المتحدة بلداناً مختارة في وضع آليات للمحصّات، والنقل وأشكال الدعم الأخرى للسلطات المحلية من أجل تنفيذ مشاريع تحسين الأحياء الفقيرة عن طريق تشجيع الإدارة المالية والمحايية للفقراء على جميع المستويات	<p>(أ) اجتماع فريق الخبراء المعني بالآلية المبتكرة لتمويل المأوى (٢) [١]</p> <p>الخدمات الاستشارية:</p> <p>(ب) خدمات استشارية للدول الأعضاء في سياسات تمويل المأوى (٤) [١]</p>

(٢٠) الأرقام الموضوعية بين أقواس هلالية ( ) تشير إلى كمية النواتج المراد إنتاجها.

(٢١) تحدد أولويات النتائج بالنسبة لفترة السنتين على أساس أهميتها النسبية لتحقيق المنجزات المتوقعة. والنواتج مرتبة على نطاق يبدأ من (١) الأكثر أهمية إلى (٣) الأقل أهمية.

الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل:

- (ج) حلقات عمل إقليمية عن الاحتياجات والفرص لمرفق تحسين الأحياء الفقيرة والعمليات التجريبية للتمويل الأولي القابل للاسترداد (٤) [٢]
- (د) حلقة عمل عن المبادرات التعاونية القائمة على المجتمع المحلي (١) [٢]

الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع:

- (أ) صحائف وقائع ونشرات عن مشروع العملية التجريبية للتمويل الأولي القابل للاسترداد (١٢) [٢]
- المواد التقنية:
- (ب) إجراءات تشغيلية، ومبادئ توجيهية، وأدلة عن العملية التجريبية للتمويل الأولي القابل للاسترداد (٢) [١]
- (ج) وثائق تقنية وتقييمات للعملية التجريبية للتمويل الأولي القابل للاسترداد (١٢) [١]

المشاريع الميدانية:

- (د) تطبيق العملية التجريبية للتمويل الأولي القابل للاسترداد والآليات المالية المبتكرة الأخرى من أجل تمويل المأوى للسكان ذوي الدخل المنخفض (١٢) [١]

الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع:

- (أ) نشرة إخبارية عن تمويل الإسكان والعملية التجريبية للتمويل الأولي القابل للاسترداد، والآليات المبتكرة الأخرى (٨) [٢]
- الخدمات الاستشارية:
- (ب) مشاريع داعمة توافرت بشأها ائتمانات محسنة (٥) [١]

النواتج (شكل الجمعية العامة)

اجتماعات أفرقة الخبراء:

- (أ) اجتماع المجلس الاستشاري لمرفق تحسين الأحياء الفقيرة الذي يعقد كل سنتين (٤) [١]

٣ - يساعد موئل الأمم المتحدة بلداناً مختارة في وضع وتطبيق إجراءات تشغيلية ومبادئ توجيهية لتعزيز القدرات الوطنية والمؤسسية على إدخال وتنفيذ آليات مالية مبتكرة وأنشطة تجريبية عن طريق بناء القدرات وتطوير مجموعات أدوات ملائمة

٤ - نجاح تنفيذ العملية التجريبية للتمويل الأولي القابل للاسترداد التابعة لموئل الأمم المتحدة والآليات المالية المبتكرة الأخرى وتوثيق الدروس ونشرها على البلدان الأعضاء

المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط

الإنجاز المتوقع (ب)

١ - يساعد موئل الأمم المتحدة بلداناً مختارة في تعزيز آليات أساسية لتمويل الإسكان والبنية التحتية ذات الصلة في استثمار محسن في تنمية المستوطنات البشرية حصلت عليه المؤسسة، بما في ذلك مرفق تحسين الأحياء الفقيرة،

- من مصادر محلية خاصة وعمامة عن طريق آليات مبتكرة لتمويل الإسكان والبنية التحتية ذات الصلة [٢]
- (ب) اجتماع فريق الخبراء المعني بالآلية المبتكرة لتمويل تحسين الأحياء الفقيرة (٤) [٢]
- (ج) مساهمات في مؤتمرات الإسكان، والحلقات الدراسية، وحلقات العمل الإقليمية (٢) [٢]

المشاريع الميدانية:

- ٢ - تصميم موئل الأمم المتحدة لأدوات مالية ومشاريع قابلة للتمويل المصرفي، وتجميعها واستخدامها بصورة فعّالة عن طريق مشاريع ميدانية في بلدان مختارة
- (أ) صندوق لتحسين الائتمانات لتطبيق المشاريع التحريبية في أقاليم وبلدان أخرى (٥) [١]

المطبوعات غير المتكررة:

- ٣ - يعمل موئل الأمم المتحدة على تحفيز تعبئة الاستثمارات العامة ورؤوس الأموال الخاصة، والمدخرات المجتمعية من أجل تحسين الأحياء الفقيرة، بما في ذلك برامج المياه والتصحيح ومنع نشوء الأحياء الفقيرة على المستوى القطري عن طريق الدعوة، والتوعية، ومبادرات بناء القدرات
- (أ) وثائق إقليمية عن آليات التمويل المبتكرة للسلطات المحلية والمرافق لإتاحة فرص وصول الفقراء إلى البنية التحتية الأساسية (٤) [٢]
- الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل:
- (ب) حلقة عمل إقليمية عن وضع استراتيجيات وسياسات لتمويل المستوطنات البشرية المحابية للفقراء (٤) [٢]

المشاريع الميدانية:

- (ج) التعاون مع جهات فاعلة محلية لإتاحة استثمارات تساعد على تحسين الأحياء الفقيرة من أجل الفقراء (١٠) [١]

الخدمات الاستشارية:

- ٤ - يعزز موئل الأمم المتحدة السياسات، والإصلاحات التنظيمية، والترتيبات المؤسسية ذات الصلة لتعبئة الاستثمارات العامة، والمدخرات المجتمعية، ورؤوس الأموال الخاصة من أجل الإسكان الميسر والبنية التحتية ذات الصلة عن طريق مبادرات لبناء القدرات تستهدف هياكل الإدارة على المستويين الوطني والمحلي
- (أ) تقديم مساعدة تقنية للدول الأعضاء بشأن التمويل المجتمعي والمبادرات التعاونية (٢) [١]
- المشاريع الميدانية:
- (ب) بناء قدرات المشاريع الميدانية في مجال التمويل المجتمعي والمبادرات التعاونية (٤) [١]

## الإيجاز المتوقع (ج)

## المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط

## النواتج (شكل الجمعية العامة)

اجتماعات أفرقة الخبراء:

- (أ) اجتماع فريق الخبراء المتعلق بمؤتمر قمة المياه لآسيا والمحيط الهادئ: متحف المياه (١) [٢]
- (ب) اجتماع وزاري بشأن المياه والتصحيح في منطقة بحيرة فيكتوريا والمياه في المدن الأفريقية (٢) [١]
- (ج) مؤتمر وزاري معني بالإسكان والتنمية الحضرية لآسيا والمحيط الهادئ (مع إشارة خاصة إلى الفريق العامل ٣ المعني بالمياه والتصحيح) (٢) [١]

المطبوعات المتكررة:

- (د) حالة المياه والتصحيح في مدن العالم (الطبعة الثالثة) (١) [١]
- (هـ) تقرير الرصد السنوي للصندوق الاستئماني للمياه والتصحيح (٢) [١]
- (و) التقرير السنوي لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية (٢) [١]

المطبوعات غير المتكررة:

- (ز) مطبوع عن مواضيع مختارة وتطوير أدلة ومجموعات أدوات عن المياه والتصحيح في أفريقيا (٤) [٢]
- (ح) دليل بحيرة فيكتوريا للمياه والتصحيح عن أفضل الممارسات في تشجيع إصلاح قطاع المياه على المستوى المحلي (١) [٢]
- (ط) دليل لتخطيط الأعمال والاستثمار من أجل مرافق المياه والتصحيح في أفريقيا (١) [٢]

الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع:

- (ي) كتيبات ونشرات وصحائف وقائع عن برامج آسيا وأمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي (٤) [٣]

١ - يساعد موئل الأمم المتحدة بلداناً مختارة على اعتماد أطر محسنة لإدارة البنية التحتية تكفل مشاركة السلطات المحلية، والمجتمعات المحلية، والجماعات المعرضة في مبادرات تحسين الأحياء الفقيرة عن طريق مبادرات بناء القدرات لمقدمي الخدمات على المستويات الوطنية والإقليمية والمحلية

فرص محسنة للحصول على مياه شرب نظيفة مناسبة وتوفيرها بصورة مستدامة، وإدارة محسنة للتصحيح والنفايات، ووسائل نقل وتكنولوجيات لإمداد القوى مدخرة للطاقة في المناطق الحضرية والمناطق المحيطة بها، مع إيلاء اهتمام خاص للبلدات الثانوية الصغيرة [١]

(ك) كتيبات ونشرات وصحائف وقائع عن المياه لبرنامج المدن الأفريقية في أفريقيا (١٢) [٣]

المواد التقنية:

(ل) مواد تدريبية عن التطبيق العملي لإصلاحات قطاع المياه على مستوى البلديات في بلدان منطقة بحيرة فيكتوريا المشاركة في المياه والتصحيح (١) [١]

المشاريع الميدانية:

(م) مشاريع ميدانية في آسيا وأمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي (١٠) [١]  
 (ن) استكمال المرحلة الأولى من المياه والتصحيح في منطقة بحيرة فيكتوريا (٥) [١]  
 (س) استشارة تقنية عن المياه للبلدان الأفريقية المشاركة في تحسين إمكانية حصول الفقراء على المياه والتصحيح (١٠) [١]

#### المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط

#### النواتج (شكل الجمعية العامة)

اجتماع فريق الخبراء:

- ٢ - يساعد موئل الأمم المتحدة بلداناً مختارة في تنفيذ سياسات واستراتيجيات وبرامج مصممة لزيادة توفير مياه الشرب المأمونة، والتصحيح الأساسي والبنية التحتية ذات الصلة والوصول إليها بصورة مستدامة عن طريق تقديم المساعدة التقنية اللازمة والمشاريع التجريبية
- (أ) اجتماع وزراء جنوب شرق آسيا في منظمة التعليم (٦) [٢]  
 (ب) سلسلة أسبوع المياه الأفريقية السنوية لمجلس وزراء أفريقيا بشأن المياه (٢) [١]  
 الخدمات الاستشارية:
- (ج) خدمات استشارية لجماعة شرق أفريقيا والبلدان المشاركة في المياه والتصحيح لمنطقة بحيرة فيكتوريا عن تكرار نموذج المياه والتصحيح في منطقة بحيرة فيكتوريا (٥) [١]  
 (د) تقديم الدعم السابق للاستثمار للبلدان الأفريقية لتيسير الوصول إلى مصادر الاستثمار (٦) [١]  
 (هـ) تقديم الدعم السابق للاستثمار للبلدان المشاركة في المياه والتصحيح بمنطقة بحيرة فيكتوريا لمواصلة تطوير المياه والتصحيح في منطقة بحيرة فيكتوريا (٥) [١]

(و) تقديم الدعم في مجال التعاون التقني السابق للاستثمار لبلدان آسيا وأمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي بشأن تدخلات المياه والتصحيح (١٠) [١]

المطبوعات غير المتكررة:

(ز) مطبوع عن نهر ميكونغ - المياه والتصحيح (٦) [٢]

(ح) مطبوع عن برامج آسيا وأمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي (١٢) [٢]

المواد التقنية:

(ط) مواد تقنية عن برنامج المياه للمدن الأفريقية في أفريقيا (٢) [١]

(ي) مواد تقنية عن المياه للمدن في بلدان آسيا وأمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي (٢) [١]

(ك) وحدات تدريبية عن جوانب مختارة لمرحلة بدء تنفيذ برنامج التدريب في مجال المياه والتصحيح في منطقة بحيرة فيكتوريا (٥) [١]

(ل) وحدات تدريبية عن نهر ميكونغ وبلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي (٥) [١]

المشاريع الميدانية:

(م) مشاريع تجريبية مختارة لتيسير تكرار نموذج المياه والتصحيح في منطقة بحيرة فيكتوريا (٥) [١]

### النواتج (شكل الجمعية العامة)

### المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط

اجتماعات أفرقة الخبراء:

(أ) الاجتماع الثاني لمديري المدن ومسؤولي البرامج الوطنية عن المياه للمدن الأفريقية، والذي يعقد كل سنتين (٤) [٢]

(ب) اجتماع التخطيط والاستعراض السنوي لكبار المستشارين التقنيين في بلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي (٢) [٢]

٣ - يساعد موئل الأمم المتحدة بلداناً في إعداد وتنفيذ إصلاحات وطنية لتحسين مياه الشرب المأمونة، والتصحيح، وخدمات النفايات الصلبة والبنية التحتية ذات الصلة عن طريق تطوير وتعزيز تكنولوجيات للمياه والتصحيح قابلة للتكيف محلياً ومحاوية للفقراء

## الخدمات الاستشارية:

(ج) خدمات استشارية للبلدان المشاركة في المياه والتصحيح بمنطقة بحيرة فيكتوريا عن التنفيذ العملي لإصلاحها في قطاع المياه على مستوى البلدات في البلدان المشاركة (٣) [١]

## الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع:

(د) نشرة إخبارية ربع سنوية عن المياه والتصحيح (٨) [٣]

## الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل:

(هـ) دورات تدريبية وحلقات دراسية وحلقات عمل عن بلدان آسيا وأمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي (٤) [٢]

(و) دورات تدريبية وحلقات دراسية وحلقات عمل للبلدان المشاركة في المياه والتصحيح بمنطقة بحيرة فيكتوريا عن التطبيق العملي لإصلاحات قطاع المياه الوطني (٣) [٢]

(ز) أنشطة التدريب وبناء القدرات في مجال المياه والتصحيح على النطاق الإقليمي في البلدان الأفريقية المشاركة (١٠) [٢]

## الوثائق البرلمانية:

(أ) وثائق للدورتين الثامنة عشرة والتاسعة عشرة للجنة التنمية المستدامة عن "وسائل النقل الحضرية وأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة"، بما في ذلك تنظيم مناسبة جانبية عن هذا الموضوع (١) [١]

## اجتماعات أفرقة الخبراء:

(ب) اجتماع لفريق الخبراء المعني بتحسين كفاءة الأحياء الفقيرة باستخدام آليات تمويل مبتكرة عن طريق مرافق الكهرباء المحلية في البلدان الأفريقية جنوب الصحراء (١) [١]

(ج) اجتماع لفريق الخبراء المعني بالطاقة والنقل (١) [١]

(د) اجتماع لفريق الخبراء المعني باستخدام تكنولوجيات مبتكرة للنقل بدون محركات في برامج الإدارة البلدية المتكاملة للنفايات الصلبة في آسيا، وأمريكا اللاتينية، وأفريقيا جنوب الصحراء (١) [١]

٤ - يساعد موئل الأمم المتحدة البلدان في تطوير وتشجيع الوصول إلى خدمات الطاقة المتنوعة ذات الكفاءة وإلى وسائل النقل العام ووسائل النقل بدون محركات في المستوطنات الحضرية العشوائية عن طريق تشجيع الحلول المطبوعة محلياً وزيادة الوعي العام بهذه الحلول المنخفضة التكلفة

## المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط

## النواتج (شكل الجمعية العامة)

المطبوعات غير المتكررة:

(أ) تجميع لأفضل الممارسات في تحسين الحصول على الطاقة لفقراء الحضر المقيمين في مستوطنات عشوائية في بلدان نامية (١) [٣]

الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل:

(ب) حلقة دراسية تدريبية عن تعزيز خدمات النقل العام العالية السعة والكفاءة، مثل النقل السريع بالحافلات والنقل الخفيف بالسكك الحديدية في بلدان شرق أفريقيا للحد من انبعاثات غازات الدفيئة وتحسين المؤشرات المناخية (١) [٢]

اجتماعات أفرقة الخبراء:

(أ) الاجتماع السنوي للتحالف العالمي لشراكة مشغلي المياه (٢) [١]

المواد التقنية:

(ب) أدوات تمويل مرافق المياه والتصحاح من أجل تحسين فرص الحصول على الائتمانات (٢) [١]

٥ - يساعد موئل الأمم المتحدة مرافق المياه في مد خدماتها إلى المستوطنات العشوائية بمزيد من التمويل عن طريق معايير مقارنة لتقدير الجدارة الائتمانية

## المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط

## النواتج (شكل الجمعية العامة)

## الإنجاز المتوقع (د)

اجتماعات أفرقة الخبراء:

(أ) اجتماع التخطيط والاستعراض السنوي مع مصرف التنمية الأفريقي (٢) [١]

(ب) اجتماع التخطيط والاستعراض السنوي مع مصرف التنمية الآسيوي ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية (٢) [١]

١ - يقيم موئل الأمم المتحدة ويعزز شراكات مع وكالات التنمية الدولية والإقليمية ومع القطاع الخاص لتعزيز مخصصات الاستثمار وتدفعاته من أجل تحسين المستوطنات البشرية عن طريق زيادة مشاركة القطاع الخاص في العمل بشأن جدول أعمال الموئل والأهداف الإنمائية للألفية المتعلقة بالمياه والتصحاح

شراكات موسعة بين موئل الأمم المتحدة والمؤسسات المالية الدولية والإقليمية تكفل قيام أنشطة الدعوة وأنشطة المساعدة التقنية للمنظمة بتشجيع وتوفير الاستثمار من جانب المؤسسات المالية في الإسكان الميسر والبنية التحتية المتصلة به، مما يحسن الاتساق وتأثير المساعدة الإنمائية [٣]

الخدمات الاستشارية:

(أ) تقديم الدعم السابق للاستثمار لمصرف التنمية الآسيوي، ومصرف التنمية الأفريقي، ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية في البلدان

٢ - يشجع موئل الأمم المتحدة زيادة مستويات القروض وحافطة ضمانات القروض من جانب المؤسسات المالية

المشاركة بشأن التدخلات الخاصة بالمياه والتصحاح الممولة في إطار  
الصندوق الاستئماني للمياه والتصحاح (٦) [١]

الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل:

(ب) حلقات عمل وحلقات دراسية لبناء القدرات لشراكات مشغلي المياه  
(٢) [٢]

الخدمات الاستشارية:

(أ) خدمات استشارية للمرافق الداخلية والحكومات المحلية بشأن الإدارة  
المالية المتعلقة بتوفير البنية التحتية (٥) [١]

الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل:

(ب) حلقات عمل إقليمية عن تحسين الإدارة المالية للبلديات والمرافق  
والاستثمار في البنية التحتية (٤) [٢]

الدولية والإقليمية من أجل الإسكان الميسر والبنية التحتية  
عن طريق الدعوة والبرامج الإيضاحية والتجريبية

٣ - يساعد موئل الأمم المتحدة بلداناً مختارة ويبيّن قدراتها  
على إدارة التدفقات المتزايدة للاستثمارات الخاصة  
والمعونة من أجل تحسين الأحياء الفقيرة عن طريق إدخال  
تحسينات على تنظيمها وإدارتها الماليتين

## ١٠ - الاحتياجات من الموارد

١٥٦- ترد أدناه الاحتياجات التقديرية من الموارد حسب مصدر التمويل وجدول التوظيف المقابل المقترح لهذا القسم. وتتألف تكاليف غير الموظفين المطلوبة لدعم الأنشطة المُصطلع بها في إطار هذا القسم من التكاليف المرتبطة بالخبراء الاستشاريين، والسفر، والخدمات التعاقدية، ونفقات التشغيل العامة، والإمدادات والمواد، والأثاث والمعدات، وسداد تكاليف الخدمات المقدمة من مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

الجدول ١٩: موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة): البرنامج الفرعي ٤: تمويل المستوطنات البشرية

التقديرات للفترة ٢٠١١-٢٠١٠	التغيير		الاعتمادات المعتمدة للفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	مصدر الأموال فئة المصروفات
	%	المبلغ		
٢ ٢٣٥,٤	-	-	٢ ٢٣٥,٤	الميزانية العادية للأمم المتحدة
١٩٠,٥	-	-	١٩٠,٥	تكاليف الموظفين
٢ ٤٢٥,٩	-	-	٢ ٤٢٥,٩	تكاليف غير الموظفين
٤ ٦١٤,٢	٣,٣	١٤٥,٨	٤ ٤٦٨,٤	أموال الأغراض العامة للمؤسسة
٥ ٣٨٢,٤	٦٥,٧	٢ ١٣٤,٠	٣ ٢٤٨,٤	تكاليف الموظفين
٩ ٩٩٦,٦	٢٩,٥	٢ ٢٧٩,٨	٧ ٧١٦,٨	تكاليف غير الموظفين
٤١ ٠٠٠,٠	٢٨,١	٩ ٠٠٠,٠	٣٢ ٠٠٠,٠	أموال الأغراض الخاصة للمؤسسة
٤١ ٠٠٠,٠	٢٨,١	٩ ٠٠٠,٠	٣٢ ٠٠٠,٠	تكاليف غير الموظفين
٦ ٨٤٩,٦	٢,٢	١٤٥,٨	٦ ٧٠٣,٨	المجموع للبرنامج الفرعي
٤٦ ٥٧٢,٩	٣١,٤	١١ ١٣٤,٠	٣٥ ٤٣٨,٩	تكاليف الموظفين
٥٣ ٤٢٢,٥	٢٦,٨	١١ ٢٧٩,٨	٤٢ ١٤٢,٧	تكاليف غير الموظفين
			٤٢ ١٤٢,٧	المجموع

## توزيع الوظائف بالنسبة للبرنامج الفرعي ٤: تمويل المستوطنات البشرية، حسب التمويل والمستوى

المجموع الإجمالي	موظفو الفئة الفنية والعليا													
	أخرى	مستوى محلي	المجموع	١-٢	٢-٣	٣-٤	٤-٥	٥-٦	٦-٧	٧-٨	٨-٩	وكيل الأمين العام المساعد	وكيل الأمين العام	
														٢٠٠٩ - ٢٠٠٨
٩		٢	٧	١	٢	٤								الميزانية العادية للأمم المتحدة
١٩		٨	١١		٤	٣	١	٢	١					أموال الأغراض العامة للمؤسسة
-			-											أموال الأغراض الخاصة للمؤسسة
١			١	١										التعاون التقني
٢٩	-	١٠	١٩	٢	٦	٧	١	٢	١	-	-			المجموع الفرعي ٢٠٠٩-٢٠٠٨
														التغيرات (النقصان)/الزيادة
١			١			(١)	٢							أموال الأغراض العامة للمؤسسة
-			-											أموال الأغراض الخاصة للمؤسسة
١	-	-	١	-	-	(١)	-	-	-	-	-			صافي التغيرات
														٢٠١١ - ٢٠١٠
٩		٢	٧	١	٢	٤								الميزانية العادية للأمم المتحدة
٢٠		٨	١٢		٤	٢	٣	٢	١					أموال الأغراض العامة للمؤسسة
-			-											أموال الأغراض الخاصة للمؤسسة
١			١	١										التعاون التقني
٣٠		١٠	٢٠	٢	٦	٦	٣	٢	١	-	-			المجموع الفرعي ٢٠١١-٢٠١٠

## هاء - شعبة دعم البرنامج

## ١ - الهدف

١٥٧- الهدف العام هو توفير الدعم لتنفيذ برنامج المستوطنات البشرية من خلال تخطيط البرنامج، والتنسيق، وإعداد الميزانية، والإدارة المالية والإدارية، وخدمات المراقبة، والخدمات القانونية، وتخطيط الموارد البشرية.

## ٢ - التركيز فيما يتعلق بالخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل

١٥٨- عند تنفيذ الخطة الاستراتيجية، تدعم شعبة دعم البرامج تنفيذ جميع مجالات التركيز ولكنها تساهم في مجال التركيز السادس، عن التميز في الإدارة. وستسهم الشعبة على وجه التحديد في المؤشرات (أ) و(ج) ومجال التركيز ٦ من خلال مسؤوليتها عن إعداد الإطار الاستراتيجي القائم على النتائج وبرنامج العمل والميزانية القائمين على النتائج، إلى جانب تنفيذ نظم وعمليات من أجل: تعزيز الإدارة المالية لتحسين الشفافية والمساءلة.

١٥٩- ستقوم شعبة دعم البرامج بتدعيم تنفيذ برنامج عمل موئل الأمم المتحدة، بالمساهمة في المقام الأول في مجال التركيز عن "التميز في الإدارة" للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل عن طريق ما يلي: تخطيط البرامج وتنسيقها؛ وإعداد الميزانية، والإدارة المالية والإدارية؛ وتخطيط الموارد البشرية؛ وتوفير الخدمات القانونية والمشورة؛ وكفاءة خدمة الشركاء الممولين؛ والامتثال للاتفاقات؛ وتبسيط الإجراءات الرئيسية وعمليات الموافقة، وتحسين تدفقات العمل وعمليات الأتمتة؛ وتحسين المبادئ التوجيهية التشغيلية والإجرائية ونظم الرقابة؛ وكفاءة تنفيذ توصيات مجلس المراجعين الخارجيين ومكتب خدمات الرقابة الداخلية. وستقدم شعبة دعم البرامج هذه الخدمات مع الموظفين الإداريين للمشاريع في المكاتب الإقليمية والميدانية وشعبة الخدمات الإدارية بمكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

١٦٠- وستصدر شعبة دعم البرامج، في تنفيذها لوظائف تخطيط البرامج وتنسيقها، عملية إعداد الإطار الاستراتيجي القائم على النتائج لفترة السنتين، وبرنامج عمل فترة السنتين، وخطة العمل السنوية لموئل الأمم المتحدة، بالإضافة إلى توجيه هذه العملية وتنسيقها. وسيتم إعداد وثائق الإطار الاستراتيجي القائم على النتائج وبرنامج العمل لفترة ٢٠١٢ - ٢٠١٣ بطريقة تشاركية، مع التقيد الكامل بالخطة الاستراتيجية لفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١٣، وبما يتماشى مع استراتيجية جديدة للإدارة القائمة على النتائج. وستتم مواصلة المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز مع المؤشرات المنقحة للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل التي تستوفي المعايير التي توصف بأنها محددة، وقابلة للقياس، ويمكن تحقيقها، وذات صلة، ومحددة المدة الزمنية، وفقاً لقرار مجلس الإدارة ٢/٢١. وستدعم الشعبة اللجنة المعززة لاستعراض البرامج في أنشطتها، لضمان أن تعمل وفقاً للإجراءات المتفق عليها حديثاً، وأن يكون هناك تشاور وتعاون منهجيان داخل الأقسام والفروع والشعب وفيما بينها بهدف تحقيق الاتساق والتوافق البرنامجيين؛ وكذلك لضمان استفادة البرامج والمشاريع الجديدة بصورة مستمرة من المعارف والمعلومات المتولدة من تقارير الرصد والتقييم.

١٦١- وعند تصدر عملية إعداد ميزانية فترة السنتين، ستواصل الشعبة اتباع عملية تشاركية في التشاور مع جميع الشعب، بما في ذلك مكتب التوجيه التنفيذي والإدارة، ولضمان اتساق مخصصات الموارد واستخدامها الفعّال مع أولويات المنظمة ومع الامتثال للقواعد واللوائح المالية والإدارية. وفضلاً عن هذا، ستكفل الشعبة كفاءة التنظيم الإداري الاستراتيجي والفعّال من حيث التكلفة بالتعاون مع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي لدعم تقديم خدمات دعم البرامج، مع مراعاة احتياجات الطوارئ على المستوى القطري.

١٦٢- وستدعم الشعبة عمليات المراجعة الداخلية والخارجية وتكفل المتابعة الفعّالة لجميع توصيات المراجعة التي تهدف إلى تحسين الأداء العام للمنظمة. ومتابعة لتقييم المخاطر الذي أجراه مكتب خدمات الرقابة الداخلية، سيضع موئل الأمم المتحدة إطاراً لإدارة المخاطر. وستكفل الشعبة وضع وتحديث السياسات والإجراءات التشغيلية الرئيسية في مجالات العمل الحرجة. وفضلاً عن هذا، ستستعرض الشعبة امتثال أنشطة المنظمة للسياسات والخطط والإجراءات المستقرة؛ وستقيم بصورة مستمرة فعّالية ضوابط المنظمة، بما في ذلك إطار المساءلة، وتقديم توصيات من أجل التحسين؛ ورصد فعّالية وكفاءة استخدام الموارد وتوافق المصروفات مع الأغراض المخصصة لها.

١٦٣- وستتواءم تعيين الموظفين المؤهلين في جميع الوظائف الجديدة والشاغرة مع أهداف الخطة الاستراتيجية، تمثيلاً مع قرار مجلس الإدارة ٢/٢١. ولدعم تنفيذ وفعالية الخطة الاستراتيجية، ستنفذ سياسات للموارد البشرية تهدف إلى موازنة الموارد البشرية مع احتياجات المنظمة، وتقوم على الجدارة والتمثيل الجغرافي والجنساني المتوازن، عن طريق سياسات وإجراءات مبسطة، تراعي الموارد البشرية على المستوى الإقليمي والميداني. وسيتم هذا بالتعاون الوثيق مع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي. وسيسعى موئل الأمم المتحدة لتحقيق التوازن الإقليمي في تعيين الخبراء الاستشاريين. وسيتم تطوير الموظفين عن طريق برامج تدريب فعّالة في المجالات البرنامجية الموضوعية، وفي الإدارة القائمة على النتائج، والمهارات القيادية والتنظيمية، بما في ذلك التدريب الأخلاقي لتعزيز المساءلة وإدارة الأداء، لتحسين جودة الخدمات، والبرامج، والإجراءات، وكذلك لدعم عملية إدارة التغيير. ولتعزيز الإبلاغ المالي الشفاف، والمساءلة القوية، والإدارة الرشيدة، ستدعم الشعبة اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وبالإضافة إلى ذلك، ولضمان تخطيط وإدارة الموارد بصورة فعّالة، ودعم الإدارة المحسنة للأعمال التجارية والأداء، وأيضاً للحدّ من تكاليف التشغيل، ستتولى الشعبة تنفيذ نظام تخطيط الموارد في المؤسسة، تمثيلاً مع الإصلاحات المستمرة على نطاق منظومة الأمم المتحدة.

١٦٤- وعند تقديم الخدمات القانونية والمشورة، ستقوم شعبة دعم البرامج باستعراض وتحديث ونشر الإطار القانوني المعتمد لتمكين موئل الأمم المتحدة من القيام بأنشطته التشغيلية لتنفيذ جدول أعمال الموئل وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية والغايات التي تدخل ضمن مسؤولياتها. وستواصل الوظيفة القانونية ضمان تمثيل وحماية مصالح المنظمة بصورة فعّالة.

#### ٤ - العوامل الخارجية

١٦٥- من المتوقع أن تحقق شعبة دعم البرامج أهدافها على أساس الافتراضات التالية:

- (أ) توافر الموارد المالية الكافية لتحقيق الأهداف المذكورة أعلاه؛  
 (ب) وبقاء سعر الصرف ومعدل التضخم ضمن المستويات المتوقعة.

#### الجدول ٢٠: المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز

مؤشرات الإنجاز	المنجزات المتوقعة
مستوى موازنة وثائق الإطار الاستراتيجي وبرنامج العمل لفترة السنتين مع الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠١٣ - ٢٠٠٨	(أ) موازنة وثائق الإطار الاستراتيجي القائم على النتائج وبرنامج العمل لفترة السنتين مع الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١٣ (١) (٢٢) [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٦] (٢٣)

(٢٢) المنجزات المتوقعة مرتبة من ١ إلى ٣ على أن يكون المستوى ١ هو المستوى الأعلى:

المستوى [١]: تلك المنجزات المستخلصة من الولايات التشريعية رفيعة المستوى والقرارات (الجمعية العامة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، وتلك التي تتناول قرارات محددة لمجلس الإدارة، بما في ذلك الخطة الاستراتيجية)؛  
 المستوى [٢]: تلك المنجزات المستمدة من القرارات الأخرى لمجلس الإدارة؛  
 المستوى [٣]: المنجزات الأخرى المتوقعة.

(٢٣) تشير المعلومات الواردة بين قوسين معقوفين بعد المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز إلى اتساقها مع الخطة الاستراتيجية.

مؤشرات الإنجاز	المنجزات المتوقعة
مقاييس الأداء ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: لا ينطبق ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٦٥ في المائة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٩٨ في المائة	(ب) لجنة فعّالة لاستعراض البرامج تكفل الامتثال مع النسخة المنقحة من دليل إدارة دورة المشاريع والبرامج، تمشياً مع الخطة الاستراتيجية (١) [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٦]
زيادة في النسبة المئوية لوثائق البرامج والمشاريع التي تستوفي المتطلبات المتفق عليها <sup>(٢٤)</sup> [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٦، المؤشر (أ)] مقاييس الأداء ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٦٠ في المائة من وثائق المشروع ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٧٥ في المائة من وثائق المشروع ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٩٥ في المائة من وثائق المشروع	(ج) تخطيط فعّال للموارد، ومراقبة الميزانية، ورصد المصروفات (١) [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٦]
النسبة المئوية للمصروفات التي أنفقت من المخصصات المعتمدة في الميزانية مقاييس الأداء ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٨٨ في المائة من المخصصات ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٩٠ في المائة من المخصصات ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٩٥ في المائة من المخصصات	(د) تحسين نوعية وفعالية تكاليف الخدمات الإدارية التي يقدمها مكتب الأمم المتحدة في نيروبي إلى موئل الأمم المتحدة (٢)
نسبة الخدمات المقدمة وفقاً لمؤشرات الأداء المحددة في اتفاق مستوى الخدمة مقاييس الأداء ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٨٠ في المائة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٨٥ في المائة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ٨٨ في المائة	(هـ) تعيين الموظفين وتسكينهم في الوقت المناسب (١)
اختصار متوسط عدد الأيام التي تظل فيها إحدى الوظائف الفنية شاغرة مقاييس الأداء ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ١٤ شهراً ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ١٢ شهراً ٢٠١٠ - ٢٠١١: ١٠ شهور	(و) خدمات قانونية، وامتثال، ورقابة داخلية أكثر فعالية (٢) [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٦]
زيادة نسبة تنفيذ توصيات المراجعة الصادرة من مجلس المراجعين الخارجيين ومكتب خدمات الرقابة الداخلية في الإطار الزمني المطلوب	

(٢٤) ينبغي أن تعكس وثائق البرامج والمشاريع العناصر المختلفة في النسخة المنقحة والمعتمدة من "دليل إدارة دورة المشاريع والبرامج"، لتشمل جملة أمور من بينها وحدة التصميم، والمشاورات فيما بين الشعب وداخلها، والتعاون والدروس المستفادة من تقارير الرصد وتقييم البرامج.

مؤشرات الإنجاز	المنجزات المتوقعة
مقاييس الأداء	
٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٩٠ في المائة	
٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٩٥ في المائة	
٢٠١٠ - ٢٠١١ : ٩٥ في المائة	
عدد العمليات المنفذة للتحقق من الامتثال	'٢'
مقاييس الأداء	
٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : لا ينطبق	
٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : وضع وتحديث ٣ سياسات	
٢٠١٠ - ٢٠١١ : وضع وتحديث ٥ سياسات	
نسبة المطالبات لصالح موئل الأمم المتحدة	'٣'
مقاييس الأداء	
٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ١٠٠ في المائة	
٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٩٠ في المائة	
٢٠١٠ - ٢٠١١ : ٩٠ في المائة	
الوقت المستغرق لاستعراض الاتفاقات القانونية في إطار زمني معقول	'٤'
مقاييس الأداء	
٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٤ أيام	
٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٤ أيام	
٢٠١٠ - ٢٠١١ : ٣ أيام	
نسبة موازنة الوظائف مع الخطة الاستراتيجية	'١' (ز) تحسين موازنة الموارد البشرية لموئل الأمم المتحدة مع احتياجات الخطة الاستراتيجية (١)
مقاييس الأداء	
٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : لا ينطبق	
٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٥٠ في المائة	
٢٠١٠ - ٢٠١١ : ٨٠ في المائة	

## ٥ - تحديد أولويات المنجزات المتوقعة والنواتج

الإيجاز المتوقع (أ)	المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط	النواتج (شكل الجمعية العامة)
مواعمة وثائق الإطار الاستراتيجي القائم على النتائج وبرنامج العمل لفترة السنتين مع الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١٣ [١]	١ - تعكس وثائق الإطار الاستراتيجي القائم على النتائج وبرنامج العمل والميزانية لفترة السنتين والخاصة بموئل الأمم المتحدة أهداف مجال التركيز المحددة والقابلة للقياس والتي يمكن تحقيقها وذات الصلة والمحددة المدة الزمنية، ونتائج ومؤشرات الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١٣	وثائق تخطيط البرنامج والميزانية: (أ) إطار استراتيجي مقترح قائم على النتائج لفترة السنتين (٢٠١٢-٢٠١٣) (١) (٢٥) [١] (٢٦) (ب) ميزانية برنامجية مقترحة قائمة على النتائج لفترة السنتين (٢٠١٢-٢٠١٣) (١) [١]
<b>الإيجاز المتوقع (ب)</b>		
لجنة فعالة لاستعراض البرامج تكفل الامتثال مع الدليل المنقح لإدارة دورة المشاريع والبرامج، تمشيا مع الخطة الاستراتيجية [١]	١ - تتوافق وثائق البرامج والمشاريع الخاصة بموئل الأمم المتحدة مع متطلبات المشاريع المتفق عليها للجنة استعراض البرامج المعززة، كما أوضحته الوثيقة المنقحة عن دليل لإدارة دورة المشاريع والبرامج ٢ - تقارير ربع سنوية للجنة استعراض البرامج تقدم معلومات عن حالة وثائق المشاريع المستعرضة التي تمثل للمعايير المتفق عليها، بما في ذلك إدراج الدروس المستفادة والمشاورات على نطاق الشعب والفروع والأقسام	تخطيط البرنامج، والميزانية، والحسابات: (أ) قاعدة بيانات للبرامج والمشاريع المستعرضة (١) [٢] (ب) تقارير ربع سنوية للجنة استعراض البرامج (٨) [١]
<b>الإيجاز المتوقع (ج)</b>		
تخطيط فعال للموارد، ومراقبة الميزانية، ورصد المصروفات [١]	١ - تقارير مالية شاملة ربع سنوية تقدم معلومات للجنة الممثلين الدائمين عن المركز المالي لموئل الأمم المتحدة	(أ) تقارير مالية شاملة ربع سنوية للجنة الممثلين الدائمين (٨) [١]

(٢٥) الأرقام الموضوعية بين أقواس هلالية ( ) تشير إلى كمية النواتج المراد إنتاجها. المتوقعة. والنواتج مرتبة على نطاق يبدأ من (١) الأكثر أهمية إلى (٣) الأقل أهمية

(٢٦) تحدد أولويات النتائج بالنسبة لفترة السنتين على أساس أهميتها النسبية لتحقيق المنجزات المتوقعة. والنواتج مرتبة على نطاق يبدأ من (١) الأكثر أهمية إلى (٣) الأقل أهمية.

٢ - تقارير معلومات ربع سنوية عن الإدارة الداخلية تقدم معلومات للإدارة العليا عن حالة المسائل المالية والإدارية والموارد البشرية من أجل صنع القرار	(ب) تقارير معلومات ربع سنوية عن الإدارة (٨) [٢]
٣ - يُحسن موئل الأمم المتحدة الإبلاغ عن الإدارة المالية عن طريق اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	(ج) تقديم الدعم للإدارة المالية من أجل البرامج والمشاريع في الميدان [١]
٤ - يُحسن موئل الأمم المتحدة تخطيط الموارد وإدارة البرامج مع تنفيذ نظام تخطيط الموارد في المؤسسة	(د) تقديم المشورة عن تخطيط الموارد وإدارة البرامج [٢]

الإنجاز المتوقع (د)	المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط	النواتج (شكل الجمعية العامة)
تحسين نوعية وفعالية تكاليف الخدمات الإدارية التي يقدمها مكتب الأمم المتحدة في نيروبي إلى موئل الأمم المتحدة [٢]	١ - يقوم موئل الأمم المتحدة بتحديث اتساق مستوى الخدمة الخاص به مع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي لتقديم خدمة محسنة	تخطيط البرامج، والميزانية، والحسابات: (أ) اتفاق مستوى الخدمات المحدث مع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي [٢] (١)
	٢ - يوافق موئل الأمم المتحدة على مخصصات من خارج الميزانية لمكتب الأمم المتحدة في نيروبي	
	٣ - يُعد موئل الأمم المتحدة تقارير أداء سنوية عن تقييم الخدمات المقدمة من مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	

الإنجاز المتوقع (هـ)	إدارة الموارد البشرية:
تعيين الموظفين وتسكينهم في الوقت المناسب [١]	١ - يُصدر موئل الأمم المتحدة تقارير عن حالة الموارد البشرية للجنة الممثلين الدائمين
	(أ) تقارير عن حالة الموارد البشرية للجنة الممثلين الدائمين (٤) [١]
	٢ - يصدر موئل الأمم المتحدة تقارير عن حالة الموارد البشرية لمقر الأمم المتحدة عن سرعة التعيين
	(ب) تقارير عن حالة الموارد البشرية لمقر الأمم المتحدة (٢٤) [٢] (ج) سياسات وإجراءات محدثة عن الموارد البشرية [١]

الإنجاز المتوقع (و)	الخدمات القانونية والرقابة:
خدمات قانونية، وامتنال، ورقابة داخلية أكثر فعالية [٢]	١ - تقارير عن الرقابة والرصد القائمين على المخاطر تتضمن معلومات عن حالة العمليات التنظيمية المقدرة وتقديم توصيات من أجل التحسين
	(أ) تقارير الرقابة والرصد القائمين على المخاطر (٤) [١]

- ٢ - يقوم موئل الأمم المتحدة بتنقيح السياسات والإجراءات الإدارية (ب) سياسات وإجراءات إدارية منقحة [١]  
لتحسين الفعالية  
(ج) خطة استمرار الأعمال التجارية (١) [٢]

### المنجزات المتوقعة في المدى المتوسط

### النواتج (شكل الجمعية العامة)

- ٣ - يضع موئل الأمم المتحدة إطاراً لإدارة المخاطر في المؤسسة لإدارة (د) إطار إدارة المخاطر في المؤسسة (١) [٢]  
ورصد المخاطر المحددة
- ٤ - يقدم المسؤول القانوني في موئل الأمم المتحدة مشورة موضوعية (هـ) تقديم مشورة موضوعية وإجرائية للجنة الممثلين الدائمين [١]  
وإجرائية إلى لجنة الممثلين الدائمين لتحسين الفهم بالقضايا المعنية
- ٥ - التفاوض الفعال بشأن الاتفاقات الدولية والصكوك القانونية (و) التفاوض بشأن الاتفاقات الدولية، والصكوك القانونية والصكوك الأخرى المطلوبة لتنفيذ ولاية موئل الأمم المتحدة [١]
- ٦ - يقدم المسؤول القانوني في موئل الأمم المتحدة مشورة فعّالة بشأن (ز) تقديم المشورة بشأن المسائل القانونية المتعلقة بامتيازات وحصانات ومركز موئل الأمم المتحدة [١]  
والتشريعات المتعلقة بامتيازات وحصانات ومركز موئل الأمم المتحدة
- ٧ - يقدم المسؤول القانوني في موئل الأمم المتحدة مشورة مقنعة بشأن (ط) تقديم المشورة بشأن مسائل الموظفين، بما في ذلك تفسير اللائحة والترتيبات المؤسسية والتشغيلية للمساعدة الإنمائية، بما في ذلك صياغة وتفسير الاتفاقات مع الحكومات، والمنظمات الدولية، والشركاء بشأن هذه الترتيبات [١]
- ٨ - مشورة فعّالة بشأن مسائل الموظفين، بما في ذلك تفسير اللائحة (ق) تقديم المشورة بشأن مسائل الموظفين، بما في ذلك تفسير اللائحة والقواعد الخاصة بالموظفين ومسائل حقوق والتزامات الموظفين والمعنيين بهذه الترتيبات [٢]

### الإنجاز المتوقع (ز)

- ١ - تحسين مواءمة الموارد البشرية لموئل الأمم المتحدة (أ) يقوم موئل الأمم المتحدة باعتماد وتحديث برنامج لتطوير موظفيه بالتعاون مع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي [١]  
برنامج محدث لتطوير الموظفين [١]
- ٢ - يتضمن تقرير موئل الأمم المتحدة معلومات عن مواءمة الوظائف (ب) تقارير خاصة بالموارد البشرية عن مواءمة الوظائف مع مجالات التركيز للخطة الاستراتيجية للجنة الممثلين الدائمين [١] (٤) [١]

## الجدول ٢١: موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة الأمريكية): شعبة دعم البرنامج

التقديرات للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١	التغيير		الاعتمادات المعتمدة للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩	مصدر الأموال فئة المصروفات
	%	المبلغ		
٣٢٣,٩	-	-	٣٢٣,٩	الميزانية العادية للأمم المتحدة
-	-	-	-	تكاليف الموظفين
٣٢٣,٩	-	-	٣٢٣,٩	تكاليف غير الموظفين
٣٠٨٣,٧	١٣,٧	٣٧١,٨	٢٧١١,٩	أموال الأغراض العامة للمؤسسة
٣١٠٩,٢	٣٠٣,٠	٢٣٣٧,٧	٧٧١,٥	تكاليف الموظفين
٦١٩٢,٩	٧٧,٨	٢٧٠٩,٥	٣٤٨٣,٤	تكاليف غير الموظفين
٦٩٣٠,٨	٥٨,٨	٢٥٦٦,٤	٤٣٦٤,٤	أموال الأغراض الخاصة للمؤسسة
١٤٢٣,٨	٦١,٢	٥٤٠,٨	٨٨٣,٠	تكاليف الموظفين
٨٣٥٤,٦	٥٩,٢	٣١٠٧,٢	٥٢٤٧,٤	تكاليف غير الموظفين
٣٦٦٤,٣	٥٢,٨	١٢٦٦,٨	٢٣٩٧,٥	التعاون التقني
٦٩٧,٠	٤٩,٦	٢٣١,١	٤٦٥,٩	تكاليف الموظفين
٤٣٦١,٣	٥٢,٣	١٤٩٧,٩	٢٨٦٣,٤	تكاليف غير الموظفين
١٤٠٠٢,٧	٤٢,٩	٤٢٠٥,٠	٩٧٩٧,٧	مجموع دعم البرنامج
٥٢٣٠,٠	١٤٦,٧	٣١٠٩,٦	٢١٢٠,٤	تكاليف الموظفين
١٩٢٣٢,٧	٦١,٤	٧٣١٤,٦	١١٩١٨,١	تكاليف غير الموظفين
				المجموع

## توزيع الوظائف لشعبة دعم البرامج حسب التمويل والمستوى

المجموع الإجمالي	أخرى	مستوى محلي	المجموع	موظفو الفئة الفنية والعليا							وكيل الأمين العام	المساعد الأمين العام	٢٠٠٨-٢٠٠٩			
				١/٢-ف	٣-ف	٤-ف	٥-ف	١-د	٢-د	٣-د						
١			١			١										٢٠٠٨-٢٠٠٩
١٢		٥	٧		١	٣	٢	١								الميزانية العادية للأمم المتحدة
٢٣		١٧	٦	٢	٢	١	١									أموال الأغراض العامة للمؤسسة
١٤		٧	٧	٣	١	٣										أموال الأغراض الخاصة للمؤسسة
٥٠	-	٢٩	٢١	٥	٤	٨	٣	١	-	-	-					التعاون التقني
																المجموع الفرعي ٢٠٠٨-٢٠٠٩
٧		٣	٤		٢	٢										التغييرات (النقصان)/الزيادة
٤	-	-	٤	١	٣	-	-	-	-	-	-					أموال الأغراض الخاصة للمؤسسة
١١	-	٣	٨	١	٥	٢	-	-	-	-	-					دعم برنامج التعاون التقني
																صافي التغييرات
١			١			١										٢٠١٠-٢٠١١
١٢		٥	٧		١	٣	٢	١								الميزانية العادية للأمم المتحدة
٣٠		٢٠	١٠	٢	٤	٣	١									أموال الأغراض العامة للمؤسسة
١٨		٧	١١	٤	٤	٣										أموال الأغراض الخاصة للمؤسسة
٦١	-	٣٢	٢٩	٦	٩	١٠	٣	١	-	-	-					التعاون التقني
																المجموع الفرعي ٢٠١٠-٢٠١١

## المرفق الأول

## الولاية التشريعية

## البرنامج ١٢

## المستوطنات البشرية

## الولايات المشتركة

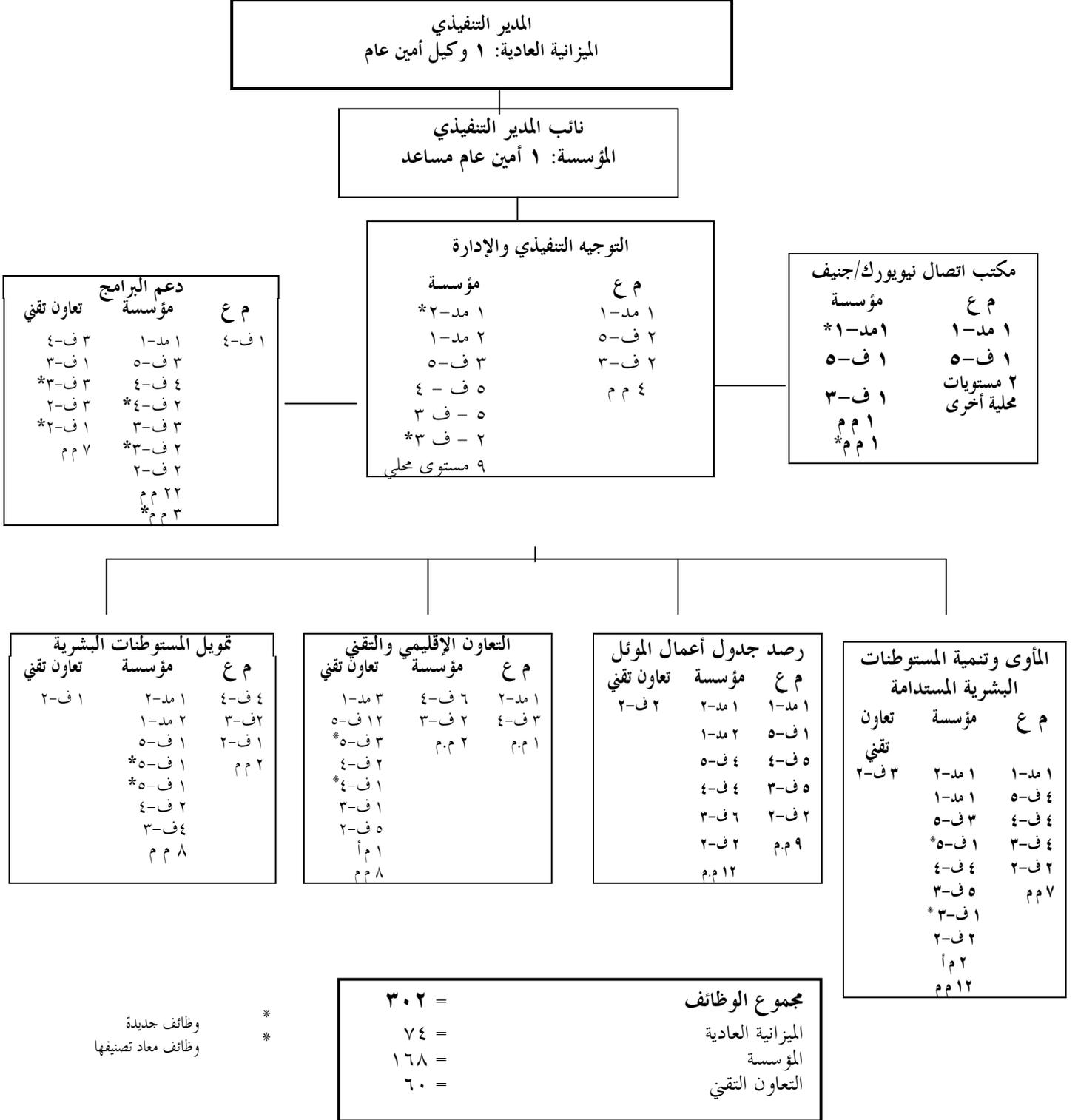
إعلان بشأن المدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة	د.١ - ٢/٢٥
تقرير الأمين العام عن البيئة والمستوطنات البشرية	٢٤٢/٥٣
إعلان الأمم المتحدة للألفية	٢/٥٥
تعزيز ولاية ومركز لجنة المستوطنات البشرية ومركز ودور وظيفة مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)	٢٠٦/٥٦
متابعة نتائج قمة الألفية	١٤٤/٥٧
التنفيذ المتكامل والمنسق، ومتابعة نتائج المؤتمرات والقمم الرئيسية التي تعقدتها الأمم المتحدة في الميدانيين الاقتصادي والاجتماعي	٢٧٠/٥٧ بء
الدورة الاستثنائية للجمعية العامة لإجراء استعراض وتقييم شاملين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)	٢٧٥/٥٧
العقد الدولي للعمل، "المياه من أجل الحياة"، ٢٠٠٥ - ٢٠١٥	٢١٧/٥٨
تعزيز الأمم المتحدة: جدول أعمال مواصلة التغيير	٢٦٩/٥٨
نتائج القمة العالمية ٢٠٠٥ (البرامج الفرعية ١ و ٢ و ٣)	١/٦٠
تعزيز المساعدة الغوثية وإعادة التأهيل والتعمير والوقاية في أعقاب كارثة المحيط الهندي تسونامي	١٥/٦٠
تعزيز تنسيق المساعدة الإنسانية التي تقدمها الأمم المتحدة في حالات الطوارئ (البرنامج الفرعيان ١ و ٣)	١٢٤/٦٠
التعاون الدولي بشأن تقديم المساعدة الإنسانية في ميدان الكوارث الطبيعية، من مرحلة الإغاثة إلى مرحلة التنمية	١٢٥/٦٠
تنفيذ نتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية ونتائج دورة الجمعية العامة الاستثنائية الرابعة والعشرين	١٣٠/٦٠
متابعة وتنفيذ نتائج المؤتمر الدولي لتمويل التنمية (البرنامج الفرعيان ٢ و ٤)	١٨٨/٦٠
تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ ونتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة	١٩٣/٦٠
متابعة وتنفيذ استراتيجية موريشيوس لمواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية (البرنامج الفرعيان ١ و ٣)	١٩٤/٦٠
الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث	١٩٥/٦٠

الكوارث الطبيعية وقلة المناعة إزاءها	١٩٦/٦٠
تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)	٢٠٣/٦٠
تنفيذ عقد الأمم المتحدة للقضاء على الفقر (١٩٩٧ - ٢٠٠٦)	٢٠٩/٦٠
مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نمواً	٢٢٨/٦٠
التعاون الدولي بشأن تقديم المساعدة الإنسانية في ميدان الكوارث الطبيعية، من مرحلة الإغاثة إلى مرحلة التنمية	١٣١/٦١
تعزيز الإغاثة في حالات الطوارئ والإصلاح والتعمير والوقاية في أعقاب الكارثة الناجمة عن أمواج تسونامي التي عصفت بالمحيط الهندي	١٣٢/٦١
متابعة المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة والتنفيذ التام لإعلان ومنهاج عمل بيجين ونتائج الدورة الاستثنائية الثالثة والعشرين للجمعية العامة	١٤٥/٦١
متابعة وتنفيذ نتائج المؤتمر الدولي لتمويل التنمية	١٩١/٦١
تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ ونتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة	١٩٥/٦١
متابعة وتنفيذ استراتيجية موريشيوس لمواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية	١٩٦/٦١
الاستراتيجية الدولية للحدّ من الكوارث	١٩٨/٦١
الكوارث الطبيعية وقلة المناعة إزاءها	٢٠٠/٦١
تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)	٢٠٦/٦١
مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نمواً	٢١١/٦١
تنفيذ عقد الأمم المتحدة الأول للقضاء على الفقر (١٩٩٧ - ٢٠٠٦)	٢١٣/٦١
تعزيز الإغاثة في حالات الطوارئ والإصلاح والتعمير والوقاية في أعقاب الكارثة الناجمة عن أمواج تسونامي التي عصفت بالمحيط الهندي	٩١/٦٢
التعاون الدولي بشأن تقديم المساعدة الإنسانية في ميدان الكوارث الطبيعية، من مرحلة الإغاثة إلى مرحلة التنمية	٩٢/٦٢
تنفيذ نتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية ونتائج دورة الجمعية العامة الاستثنائية الرابعة والعشرين	١٣١/٦٢
متابعة المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة والتنفيذ التام لإعلان ومنهاج عمل بيجين ونتائج الدورة الاستثنائية الثالثة والعشرين للجمعية العامة	١٣٧/٦٢
تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ ونتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة	١٨٩/٦٢
متابعة وتنفيذ استراتيجية موريشيوس لمواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية	١٩١/٦٢
الاستراتيجية الدولية للحدّ من الكوارث	١٩٢/٦٢

تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)	١٩٨/٦٢
تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)	٢٩١/٦٣
قرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي، ومقررات واستنتاجات متفق عليها	
استنتاجات متفق عليها في القرار ١/٢٠٠٢ عن مواصلة تعزيز المجلس الاقتصادي والاجتماعي، والاستفادة من الإنجازات الأخيرة، لمساعدته على أداء الدور المنوط به في ميثاق الأمم المتحدة على النحو الوارد في إعلان الألفية للأمم المتحدة	١/٢٠٠٢
تنسيق تنفيذ جدول أعمال الموئل	٦٢/٢٠٠٣
دور المجلس الاقتصادي والاجتماعي في التنفيذ المتكامل والمسبق، ومتابعة نتائج مؤتمرات القمة الرئيسية التي تعقدها الأمم المتحدة	٤٨/٢٠٠٥
المستوطنات البشرية	٢٤٧/٢٠٠٦
المستوطنات البشرية	٢٤٩/٢٠٠٧
الوثيقة التي نظر فيها المجلس الاقتصادي والاجتماعي فيما يتصل بالمسائل الاقتصادية والبيئية: المستوطنات البشرية	٢٥٠/٢٠٠٧
قرارات مجلس الإدارة	
تنفيذ قرار الجمعية العامة ٢٤٢/٥٣ والتعاون بين مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (البرامج الفرعية من ١ إلى ٣)	٤/١٨
تنفيذ ومتابعة هدف إعلان الألفية للأمم المتحدة بشأن تحسين حياة سكان الأحياء الفقيرة	٥/١٩
المياه والتصحيح في المدن	٦/١٩
دور المرأة وحقوقها في تنمية المستوطنات البشرية والنهوض بالأحياء الفقيرة	١٦/١٩
الشباب والمستوطنات البشرية	١/٢٠
المساواة بين الجنسين في تنمية المستوطنات البشرية	٧/٢٠
المنتدى الحضري العالمي	١٠/٢٠
برنامج عمل وميزانية برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧	١٩/٢٠
برنامج العمل المقترح والميزانية المقترحة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩	١/٢١
الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١٣	٢/٢١
حقوق المرأة في الأرض والملكية وسبل الحصول على التمويل	٩/٢١

## المرفق الثاني

## الهيكل التنظيمي وتوزيع الوظائف بالنسبة لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١



## المرفق الثالث

### المصطلحات

#### تخصيص (الحصص)

ترخيص مالي يصدره الرئيس التنفيذي لمنظمة أو من ينوب عنه إلى موظف أو وحدة للدخول في التزامات لأغراض محددة وفي نطاق حدود محددة خلال فترة محددة.

#### اعتماد (ربط الاعتمادات)

مبلغ توافق عليه السلطة المختصة لأغراض محددة لفترة مالية، مقابل تحمل الالتزامات من أجل هذه الأغراض على ألا تتجاوز المبالغ الموافق عليها.

#### زيادة التكاليف أو تخفيضها

أي زيادة أو انخفاض في تكاليف مدخلات مورد في فترة ميزانية بالمقارنة بتكاليف فترة ميزانية سابقة، قد تنشأ عن تغييرات في التكاليف أو الأسعار أو سعر الصرف.

#### المنجزات المتوقعة

هو الناتج المرغوب الذي يشمل فوائد للمستعملين النهائيين، معبراً عنه بمقياس أو قيمة أو معدل كمي أو كيفي. والمنجزات هي النتائج المباشرة لمجموعة عديدة من نتائج وتؤدي إلى تحقيق هدف معين.

#### الاحتياطي المالي

احتياطي، وضع عند مستوى حدده مجلس إدارة موئل الأمم المتحدة لضمان السيولة النقدية وسلامة مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية للتعويض عن أي تدفقات نقدية غير متساوية ولتلبية متطلبات مماثلة أخرى وفق ما يحدده مجلس الإدارة من وقت إلى آخر.

#### موارد مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية للأغراض العامة

موارد مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية المختلطة وغير المقيدة. وتشمل هذه الموارد المساهمات الطوعية التي تعهدت بها أو دفعتها الحكومات أو المنظمات الحكومية الدولية، والتبرعات من مصادر غير حكومية وعوائد من فوائده مصرفية ذات صلة ودخول متنوعة.

#### موارد مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية للأغراض الخاصة

موارد مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية المقدمة بناء على اختصاصات محددة أو بناء على اتفاقات محددة مع الجهات المانحة لغرض التمويل الكلي أو الجزئي لتكاليف الأنشطة المتمشية مع أهداف المنظمة وسياساتها. وتشمل أيضاً الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج.

## الإدارة والتنظيم

وحدات تنظيمية وظيفتها الأولى الحفاظ على هوية واتجاه وصالح المنظمة. وتشمل عادة وحدات تقوم بوظائف التوجيه التنفيذي والسياسة التنظيمية والتقييم والعلاقات الخارجية والإدارة.

## الهدف

يشير الهدف في الميزانية البرنامجية إلى الإنجاز الشامل المتوخى الذي يتضمن عملية تغيير ويهدف إلى تلبية بعض احتياجات المستعملين النهائيين المحددين في فترة محددة.

## الاحتياطي التشغيلي

وحسبما يشترط التوجيه الإداري ST/AI/286، يُشترط احتياطي تشغيلي بنسبة ٢٠ في المائة من الدخل السنوي المقدر لدعم البرامج وذلك للوقاية من حدوث أي عجز غير متوقع في التنفيذ، أو التضخم ومواءمة العملات أو تصفية الالتزامات القانونية في حالة التوقف المفاجئ للأنشطة الممولة من موارد من خارج الميزانية.

## النتائج

المنتجات أو الخدمات النهائية التي ينفذها برنامج، أو برنامج فرعي، للمستعملين النهائيين، مثل تقارير أو منشورات أو عملية تدريب أو خدمة اجتماعات، ومن المتوقع أن تنتج عنه نشاط ما من أجل تحقيق أهدافه.

## مؤشرات الأداء

تستخدم مؤشرات الأداء لقياس مدى تحقق الأهداف أو المنجزات المتوقعة.

## دعم البرامج

وحدات تنظيمية ووظائفها الرئيسية وضع برنامج للمنظمة وصياغته وتقييمه. وتشمل عادة وحدات توفر الدعم للبرامج سواء التقنية منها أو الموضوعية أو المتعلقة بالإمدادات أو الإدارية.

## البرامج الفرعية

مجموعة من الأنشطة الموجهة نحو تحقيق هدف محدد أو أكثر أو إنجازات متوقعة.

## ميزانية الدعم

ميزانية منظمة تشمل دعم برامج المنظمة والإدارة والتنظيم الخاصين بالمنظمة.

## أنشطة التعاون التقني

الأنشطة التي تقدم المساعدة الإنمائية الاقتصادية والاجتماعية للبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال.

### الميزانية العادية للأمم المتحدة

الأموال التي توفرها الأمم المتحدة من ميزانيتها المقدرة لتمويل الأمانة المشار إليها في قرار الجمعية العامة ١٦٢/٣٢، القسم الثالث، الفقرة ١.

### زيادة المستوى أو انخفاضه

أي زيادة أو انخفاض في متطلبات الموارد التي تعزى إلى تغييرات في مستوى أو طابع الأنشطة المنفذة من قبل منظمة خلال فترة الميزانية الجارية والأنشطة المقترحة لفترة الميزانية المقبلة. ويعبر عن المستوى، باستخدام نفس عوامل التكاليف المطبقة على المخصصات الموافق عليها للسماح بإجراء مقارنة مباشرة لهذه التغييرات بالنسبة لمستوى الأنشطة الموافق عليها لفترة الميزانية الجارية.

## المرفق الرابع

## الافتراضات والمنهجية

ألف - الافتراضات للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١

١ - معدلات الشواغر

تفترض معدلات الشواغر بنسبة ٦,٥ بالمائة لموظفي الفئة الفنية ونسبة ٣,٥ بالمائة لموظفي الخدمة العامة عند وضع التكاليف لوظائف الفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١.

٢ - التضخم المالي

لم تطبق عوامل التضخم المالي على أنشطة البرنامج المباشرة ولا على تكاليف الميزانية العادية، نظراً لقيام مقر الأمم المتحدة بها لاحقاً وذلك وقت اعتماد الجمعية العامة للميزانية العادية للأمم المتحدة في عام ٢٠٠٩

تفترض معدلات التضخم المالي التالية:

(أ) الوظائف: ٩,٧٥ بالمائة لفترة السنتين؛

(ب) غير الوظائف: ٧,٣١ بالمائة لفترة السنتين.

تم تطبيق معدلات التضخم المالي للوظائف الواردة أعلاه على تكاليف المرتبات المعيارية للميزانية العادية للأمم المتحدة، النسخة ٤ (كما استخدمت في المخصصات المبدئية للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩)، بعد التسوية لمعدلات الشواغر أعلاه.

٣ - سعر الصرف

يفترض سعر صرف الدولار الأمريكي الواحد ٧٣ شلناً كينياً.

باء - منهجية - ميزانية الدعم لفترة السنتين<sup>(٢٧)</sup>

تتضمن المنهجية خطوات متتابعة عديدة في حساب التقديرات. وتوضع هذه الحسابات منفردة لكل سنة من فترة السنتين. وأساساً، تتمثل المنهجية في أخذ المخصصات الموافق عليها للسنة الأولى من فترة السنتين الجارية، وتضاف تسويات الحجم والتكاليف، والتي ينتج عنها التقديرات المطلوبة للسنة الأولى من فترة السنتين المقترحة. وبالمثل، يتم تحديث المخصصات المعتمدة للسنة الثانية من فترة السنتين الجارية لينتج عنها التقديرات المطلوبة للسنة الثانية من فترة السنتين المقترحة. وينبغي الأخذ في الاعتبار، أنه من المعتاد أن يكون الوقت الذي تعد فيه التقديرات لميزانية الدعم المقترحة لفترة السنتين هو الربع الثالث من أول سنة من فترة السنتين الجارية. ويرد فيما يلي وصف لكل خطوة من الخطوات المتتابعة.

(٢٧) ستتبع نفس المنهجية بشأن تسويات التكاليف بالنسبة لميزانية فترة السنتين.

## ١ - تسويات الحجم

أولاً، عند استخدام الاعتمادات الموافقة عليها كأساس، تحسب الزيادات أو التخفيضات الحقيقية في الاحتياجات وتعيّن كتغيرات في الحجم. وتمثل التغيرات في الحجم العناصر التي يمكن التحكم فيها في التقديرات، رهناً لما تقدره المديرية التنفيذية من احتياجات لازمة للمنظمة لأداء المهام التي أنيطت بها. وتحسب التغيرات في الحجم بنفس مستويات الأسعار كالاتمادات الموافقة عليها، وذلك لتيسير المقارنة مع الأساس المعتمد حالياً.

## ٢ - التسويات المختلفة للتكاليف

تضاف إلى الاعتمادات الموافقة عليها والتغيرات في الحجم الزيادات أو التخفيضات في التكاليف التي تعزى إلى التغيرات في الأسعار أو الشروط غير المرتبطة بالعملة أو التسويات السنوية للتضخم. وهي تعكس فقط التغيرات المعروفة التي حدثت خلال فترة السنتين منذ إعداد آخر ميزانية دعم لفترة السنتين. ومن بين عوامل التكاليف هذه على سبيل المثال، مقررات اللجنة الدولية للخدمة المدنية بشأن ضروب متنوعة من مستحقات الموظفين (مثلاً، علاوة الإعالة ومنحة التعليم). وبالنسبة لتسويات تكاليف الموظفين، تستخدم تكاليف المرتبات المعيارية التي وضعها مقر الأمم المتحدة.

## ٣ - تسويات العملات

ومن ثم تحسب التسويات على العملات سنوياً بناءً على مجموع الاعتمادات الموافقة عليها ومستواها وتسويات التكاليف المختلفة. ومن المعتاد أن تكون تسويات العملات عبارة عن الفرق بين سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة مثلاً، في ١ أيلول/سبتمبر من السنة السابقة لفترة السنتين الجارية، وسعره، مثلاً، في ١ أيلول/سبتمبر من السنة الأولى من فترة السنتين الجارية (أي وقت إعداد الميزانية المقترحة للدعم لفترة السنتين).

## ٤ - تسوية التضخم المالي

وأخيراً، واستكمالاً للصورة ووضع التقدير النهائي لاحتياجات فترة السنتين القادمة، ينبغي أن تسوي المنظمة أو تقدر، حسب الاقتضاء، مستوى التضخم طوال فترة أربع سنوات. وتحسب هذه التسويات سنوياً بناءً على مجموع المخصصات الموافقة عليها، وحجمها وتسويات التكاليف المختلفة، وفق ما تم تسويته بالنسبة للعملات، وذلك على النحو التالي:

(أ) من السنة الأولى لفترة السنتين الجارية إلى السنة الأولى لفترة السنتين المقترحة، تحسب التقديرات الحالية تقديرات التضخم السابقة. وبناءً على ذلك، تشمل تسوية التضخم لهذا الانتقال ما يلي:

١' الفرق بين استخدام التقديرات السابقة والتضخم الفعلي لأول ستة أشهر من السنة الأولى لفترة السنتين الجارية؛

٢' الفرق بين استخدام التقديرات السابقة وتوقعات التضخم المنقحة لآخر ١٨ شهراً من فترة السنتين الجارية؛

٣' التضخم المرتقب لأول سنة من فترة السنتين المقترحة.

(ب) ومن السنة الثانية لفترة السنتين الجارية إلى السنة الثانية لفترة السنتين المقترحة '١'-'٣' كما ورد في (أ) أعلاه؛

(ج) والتضخم المرتقب لثاني سنة من فترة السنتين المقترحة.

وللوصول إلى تقديرات التضخم هذه، تستخدم أربعة عوامل للتضخم لكل سنة، على النحو التالي:

(أ) أول عامل تضخم هو الحركة المقدرة لتسوية مقر العمل لموظفي الفئة الفنية الدوليين؛

(ب) يتعلق عامل التضخم الثاني بالسفر على المستوى الدولي وتكاليف الموظفين المشتركة لموظفي الفئة الفنية الدوليين؛

(ج) يشمل العامل الثالث المرتبات وتكاليف الموظفين المشتركة للموظفين المحليين، أي، موظفي الخدمة العامة وفئات الموظفين الأخرى التي قد تتفاوت تفاوتاً كبيراً من مقر عمل إلى آخر؛

(د) ويتعلق العامل الرابع بجميع التكاليف الأخرى، مثل نفقات التشغيل.